

PHILIPS

HD9620, HD9621
HD9622, HD9623
HD9627



User manual

TABLE OF CONTENTS

Important 3

Electromagnetic fields (EMF) 5

Introduction 6

General description 6

Before first use 8

Preparing for use 8

Placing the removable mesh bottom (HD9627, HD9623, HD9622, HD9621 only) 8

Placing the EasyClick handle 9

Food table 10

Using the appliance 11

Airfrying 11

Making home-made fries 14

Using the double-layer rack (HD9627, HD9622 only) 15

Using the non-stick grill pan (HD9627, HD9623 only) 16

Using the splatter-proof lid (HD9622/45, HD9621/45 only) 16

Cleaning 17

Cleaning table 18

Storage 19

Recycling 19

Guarantee and support 19

Troubleshooting 20

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Always put the ingredients to be fried in the basket, to prevent them from coming into contact with the heating elements.
- Do not cover the air inlet and the air outlet openings while the appliance is operating.
- Do not fill the pan with oil as this may cause a fire hazard.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the power cord or the appliance itself is damaged.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Keep the power cord away from hot surfaces.



- Only connect the appliance to an earthed wall outlet. Always make sure that the plug is inserted into the wall outlet properly.
- Always place and use the appliance on a dry, stable, level and horizontal surface.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Do not place the appliance against a wall or against other appliances. Leave at least 10cm free space on the back and sides and 10cm free space above the appliance. Do not place anything on top of the appliance.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in the user manual.
- During hot airfrying, hot steam is released through the air outlet openings. Keep your hands and face at a safe distance from the steam and from the air outlet openings. Also be careful of hot steam and air when you remove the pan from the appliance.
- The accessible surfaces may become hot during use.
- The Airfryer accessories become hot when you use them in the Airfryer. Be careful when you handle them.

Caution

- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for

examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.

- Let the basket and non-stick grill pan (HD9627, HD9623 only) cool down before you exchange or remove the EasyClick handle.
- This appliance is designed to be used at ambient temperatures between 5°C and 40°C.
- Always unplug the appliance after use.
- Let the appliance cool down for approx. 30 minutes before you handle or clean it.
- Do not overfill the basket. Only fill the basket to the MAX indication.
- Make sure the ingredients prepared in this appliance come out golden-yellow instead of dark or brown. Remove burnt remnants. Do not fry fresh potatoes at a temperature above 180°C (to minimise the production of acrylamide).
- After having removed the pan with the basket from the appliance, please put the pan with the basket on a suitable surface and let it rest for at least 30 seconds before removing the basket from the pan.
- Noise level: $L_c \leq 65 \text{ dB(A)}$.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding electromagnetic fields.

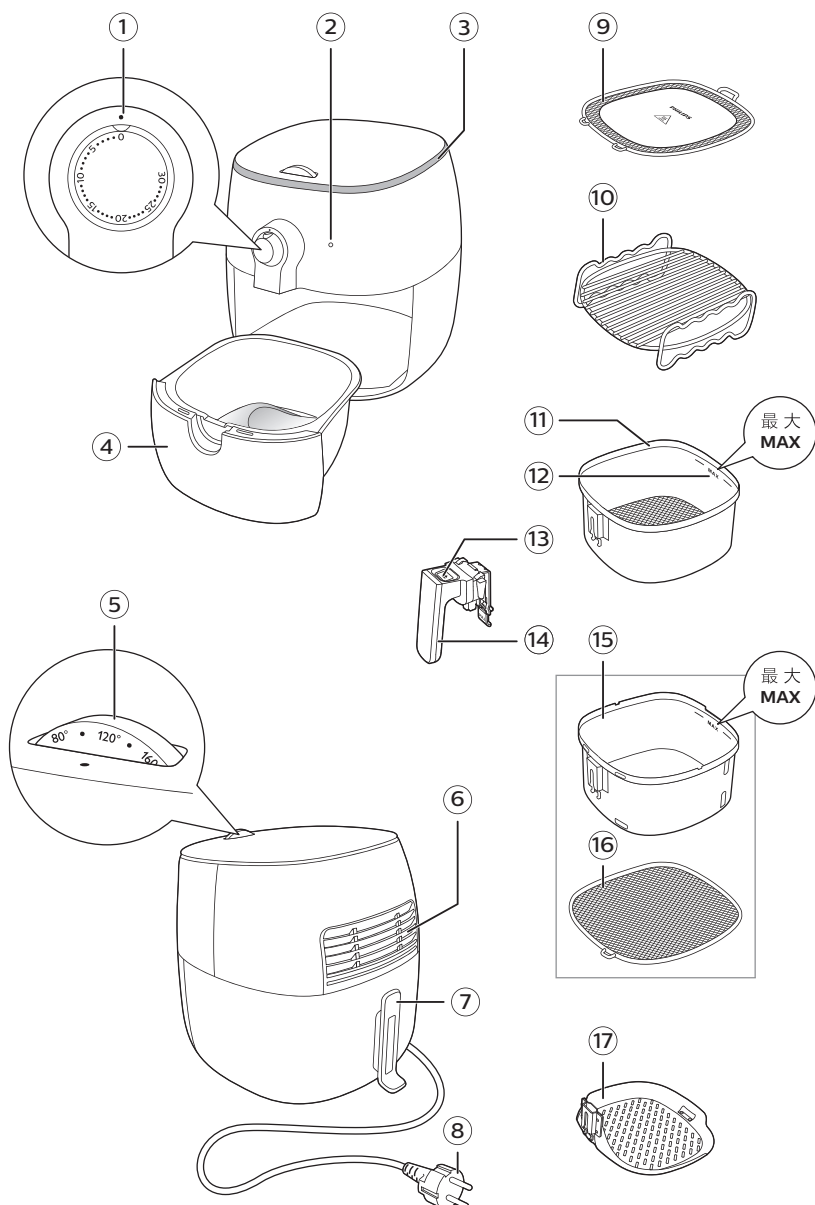
Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Your new Airfryer allows you to prepare your favorite ingredients and snacks in a healthier way. The Airfryer uses hot air in combination with high-speed air circulation (TurboStar rapid air technology) and a top grill to prepare a variety of tasty dishes in a healthy, fast and easy way. Your ingredients are heated from all sides at once and there is no need to add oil to most of the ingredients. For more inspiration, recipes and information about the Airfryer, visit **www.philips.com/kitchen** or download the free Airfryer App for IOS® or Android™.

General description

- 1 Timer/power-on knob
- 2 Heating-up light
- 3 Air inlet
- 4 Pan
- 5 Temperature control knob
- 6 Air outlets
- 7 Cord storage wrap
- 8 Power cord
- 9 Splatter-proof lid (HD9622/45, HD9621/45 only)
- 10 Double-layer rack (HD9627, HD9622 only)
- 11 Basket with fixed mesh bottom (HD9620 only)
- 12 MAX indication
- 13 Basket release button
- 14 EasyClick handle
- 15 Basket with removable mesh bottom (HD9627, HD9623, HD9622, HD9621 only)
- 16 Removable mesh bottom (HD9627, HD9623, HD9622, HD9621 only)
- 17 Non-stick grill pan (HD9627, HD9623 only)

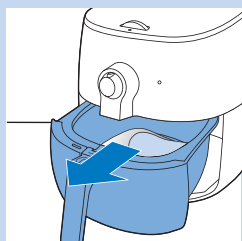


Before first use

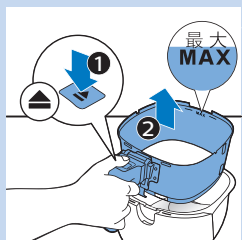
- 1 Remove all packing material.
- 2 Remove any stickers or labels from the appliance.
- 3 Thoroughly clean the appliance before first use, as indicated in the cleaning table.

Preparing for use

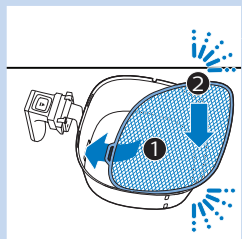
Placing the removable mesh bottom (HD9627, HD9623, HD9622, HD9621 only)



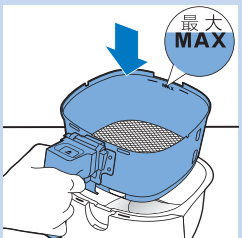
- 1 Remove the pan from the appliance.



- 2 Put the pan with the basket on a suitable surface, press the basket release button and lift the basket out of the pan.



- 3 Insert the hook of the mesh bottom into the slot on the right bottom side of the basket. Push the mesh bottom down until it locks into position ('click' on both sides).

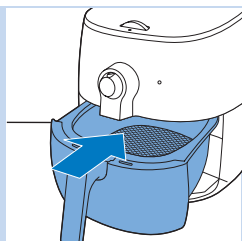


- 4 Put the basket back into the pan.



Note

- Never use the pan without the basket in it.



- 5 Slide the pan back into the appliance.

Placing the EasyClick handle



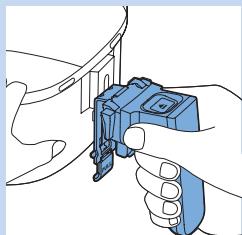
Warning

- Always make sure the basket and the handle have cooled down before you attach or detach the EasyClick handle.



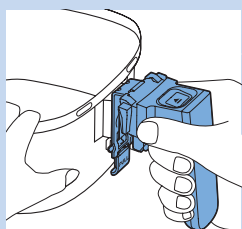
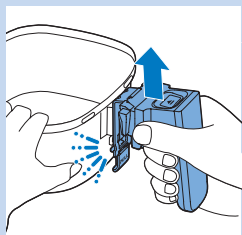
Note

- The EasyClick handle also fits to the non-stick grill pan (HD9627/HD9623 only). It helps you clean and store the appliance in an easy way.



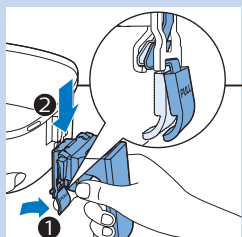
To attach the EasyClick handle:

- 1 Hold the basket with one hand and hold the handle with the other hand.
- 2 Slide the handle into the opening on the basket from below until it locks into place ('click').



To detach the EasyClick handle:

- 1 Hold the basket with one hand and hold the handle with the other hand.
- 2 Pull gently with your finger on the red release tab while pulling the handle straight down.



Food table

The table below helps you select the basic settings for the types of food you want to prepare.

Note

- Keep in mind that these settings are suggestions. As ingredients differ in origin, size, shape as well as brand, we cannot guarantee the best setting for your ingredients.

Ingredients	Min.- max. amount (grams)	Time (minutes)	Temperature (°C)	Shake/ Turn	Additional information
Frozen fries	200-800	11-25	180	Shake halfway	
Home-made fries (1/2cm / 1/4 in thick)	200-800	12-25	180	Shake halfway	Soak 30 min. in water, dry then add 1/2 tbsp of oil.
Potato wedges	200-800	15-27	180	Shake halfway	Soak 30 min. in water, dry then add 1/2 tbsp of oil.
Frozen snacks (e.g. spring rolls, chicken nuggets)	100-400	6-10	200	Turn or shake halfway	For the cooking times, refer to the instructions on the packaging of the snack. Time compared to oven should be halved.
Pork chops	100-500	8-14	200		
Hamburger	100-500	7-14	160		
Sausages	100-500	3-15	160		
Drumsticks	100-500	15-22	180		
Chicken breast	100-500	10-15	180		
Quiche	300	20-25	160		Use a baking tray or oven dish.
Muffins	80-300	8-13	180		Use heat-proof silicone muffin cups.
Cake	200-400	15-25	160		Use a cake pan.
Mixed veggies	100-500	8-12	180		
Pre-baked toast/bread rolls	50-200	3-6	200		
Fresh bread rolls/bread	100-500	12-25	180		

Ingredients	Min.- max. amount (grams)	Time (minutes)	Temperature (°C)	Shake/ Turn	Additional information
Fish	150-400	10-18	200		
Shellfish	100-400	7-15	180		
Chicken bread crumbed	100-300	8-15	180		Add oil to the breadcrumbs.

Using the appliance

Airfrying



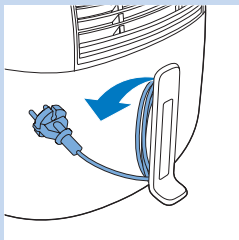
Caution

- This is an Airfryer that works on hot air. Do not fill the pan with oil or frying fat.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Only hold the pan by the basket handle.
- This appliance is for household use only.
- This appliance may produce some smoke when you use it for the first time. This is normal.
- Preheating of the appliance is not necessary.

Place the appliance on a stable, horizontal, level and heat-resistant surface.

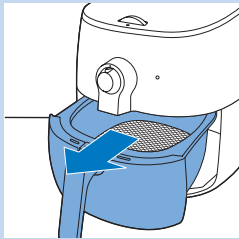
Note

- Do not put anything on top or on the sides of the appliance. This could disrupt the airflow and affect the frying result.



Unwind the power cord from the cord storage wrap.

Put the plug in the wall outlet.



Remove the pan from the appliance.

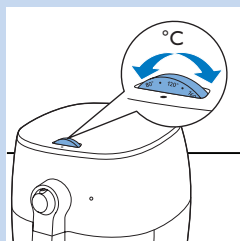


5 Put the ingredients in the basket.



Note

- The Airfryer can prepare a large range of ingredients. Consult the 'Food table' for the right quantities and approximate cooking times.
- Do not exceed the amount indicated in the 'Food table' section or overflow the basket beyond the 'MAX' indication as this could affect the quality of the end result.
- If you want to prepare different ingredients at the same time, make sure you check the suggested cooking time required for the different ingredients before you start to cook them simultaneously. Home-made fries and drumsticks, for example, can be cooked simultaneously because they require the same settings.



6 If the basket or non-stick grill pan (HD9627, HD9623 only) is placed back into the pan, slide the pan back into the appliance. Turn the temperature control knob to the required temperature.

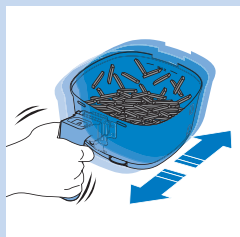


7 Turn the timer knob to the required cooking time to switch on the appliance.



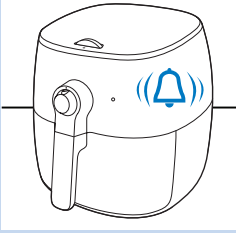
Note

- The heating-up light goes on. During use the heating-up light goes on from time to time. This indicates that the appliance is heating up to the right temperature.
- The timer continues to count down the set cooking time.
- Some ingredients require shaking or turning halfway through the cooking time (see 'Food table'). To shake the ingredients, remove the pan from the appliance and shake it over the sink. Then slide the pan back into the appliance. To reduce the weight, you can also remove the basket from the pan.
- Be careful not to press the basket release button while shaking.



Tip

- If you set the timer to half the cooking time, when you hear the timer bell it is time to shake or turn the ingredients. Be sure to reset the timer to the remaining cooking time.



- 8** When you hear the timer bell, the set cooking time has elapsed. You can also switch off the appliance manually. To do this, turn the power-on knob to 0 (counterclockwise); this requires some more force than turning clockwise.

Note

- Excess oil from the ingredients is collected on the bottom of the pan.
- If you prepare several batches of fatty ingredients (e.g. drumsticks, sausages or hamburgers), carefully pour off any excess oil or rendered fat from the pan after each batch or before shaking or replacing the basket in the pan.

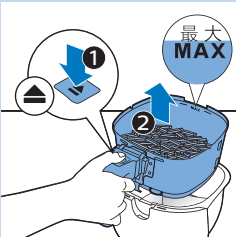


- 9** Remove the pan from the appliance and place it on a heat-resistant surface.

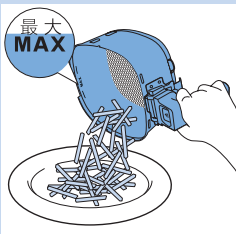
- 10** Check if the ingredients are ready.

Note

- If the ingredients are not ready yet, simply slide the pan back into the appliance and set the timer for a few extra minutes.
- After hot airfrying, the pan, basket, accessories, housing and ingredients are hot. Depending on the type of ingredients in the basket, steam may escape from the pan.



- 11** Press the basket release button and lift the basket out of the pan.



- 12** Empty the basket contents into a bowl or onto a plate. Always remove the basket with ingredients from the pan to serve as hot oil or rendered fat may be in bottom of the pan.

Note

- To remove large or fragile ingredients, use a pair of tongs to lift out ingredients.

Making home-made fries

To make great home-made fries in the Airfryer:

- Choose a potato variety suitable for making fries, e.g. fresh, slightly floury potatoes.
- It is best to air fry the fries in portions of up to 500 grams for an even result. Larger fries tend to be less crispy than smaller fries.
- Shake the basket 2-3 times during the airfrying process.

1 Peel the potatoes and cut into sticks (1/2cm / 1/4 in thick).

2 Soak the potato sticks in a bowl of water for at least 30 minutes.

3 Empty the bowl and dry the potato sticks with a dish towel or paper towel.

4 Pour a half tablespoon of cooking oil in the bowl, put the sticks in the bowl and mix until the sticks are coated with oil.

5 Remove the sticks from the bowl with your fingers or a slotted kitchen utensil so excess oil remains in the bowl.



Note

- Do not tilt the bowl to pour all the sticks in the basket at once to prevent excess oil from going into the pan.

6 Put the sticks in the basket.

7 Fry the potato sticks and shake the basket halfway through the airfrying process. Shake 2-3 times if you prepare more than 400g of fries.



Note

- Consult the chapter "Food table" for the right quantities and cooking times.

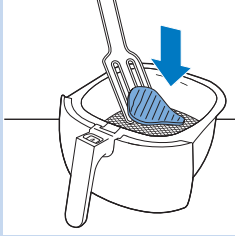
Using the double-layer rack (HD9627, HD9622 only)

Use the double-layer rack to maximize your cooking space.



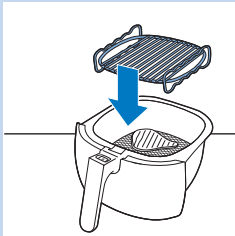
Note

- If cooking different ingredients at the same time, make sure that the cooking temperature and time is the same for each type of ingredient.
- Always position meats on lower level and vegetables above to avoid cross contamination of food or unsafe transfer of meat juices or partially cooked foods.

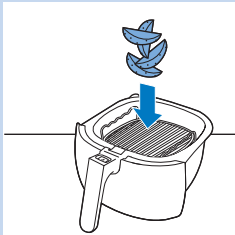


1 Follow steps 1 to 4 of section 'Airfrying'.

2 Put one half of the ingredients in the basket.



3 Place the double-layer rack in the basket.



4 Put the second half of the ingredients onto the double-layer rack.

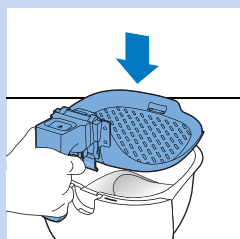
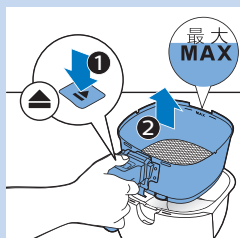
5 Follow steps 6 to 12 of section 'Airfrying'.



Warning

- The double-layer rack becomes very hot during use. Wear oven gloves when you remove the double-layer rack from the basket.

Using the non-stick grill pan (HD9627, HD9623 only)



- 1** Follow steps 1 to 3 of section 'Airfrying'.
- 2** Press the basket release button and lift the basket out of the pan.
- 3** Attach the EasyClick handle to the non-stick grill pan (see 'Placing the EasyClick handle').
- 4** Place the non-stick grill pan in the pan.
- 5** Put the ingredients on the non-stick grill pan.
- 6** Follow steps 6 to 12 of section 'Airfrying'.

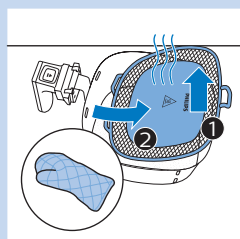
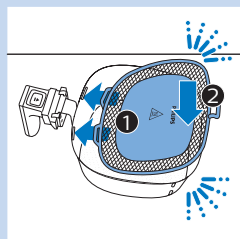
Using the splatter-proof lid (HD9622/45, HD9621/45 only)

Use the splatter-proof lid if you are cooking light-weight ingredients in order to keep them in the basket, fatty ingredients or to reduce the speed of browning.



Note

- When using the splatter-proof lid, you may need more time to reach the same level of browning and doneness.



- 1** Follow steps 1 to 5 of section 'Airfrying'.
- 2** Hold the lid with the top side facing you. Insert the two hooks of the lid into the two slots on the front side of the basket. Push the lid down until it locks into position ('click' on both sides).
- 3** Proceed with step 6 to 9 of section 'Airfrying'.
- 4** Carefully remove the splatter-proof lid.

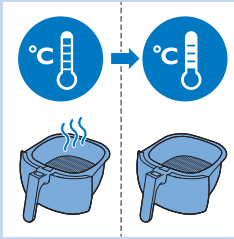


Warning

- The splatter-proof lid is very hot. Wear oven gloves when you remove it.

- 5** Proceed with step 10 to 12 of section 'Airfrying'.

Cleaning



Warning

- Let the basket, pan, accessories and the inside of the appliance cool down completely before you start cleaning.
- The pan, basket and inside of appliance have a non-stick coating. Do not use metal kitchen utensils or abrasive cleaning materials as this may damage the non-stick coating.

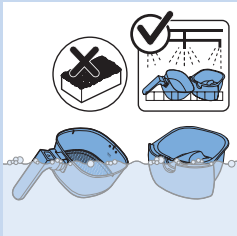
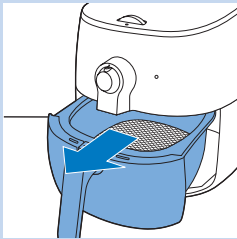
Clean the appliance after every use. Remove oil and fat from the bottom of the pan after every use to prevent smoke.

- 1 Turn the timer knob to 0, remove the plug from the wall outlet and let the appliance cool down for 10 minutes.



Tip

- Remove the pan and the basket to let the Airfryer cool down more quickly.

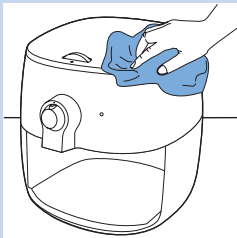


- 2 Clean the pan, basket, non-stick gill pan and splatter-proof lid in a dishwasher. You can also clean them with hot water, dishwashing liquid and a non-abrasive sponge (see 'cleaning table').



Tip

- If food residues stuck to the pan, double-layer rack or basket, you can soak them in hot water and dishwashing liquid for 10-15 minutes. Soaking loosens the food residues and makes it easier to remove. Make sure you use a dishwashing liquid that can dissolve oil and grease. If there are grease stains on the pan or basket and you have not been able to remove them with hot water and dishwashing liquid, use a liquid degreaser.
- If necessary, food residues stuck to the heating element can be removed with a soft to medium bristle brush. Do not use a steel wire brush or a hard bristle brush, as this might damage the coating on the heating element.



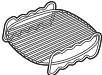
3 Clean the inside of the appliance with hot water and a non-abrasive sponge.

4 Clean the heating element with a cleaning brush to remove any food residues.

5 Wipe the outside of the appliance with a moist cloth.

6 Clean the inside of the appliance with a moist cloth.

Cleaning table

			
HD9622/45 , HD9621/45 	✓	✓	✓
HD9627, HD9623 HD9622, HD9621 	✓	✓	✗
HD9620 	✓	✓	✗
	✓	✓	✗
HD9627, HD9623 	✓	✓	✗
HD9627, HD9622 	✓	✗	✓

Storage

- 1 Unplug the appliance and let it cool down.
- 2 Make sure all parts are clean and dry before storing.
- 3 Wrap the power cord onto the cord storage wrap.



Note

- Always hold the Airfryer horizontally when you carry it. Make sure that you also hold the drawer on the front part of the appliance as it can slide out of the appliance if accidentally tilted downwards. This can lead to damaging of the drawer.

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The outside of the appliance becomes hot during use.	The heat inside radiates to the outside walls.	This is normal. All handles and knobs that you need to touch during use stay cool enough to touch.
		The pan, basket, double-rack layer, non-stick grill pan and the inside of the appliance always become hot when the appliance is switched on to ensure the food is properly cooked. These parts are always too hot to touch.
		If you leave the appliance switched on for a longer time, some areas get too hot to touch. These areas are marked on the appliance with the following icon:  As long as you are aware of the hot areas and avoid touching them, the appliance is completely safe to use.
My home-made fries do not turn out as I expected.	You did not use the right potato type.	To get the best results, use fresh, slightly floury potatoes. If you need to store the potatoes, do not store them in a cold environment like in a fridge. Choose potatoes whose package states that they are suitable for frying.
	The amount of ingredients in the basket is too big.	Follow the instructions in this user manual to prepare home-made fries (see 'Food table' or download the free Airfryer App).
	Certain types of ingredients need to be shaken halfway through the cooking time.	Follow the instructions in this user manual to prepare home-made fries (see 'Food table' or download the free Airfryer App).
The Airfryer does not switch on.	The appliance is not plugged in.	When you switch on the appliance, you hear the sound of the working fan. If you do not hear this sound, check if the plug is inserted in the wall outlet properly.
	You have set the timer to a time shorter than 5 minutes.	Set the timer to a time of 5 minutes or more.

Problem	Possible cause	Solution
	Several appliances are connected to one outlet.	Try a different outlet and check the fuses. The Airfryer has a power of 1425W.
I see some peeling off spots inside my Airfryer.	Some small spots can appear inside the pan of the Airfryer due to the incidental touching or scratching of the coating (e.g. during cleaning with harsh cleaning tools and/or while inserting the basket).	You can prevent damage by lowering the basket into the pan properly. If you insert the basket at an angle, its side may knock against the wall of the pan, causing small pieces of coating to chip off. If this occurs, please be informed that this is not harmful as all materials used are food-safe.
White smoke comes out of the appliance.	You are preparing fatty ingredients.	The oil or rendered fat in the pan may cause white smoke and the pan may get hotter than usual. You can carefully pour off any excess oil or fat from the pan and then continue cooking. You can also place the splatter-proof lid on the basket.
	The pan still contains greasy residues from previous use.	White smoke is caused by greasy residues heating up in the pan. Always clean the pan and basket thoroughly after every use.
	Marinade, liquid or meat juices are splattering in the rendered fat or grease.	Place the splatter-proof lid on the basket.
	Breading or coating did not adhere properly to the food.	Tiny pieces of airborne breading can cause white smoke. Firmly press breading or coating to food to ensure it sticks.

СЪДЪРЖАНИЕ

Важно	23
Електромагнитни полета (EMF)	25
Въведение	26
Общо описание	26
Преди първата употреба	28
Подготовка за употреба	28
Поставяне на свалящото се мрежесто дъно (само HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)	28
Поставяне на дръжката EasyClick	29
Таблица на храните	30
Използване на уреда	31
Пържене с въздух	31
Приготвяне на домашни пържени картопки	34
Използване на скара за готвене на две нива (само HD9627, HD9622)	35
Използване на грил-тиган с незалепващо покритие (само HD9627, HD9623)	36
Използване на предпазващ от пръски капак (само HD9622/45, HD9621/45)	36
Почистване	37
Таблица за почистване	38
Съхранение	39
Рециклиране	39
Гаранция и поддръжка	39
Отстраняване на неизправности	40

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Винаги слагайте продуктите за пържене в кошницата, за да не влизат в контакт с нагревателите.
- Не закривайте отворите за входящ и изходящ въздух, докато уредът работи.
- Не пълнете кофата с олио, тъй като това може да създаде опасност от пожар.
- Никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред е повреден.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или лица с подходяща квалификация.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор.
- Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъп на деца на възраст под 8 години.



- Дръжте хранящия кабел далече от горещи повърхности.
- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт. Винаги проверявайте дали щепселът е вкаран добре в контакта.
- Винаги поставяйте и използвайте уреда върху хоризонтална, равна и стабилна повърхност.
- Този уред не е предназначен за използване с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Не поставяйте уреда до стена или до други уреди. Оставете поне 10 см свободно място отзад и от страни и 10 см свободно място над уреда. Не поставяйте нищо върху уреда.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указанияте в това ръководство за потребителя.
- По време на пържене с горещ въздух през отворите за изходящ въздух излиза гореща пара. Пазете ръцете и лицето си на безопасно разстояние от парата и от отворите за изходящ въздух. Също така внимавайте за гореща пара и въздух, когато свалите кофата от уреда.
- Външните повърхности може да се нагорещят, докато уредът работи.
- Аксесоарите на Airfryer се нагорещават при употреба в Airfryer. Бъдете внимателни, когато боравите с тях.

Внимание

- Този уред е предназначен само за домашна употреба. Не е предназначен за употреба в помещения като кухни за персонала в магазини, офиси, ферми и подобни работни помещения. Освен това не е предназначен за употреба от клиенти в хотели, мотели, места за нощуване и закуска и подобни жилищни помещения.
- За проверка или ремонт носете уреда в упълномощен от Philips сервиз. Не опитвайте да ремонтирате уреда сами, в противен случай гаранцията става невалидна.

- Оставете кошницата и грил-тигана с незалепащо покритие (само HD9627, HD9623) да се охладят, преди да сменят или свалят дръжката EasyClick.
- Този уред е проектиран за използване при температура на околната среда между 5 °C и 40 °C.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- Оставете уреда да се охлади за ок. 30 минути, преди да го премествате или почиствате.
- Не препълвайте кошницата. Напълвайте кошницата само до индикацията MAX.
- Пригответе продуктите в уреда до златистожълт цвят, а не до тъмен или кафяв. Отстранявайте изгорелите остатъци. Не пържете пресни картофи при температура над 180 °C (за намаляване на отделянето на акриламид).
- След като сте свалили кофата с кошницата от уреда, поставете кофата с кошницата на масата и я оставете за 30 секунди, преди да извадите кошницата от кофата.
- Внимавайте много при почистване на горната зона на камерата за готвене: горещ нагревателен елемент, ръб на метални части.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указанияте в ръководството на потребителя, и използвайте само оригинални аксесоари.
- Ниво на шума: $L_c \leq 65 \text{ dB(A)}$.

Електромагнитни полета (EMF)

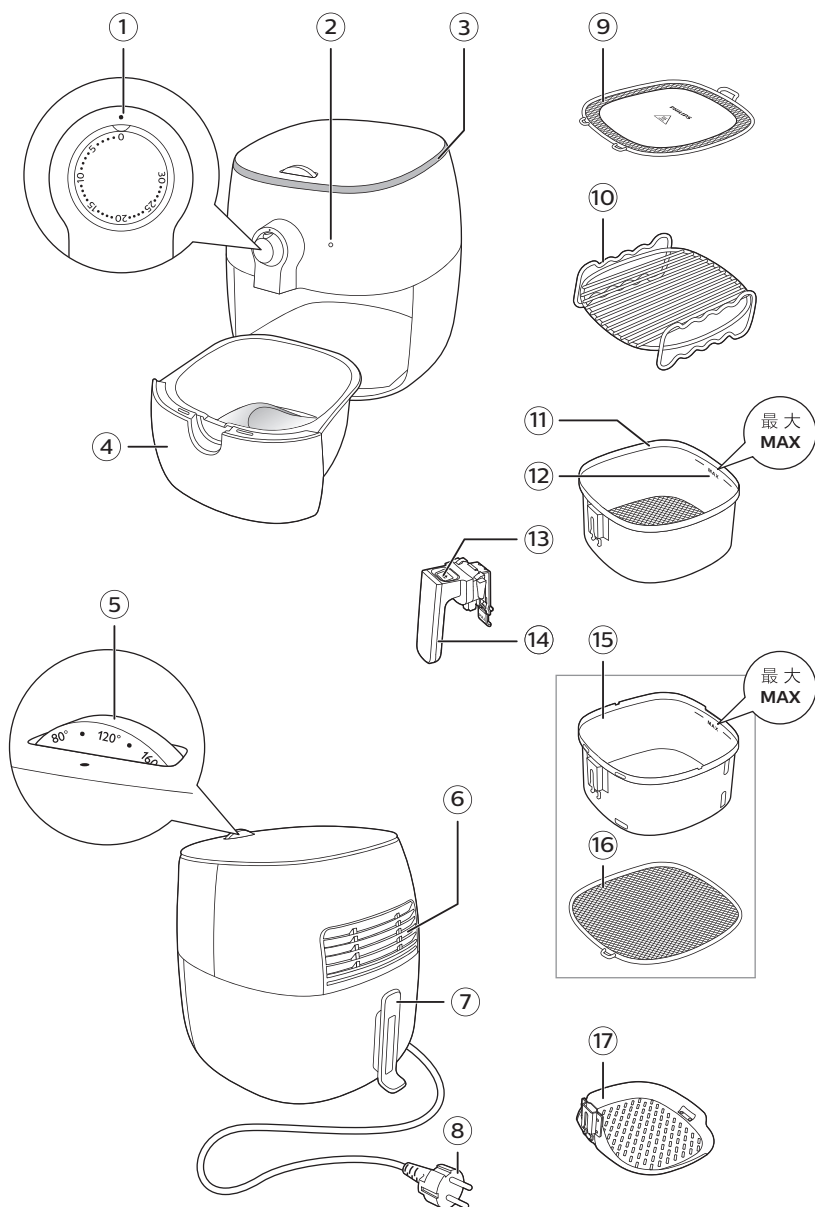
Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с електромагнитните излъчвания.

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome. Вашият нов фритюрник Airfryer ви позволява да приготвяте любимите си продукти и аламинути по един по-здравословен начин. Airfryer използва горещ въздух в комбинация с високоскоростна циркулация на въздуха (технологията TurboStar Rapid Air) и горно разположен грил за приготвяне на многообразие от вкусни ястия по здравословен начин, бързо и лесно. Вашите продукти се нагряват от всички страни едновременно и няма нужда да добавяте олио към повечето от тях. За повече вдъхновение, рецепти и информация относно Airfryer посетете www.philips.com/kitchen или изтеглете безплатното приложение Airfryer за iOS® или Android™.

Общо описание

- 1 Таймер/копче за включване
- 2 Светлинен индикатор за нагряване
- 3 Входен отвор за въздух
- 4 Кофа
- 5 Копче за контрол на температурата
- 6 Изходи за въздух
- 7 Място за прибиране на кабела
- 8 Захранващ кабел
- 9 Предпазващ от пръски капак (само HD9622/45, HD9621/45)
- 10 Двойна поставка (само HD9627, HD9622)
- 11 Кошница с неподвижно мрежесто дъно (само HD9620)
- 12 Означение MAX
- 13 Бутон за освобождаване на кошницата
- 14 Дръжка EasyClick
- 15 Кошница със свалящо се мрежесто дъно (само HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 16 Свалящо се мрежесто дъно (само HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 17 Грил-тиган с незалепащо покритие (само HD9627, HD9623)

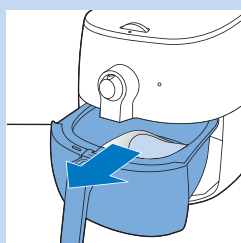


Преди първата употреба

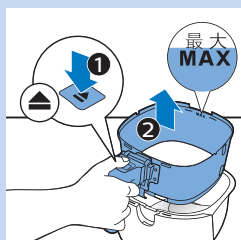
- 1** Свалете целия опаковъчен материал.
- 2** Свалете от уреда всички стикери или етикети.
- 3** Цялостно почистете уреда преди първата употреба, както е указано в таблицата за почистване.

Подготовка за употреба

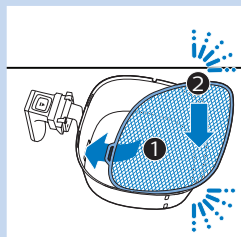
Поставяне на свалящото се мрежесто дъно (само HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)



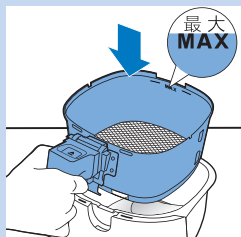
- 1** Свалете кофата от уреда.



- 2** Поставете кофата с кошницата върху подходяща повърхност, натиснете бутона за освобождаване на кошницата и повдигнете кошницата от кофата.



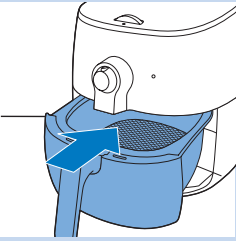
- 3** Вкарайте куката на мрежестото дъно в отвора в дясната долна страна на кошницата. Натиснете мрежестото дъно надолу, докато не се заключи на място ("прищракване" от двете страни).



- 4** Поставете кошницата обратно в кофата.

Забележка

- Никога не използвайте кофата без кошницата в нея.



- 5** Приплъзнете кофата обратно в уреда.

Поставяне на дръжката EasyClick



Предупреждение

- Винаги се уверявайте, че кошницата и дръжката са се охладили, преди да закрепвате или разкачате дръжката EasyClick.



Забележка

- Дръжката EasyClick също така може да се закрепва и към грил-тигана с незалепващо покритие (само HD9627 / HD9623). Тя помага за лесно почистване и съхранение на уреда.

За закрепване на дръжката EasyClick:

- 1** Задръжте кофата с една ръка, а с другата хванете дръжката.
- 2** Приплъзнете дръжката в отвора върху кошницата отдолу, докато не се заключи на място ("прищракване").

За разкачане на дръжката EasyClick:

- 1** Задръжте кофата с една ръка, а с другата хванете дръжката.
- 2** Изтеглете внимателно с пръст, поставен върху червения накрайник за освобождаване, докато теглите дръжката право надолу.

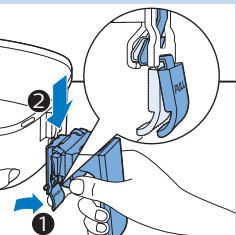
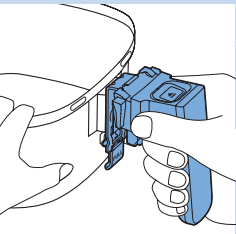
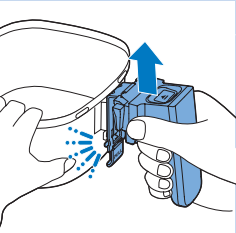
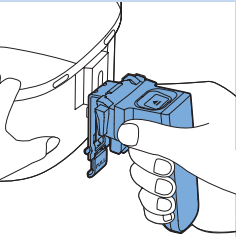


Таблица на храните

Таблицата по-долу ви помага да изберете основните настройки за типовете храна, която искате да пригответе.



Забележка

- Имайте предвид, че тези настройки се дават само като предложения. Тъй като продуктите се различават по произход, размер, форма и марка, ние не можем да гарантираме коя е най-добрата настройка за вашите продукти.

Съставки	Мин. – макс. количество (грама)	Време (минути)	Температура (°C)	Разклащане/обръщане	Допълнителна информация
Замразени картофи за пържене	200 – 800	11 – 25	180	Разклащане на половината време	
Домашно приготвени пържени картофи (1/2 см/1/4 инча дебелина)	200 – 800	12 – 25	180	Разклащане на половината време	Накиснете 30 мин във вода, изсушете и добавете 1/2 с.л. олио.
Картофи с кожичка	200 – 800	15 – 27	180	Разклащане на половината време	Накиснете 30 мин във вода, изсушете и добавете 1/2 с.л. олио.
Замразени закуски (напр. пролетни рулца, пилешки хапки)	100-400	6-10	200	Обърнете или разклатете на половината време	За времената на печене вижте инструкциите върху опаковката на продукта. Времето трябва да се намали наполовина в сравнение с това, посочено за печене във фурна.
Свински котлети	100-500	8 – 14	200		
Хамбургери	100-500	7-14	160		
Наденици	100-500	3 – 15	160		
Пилешки бутчета	100-500	15 – 22	180		
Пилешки гърди	100-500	10-15	180		
Киш	300	20 – 25	160		Използвайте тавичка или форма за печене.

Съставки	Мин. – макс. количество (грама)	Време (минути)	Температура (°C)	Разклащане/ обръщане	Допълнителна информация
Кексчета	80 – 300	8 – 13	180		Използвайте силиконови формички за печене на мъфини.
Кекс	200 – 400	15 – 25	160		Използвайте тава за кекс.
Смесени зеленчуци	100-500	8-12	180		
Предварително препечени филийки хляб/ питки	50-200	3-6	200		
Пресни питки/ хляб	100-500	12 – 25	180		
Риба	150 – 400	10 – 18	200		
Миди	100-400	7 – 15	180		
Пиле с галета	100 – 300	8 – 15	180		Добавете олио към галетата.

Използване на уреда

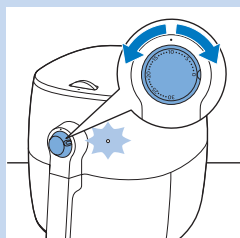
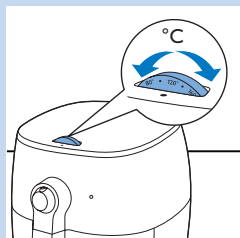
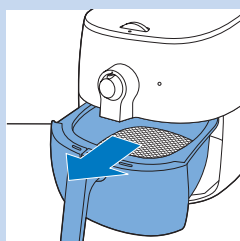
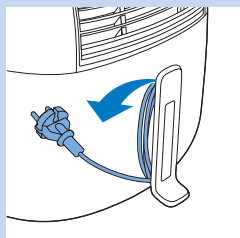
Пържене с въздух



Внимание

- Този Airfryer работи с горещ въздух. Не пълнете кофата с олио или мазнина за пържене.
- Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжки или ръкохватки. Дръжте кофата само за дръжката на кошницата.
- Този уред е само за битови цели.
- Когато използвате уреда за пръв път, от него може да се вдигне малко дим. Това е нормално.
- Предварително нагряване на уреда не е нужно.

- 1 Поставете уреда върху стабилна, хоризонтална, равна и топлоустойчива повърхност.



Забележка

- Не поставяйте нищо върху или отстрани на уреда. Това може да наруши притока на въздух и да окаже влияние върху резултата от пърженето.

2 Размотайте електрическия кабел от мястото за прибиране на кабела.

3 Вкарайте щепсела в контакта.

4 Свалете кофата от уреда.

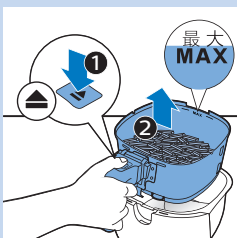
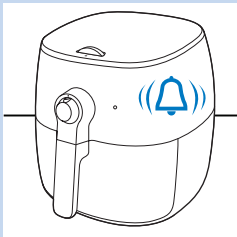
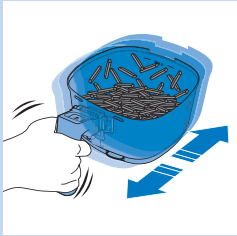
5 Сложете продуктите в кошницата.

Забележка

- Airfryer може да приготвя голям набор от продукти. Консултирайте се с "Таблица на храните" за правилните количества и приблизителните времена на готвене.
- Не превишавайте количеството, посочено в раздел "Таблица на храните", и не препълвайте кошницата над индикацията "MAX", тъй като това може да засегне качеството на крайния резултат.
- Ако искате да пригответе различни продукти по едно и също време, проверете предлаганото време за готвене, което е нужно за различните продукти, преди да започнете да ги готвите едновременно. Домашно приготвените пържени картопки и бутчета например могат да се готвят едновременно, защото изискват еднакви настройки.

6 Ако кошницата или грил-тиганът с незалепащо покритие (само HD9627, HD9623) се постави обратно в кофата, приплъзнете кофата обратно в уреда. Завъртете копчето за контрол на температурата до желаната температура.

7 Завъртете копчето на таймера до необходимото време за приготвяне, за да включите уреда.



Забележка

- Светва индикаторът за нагряване. По време на използване индикаторът за нагряване светва от време на време. Това указва, че уредът нагрява до правилната температура.
- Таймерът продължава обратното броене на зададеното време на готвене.
- Някои продукти изискват разклащане или обръщане на половината от времето за готвене (вж. "Таблица на храните"). За да разклатите продуктите, свалете кофата от уреда и я разклатете над мивката. След това приплъзнете кофата обратно в уреда. За да намалите теглото, можете също така да свалите кошницата от кофата.
- Внимавайте да не натиснете бутона за освобождаване на кошницата, докато разклатите.

Свет

- Ако настроите таймера на половината време за готвене, когато чуе таймерът да звъни, това значи, че е време за разклащане или обръщане на продуктите. Уверете се, че сте настроили отново таймера до оставащото време за готвене.

- 8** Когато чуете таймерът да звъни, настроеното време за готвене е изтекло. Можете да изключите уреда и ръчно. За тази цел завъртете копчето за включване на 0 (обратно на часовниковата стрелка); това изисква малко повече сила, отколкото въртенето по часовниковата стрелка.

Забележка

- Излишната мазнина от продуктите се събира на дъното на кофата.
- Ако приготвяте няколко порции продукти с високо съдържание на мазнини (напр. бутчета, наденици или хамбургери), внимателно изливайте излишното олио или разтопена мазнина от кофата след всяка порция, преди разклащане или смяна на кошницата в кофата.

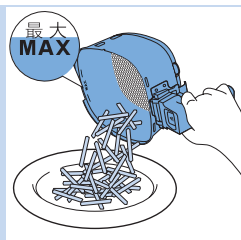
- 9** Свалете кофата от уреда и я поставете върху топлоустойчива повърхност.

- 10** Проверете дали продуктите са готови.

Забележка

- Ако продуктите все още не са готови, просто поставете кофата обратно в уреда и нагласете таймера на още няколко допълнителни минути.
- След пърженето с горещ въздух кофата, кошницата, аксесоарите, корпусът и продуктите са горещи. В зависимост от типа на продуктите в кошницата от кофата може да излиза пара.

- 11** Натиснете бутона за освобождаване на кошницата и повдигнете кошницата от кофата.



- 12 Изпразнете съдържанието на кошницата в купа или в чиния. Винаги при сервиране изкарвайте кошницата с продуктите от кофата, тъй като на дъното на кофата може да има горещо олио или разтопена мазнина.



Забележка

- За изкарване на големи или крехки продукти, използвайте щипки за повдигане на продуктите.

Приготвяне на домашни пържени картофи

За да пригответе страхотни домашни пържени картофи в Airfryer:

- Изберете подходящ сорт картофи за пържене, напр. пресни, леко сухи картофи.
- Най-добре е да пържите с въздух картофите на порции, не по-големи от 500 грама, за да постигнете равномерно изпържване. По-големите картофи са по-малко хрупкави от по-малките.
- Разклатете кошницата 2 – 3 пъти по време на процеса на пържене с въздух.

- 1 Обелете картофите и ги нарежете на лентички (1/2 см/1/4 инча дебели).
- 2 Накиснете нарязаните картофи в купа с вода за поне 30 минути.
- 3 Изпразнете купата и изсушете нарязаните картофи с кърпа за съдове или домакинска хартия.
- 4 Изсипете половин супена лъжица олио в купата, поставете картофите и смесете, докато картофите не се покрият с олио.
- 5 Извадете картофите от купата с пръсти или с решетъчна лъжица, така че излишното олио да остане в купата.



Забележка

- Не накланяйте купата, за да изсипете всички картофи в кошницата наведнъж, защото така излишното олио ще отиде в кофата.

- 6 Сложете картофите в кошницата.
- 7 Почнете да ги пържите и разклатете кошницата на половината време от пърженето. Разклатете 2 – 3 пъти, ако пригответе повече от 400 г картофи.



Забележка

- Разгледайте "Таблица на храните" за правилните количества и за времената на готвене.

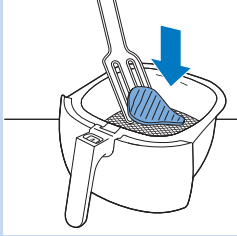
Използване на скара за готвене на две нива (само HD9627, HD9622)

Използвайте скарата за готвене на две нива за увеличаване на вашето място за готвене.



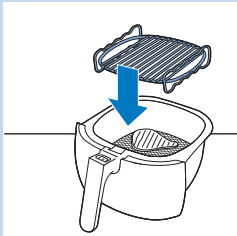
Забележка

- Ако готвите различни продукти едновременно, уверете се, че температурата на готвене и времето са еднакви за всеки тип продукт.
- Винаги поставяйте месото на по-ниско ниво, а зеленчуците над него, за да избегнете замърсяване на храната или опасно преминаване на сокове от месо, както и само частично сготвени храни.

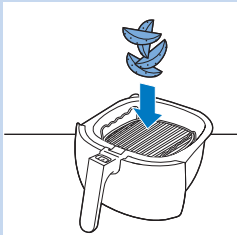


1 Следвайте стъпки 1 до 4 от раздел "Пържене с въздух".

2 Поставете половината продукти в кошницата.



3 Поставете скарата за готвене на две нива в кошницата.



4 Поставете втората половина продукти върху скарата за готвене на две нива.

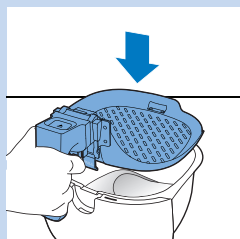
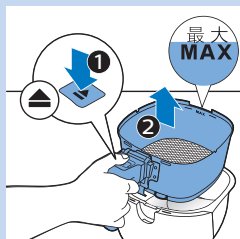
5 Следвайте стъпки 6 до 12 от раздел "Пържене с въздух".



Предупреждение

- Скарата за готвене на две нива се нагорещява много при употреба. Носете ръкохватки при сваляне на скарата за готвене на две нива от кошницата.

Използване на грил-тиган с незалепащо покритие (само HD9627, HD9623)



- 1 Следвайте стъпки 1 до 3 от раздел "Пържене с въздух".
- 2 Натиснете бутона за освобождаване на кошницата и повдигнете кошницата от кофата.

- 3 Закрепете дръжката EasyClick към грил-тигана с незалепащо покритие (вижте "Поставяне на дръжката EasyClick").
- 4 Поставете грил-тигана с незалепащо покритие в кофата.
- 5 Поставете продуктите върху грил-тигана с незалепащо покритие.
- 6 Следвайте стъпки 6 до 12 от раздел "Пържене с въздух".

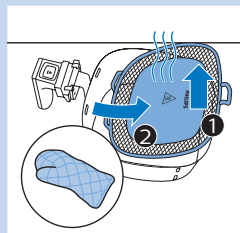
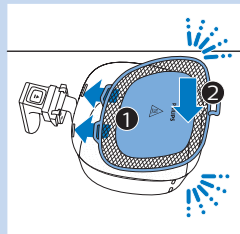
Използване на предпазващ от пръски капак (само HD9622/45, HD9621/45)

Използвайте предпазващия от пръски капак, ако готвите леки продукти, за да ги задържите в кошницата, както и при готвене на продукти с високо съдържание на мазнини или с цел намаляване на скоростта на покафеняване.



Забележка

- Когато използвате предпазващ от пръски капак, може да ви е нужно повече време, за да достигнете същото ниво на запичане и завършеност.



- 1 Следвайте стъпки 1 до 5 от раздел "Пържене с въздух".
- 2 Дръжте капака с горната страна към вас. Вкарайте двете куки на капака в двата отвора отпред на кошницата. Натиснете капака надолу докато не се заключи на място ("прищракване" от двете страни).
- 3 Следвайте стъпки 6 до 9 от раздел "Пържене с въздух".
- 4 Внимателно свалете предпазващия от пръски капак.

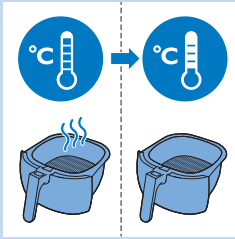


Предупреждение

- Предпазващият от пръски капак е много горещ. Носете ръкохватки, когато го махате.

- 5 Следвайте стъпки 10 до 12 от раздел "Пържене с въздух".

Почистване



Предупреждение

- Оставете кошницата, кофата, аксесоарите и вътрешността на уреда да се охладят напълно, преди да започнете да почиствате.
- Кофата, кошницата и вътрешността на уреда имат незалепащо покритие. Не използвайте метални кухненски прибори или абразивни почистващи материали, тъй като те могат да повредят незалепащото покритие.

Почиствайте уреда след всяка употреба. Махайте олиото и мазнината от дъното на кофата след всяка употреба, за да избегнете образуването на дим.

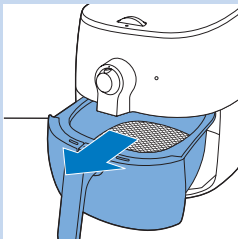
1

Завъртете копчето на таймера на 0, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади за 10 минути.



Съвет

- Извадете кофата и кошницата за по-бързо охлаждане на Airfryer.



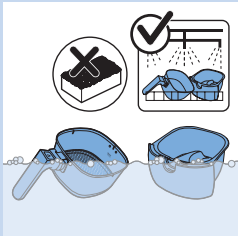
2

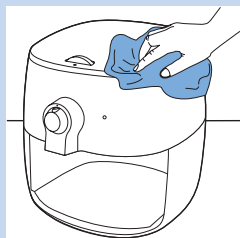
Почистете кофата, кошницата, грил-тигана с незалепащо покритие и предпазващия от пръски капак в съдомиялна машина. Можете също така да ги почистите с гореща вода, веро и неабразивна гъба (вж. "таблица за почистване").



Съвет

- Ако остатъци от храната залепнат за кофата, скарата за готвене на две нива или кошницата, можете да ги наkisнете в топла вода и веро за 10 – 15 минути. Наkisването размеква остатъците от храна и така те могат по-лесно да се изчистят. Уверете се, че използвате веро, което може да разтваря олио и мазнина. Ако има мазни петна по кофата или кошницата и не можете да ги отстраните с гореща вода и веро, използвайте течен обезмаслител.
- Ако е необходимо, залепналите към нагревателния елемент хранителни остатъци могат да се свалят с четка с мек или средно мек косъм. Не използвайте телена четка или четка с твърд косъм, тъй като това може да повреди покритието на нагревателния елемент.

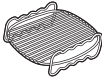




- 3 Почистете вътрешността на уреда с гореща вода и мека гъба.
- 4 Почистете нагревателния елемент с четка за почистване, за да отстраните остатъците от храна.
- 5 Избършете уреда отвън с влажна кърпа.

- 6 Почистете уреда отвътре с влажна кърпа.

Таблица за почистване

			
HD9622/45, HD9621/45 	✓	✓	✓
HD9627, HD9623 HD9622, HD9621 	✓	✓	✗
HD9620 	✓	✓	✗
	✓	✓	✗
HD9627, HD9623 	✓	✓	✗
HD9627, HD9622 	✓	✗	✓

Съхранение

- 1** Изключете уреда от захранването и го оставете да изстине.
- 2** Уверете се, че всички части са чисти и сухи, преди да ги съхранявате.
- 3** Намотайте електрическия кабел върху мястото за прибиране на кабела.



Забележка

- Когато носите Airfryer, винаги го дръжте в хоризонтално положение. Също така винаги хващайте чекмеджето от предната страна на уреда, тъй като то може да се изплъзне от уреда, ако случайно се наклони надолу. Това може да доведе до повреждане на чекмеджето.
- Винаги се уверявайте, че подвижните части на Airfryer като дръжката EasyClick, сменяемата долна решетка и др. са фиксирани, преди да го премествате и/или съхранявате.

Рециклиране



- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС).
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.bg/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, посетете www.philips.com/support за списък с често задавани въпроси или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Вероятна причина	Решение
Външната част на уреда се нагорещява при употреба.	Топлината отвътре се предава към външните стени.	Това е нормално. Всички дръжки и ръкохватки, които трябва да докосвате по време на употреба, остават достатъчно студени, за да могат да бъдат докосвани.
		Кофата, кошницата, скарата за готвене на две нива, грил-тиганът с незалепащо покритие и вътрешността на уреда винаги се нагорещяват, когато уредът се включи, за да се гарантира правилното сготвяне на храната. Тези части винаги са твърде горещи, за да бъдат докосвани.
		Ако оставите уреда включен за по-дълго, някои зони също ще се нагорещат твърде много, за да бъдат докосвани. Тези зони са маркирани върху уреда със следната икона:  Уредът е напълно безопасен за употреба, стига да внимавате за горещите зони и да не ги докосвате.
Моите домашно приготвени пържени картопки не се получиха така, както очаквах.	Използвали сте неподходящ сорт картофи.	За да получите най-добри резултати, използвайте пресни, леко сухи картофи. Ако трябва да съхранявате картофите, не ги слагайте на студено, като напр. в хладилник. Избирайте картофи, за които на опаковката пише, че са подходящи за пържене.
	Количеството продукти в кошницата е прекалено голямо.	Следвайте инструкциите в това ръководство на потребителя, за да пригответе домашно приготвените пържени картопки (вж. "Таблица на храните" или изтеглете безплатното приложение Airfryer).
	Някои видове продукти изискват разклащане на половината време за приготвяне.	Следвайте инструкциите в това ръководство на потребителя, за да пригответе домашно приготвените пържени картопки (вж. "Таблица на храните" или изтеглете безплатното приложение Airfryer).

Проблем	Вероятна причина	Решение
Airfryer не се включва.	Уредът не е включен в контакта.	Когато включите уреда, ще чуете звука на работещия вентилатор. Ако не чуете този звук, проверете дали щепселът е вкаран правилно в контакта.
	Настроили сте таймера на време, което е по-малко от 5 минути.	Настройте таймера на 5 или повече минути.
	Няколко уреда са свързани към един контакт.	Опитайте с друг контакт и проверете предпазителите. Airfryer има мощност от 1425 вата.
Виждам някои петна отвътре на Airfryer.	Малки петна могат да се появят от вътрешната страна на кофата на Airfryer поради инцидентно докосване или одраскване на покритието (напр. по време на почистване с груби почистващи инструменти и/или при вкарване на кошницата).	За да не допуснете повреждане на уреда, сваляйте кошницата в кофата правилно. Ако вкарате кошницата под ъгъл, страничната ѝ част може да се удари в стената на кофата, което ще отчупи малки парченца от покритието. Ако такова нещо се случи, имайте предвид, че това не е вредно, тъй като всички използвани материали са безопасни за храните.
От уреда излиза бял дим.	Пригответе мазни продукти.	Олиото или разтопената мазнина в тигана могат да причинят бял дим и тиганът може да се нагорещи повече от обикновеното. Можете внимателно да излеете излишното олио или мазнина от кофата и след това да продължите готвенето. Можете също така да поставите предпазващия от пръски капак върху кофата.
	По кофата има остатъци от мазнина от предишното използване.	Белият дим се причинява от мазни остатъци, които се нагряват в кофата. Винаги почиствайте кофата и кошницата добре след употреба.
	Маринатата, течностите или соковете от месо пръскат при попадане в разтопената мазнина или олиото.	Поставяйте предпазващия от пръски капак върху кошницата.
	Панировката и галетата не залепват правилно за храната.	Малки парчета от панировката, които се носят по въздуха, могат да причинят бял дим. Притиснете добре панировката и галетата към храната, за да се уверите, че залепват.

OBSAH

Důležité	43
Elektromagnetická pole (EMP)	45
Úvod	46
Všeobecný popis	46
Před prvním použitím	48
Příprava k použití	48
Umístění košíku s odnímatelným síťovaným dnem (pouze modely HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)	48
Umístění rukojeti EasyClick	49
Tabulka pokrmů	50
Použití přístroje	51
Fritování ve fritéze Airfryer	51
Příprava domácích hranolků	54
Dvojitý rošt (pouze modely HD9627, HD9622)	55
Používání grilovací nádoby s nepřilnavým povrchem (pouze modely HD9627, HD9623)	56
Použití víka odolného proti vystříknutí (pouze modely HD9622/45, HD9621/45)	56
Čištění	57
Tabulka čištění	58
Uskladnění	59
Recyklace	59
Záruka a podpora	59
Odstraňování problémů	60

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Přísady, které chcete fritovat, vložte vždy do košíku, aby nepřišly do styku s topnými tělesy.
- Pokud je přístroj v provozu, nezakrývejte vstup vzduchu ani otvory pro výstup vzduchu.
- Nádobu neplňte olejem, hrozí nebezpečí požáru.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti, které jsou mladší 8 let a jsou bez dozoru.



- Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Napájecí kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněné zásuvky. Vždy zkontrolujte řádné zapojení zástrčky do síťové zásuvky.
- Přístroj vždy pokládejte a používejte na suchém, stabilním, vyrovnaném a vodorovném povrchu.
- Přístroj není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovladače.
- Přístroj neumísťujte ke zdi ani k jiným spotřebičům. Ponechte alespoň 10 cm volného prostoru za přístrojem, po obou jeho stranách a 10 cm nad ním. Na přístroj nic nepokládejte.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této uživatelské příručce.
- Během horkovzdušného fritování se otvory pro výstup vzduchu uvolňuje horká pára. Udržujte proto ruce i obličej v bezpečné vzdálenosti od páry a otvorů pro výstup vzduchu. Musíte také dávat pozor na horkou páru a vzduch vystupující po sejmutí nádoby ze zařízení.
- Přístupné povrchy mohou být během používání přístroje horké.
- Když používáte horkovzdušnou fritézu Airfryer, příslušenství Airfryer může být horké. Při manipulaci dbejte zvláštní opatrnosti.

Upozornění

- Tento přístroj je určen pouze pro běžné použití v domácnosti. Není určen pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláře nebo farmy, nebo v jiných pracovních prostředích. Přístroj není

určen ani k používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.

- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Nepokoušejte se přístroj sami opravovat, jinak záruka přestane být platná.
- Košík a nádobu s nepřilnavým povrchem (pouze modely HD9627, HD9623) nechte před výměnou nebo sejmutím rukojeti EasyClick vychladnout.
- Přístroj je navržen pro použití při okolních teplotách mezi 5 °C a 40 °C.
- Po použití přístroj vždy odpojte z napájení.
- Nechte přístroj přibližně 30 minut vychladnout, než s ním začnete manipulovat nebo jej čistit.
- Nepřepřlňujte košík. Košík naplňte pouze k ukazateli MAX.
- Dbejte, aby suroviny připravené v tomto přístroji byly zlatožluté, a ne tmavé nebo hnědé. Vyjměte spálené zbytky. Čerstvé brambory nefritujte při teplotách nad 180 °C (minimalizujete tak tvorbu akrylamidů).
- Po odstranění nádoby s košíkem z přístroje ji položte na vhodný povrch a před vyjmutím košíku z nádoby nechte alespoň 30 sekund stát.
- Při čištění horní části varné komory buďte opatrní: rozpálené topné těleso, okraje kovových částí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této uživatelské příručce. Používejte pouze originální příslušenství.
- Hladina hluku: $L_c \leq 65 \text{ dB(A)}$.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

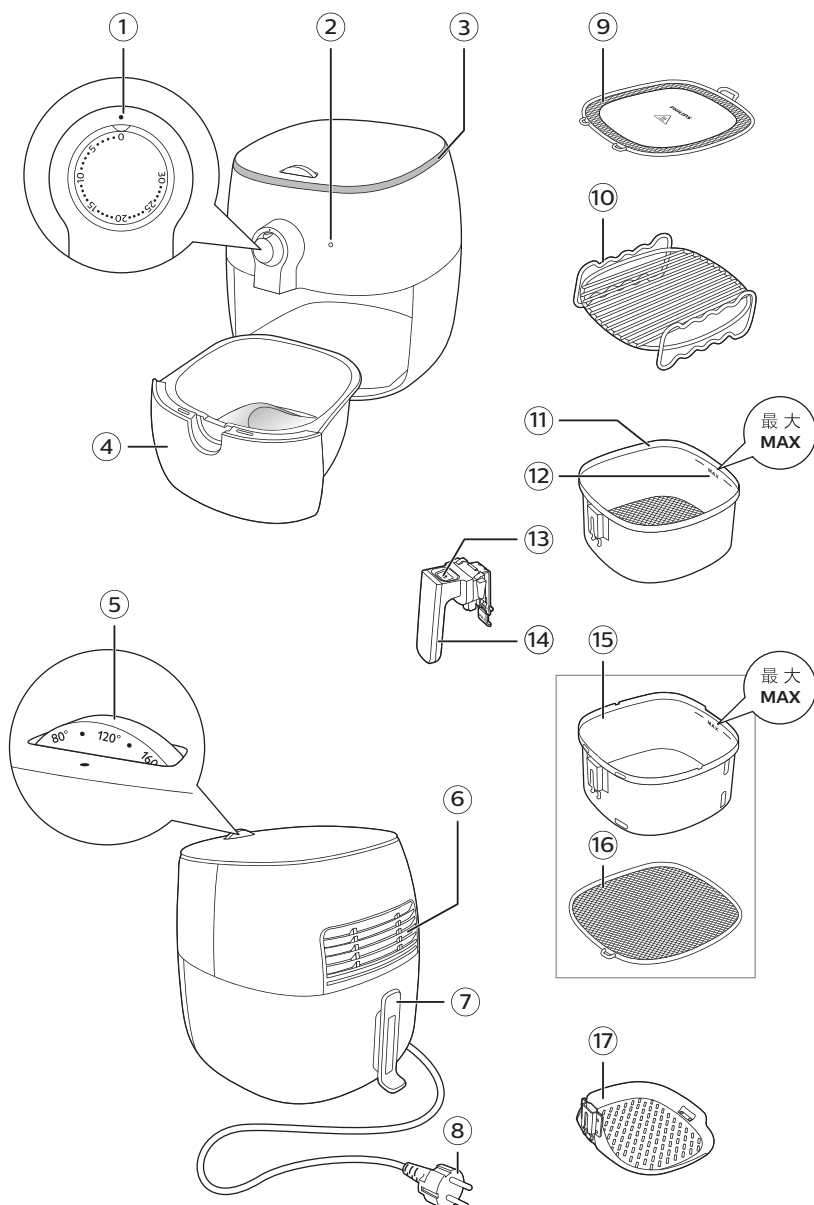
Úvod

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí společnost Philips, zaregistrujte svůj výrobek na webových stránkách **www.philips.com/welcome**.

Nová fritéza Airfryer vám umožní připravit oblíbené přísady a svačiny zdravěji. Fritéza Airfryer využívá horký vzduch v kombinaci s vysokorychlostní cirkulací vzduchu (rychlouvzdušná technologie TurboStar) a horní gril pro zdravou, rychlou a snadnou přípravu různých chutných jídel. Přísady se ohřejí najednou ze všech stran a k většině z nich není nutné přidávat olej. Další inspirativní recepty a informace o fritéze Airfryer naleznete na adrese **www.philips.com/kitchen** nebo si můžete stáhnout bezplatnou aplikaci Airfryer pro systém IOS® nebo Android™.

Všeobecný popis

- 1 Knoflík časovače / zapnutí
- 2 Kontrolka ohřevu
- 3 Vstup vzduchu
- 4 Nádoba
- 5 Otočný ovladač teploty
- 6 Výstupy vzduchu
- 7 Prostor pro uložení kabelu
- 8 Napájecí kabel
- 9 Víko odolné proti vystříknutí (pouze modely HD9622/45, HD9621/45)
- 10 Dvojitý rošt (pouze modely HD9627, HD9622)
- 11 Košík s pevným síťovaným dnem (pouze model HD9620)
- 12 Indikátor MAX
- 13 Tlačítko uvolnění košíku
- 14 Rukojeť EasyClick
- 15 Košík s odnímatelným síťovaným dnem (pouze modely HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 16 Odnímatelné síťované dno (pouze modely HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 17 Grilovací nádoba s nepřilnavým povrchem (pouze modely HD9627, HD9623)

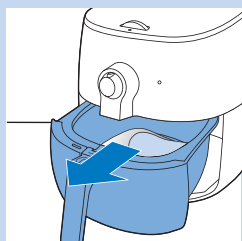


Před prvním použitím

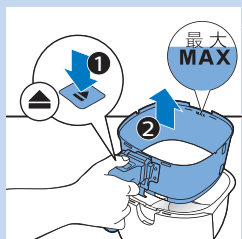
- 1 Odstraňte veškerý obalový materiál
- 2 Sejměte všechny případné nálepky nebo štítky z přístroje.
- 3 Před prvním použitím přístroj důkladně vyčistěte, jak je uvedeno v tabulce pro čištění.

Příprava k použití

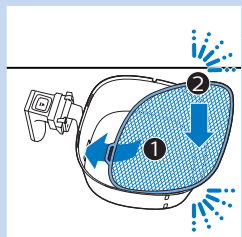
Umístění košíku s odnímatelným síťovaným dnem (pouze modely HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)



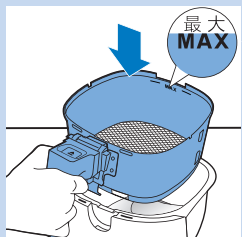
- 1 Vyměte nádobu z přístroje.



- 2 Položte nádobu s košíkem na vhodný povrch, stiskněte tlačítko pro uvolnění košíku a zvedněte košík z nádoby.



- 3 Vložte háček síťovaného dna do slotu vpravo na spodní straně košíku. Zatlačte na síťované dno, dokud nezapadne na místo (ozve se klapnutí na obou stranách).

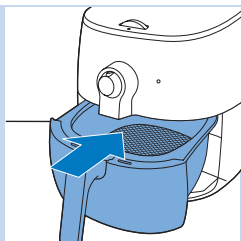


- 4 Vložte košík do nádoby.



Poznámka

- Nádobu nepoužívejte bez košíku.



- 5 Nádobu zasuněte zpět do přístroje.

Umístění rukojeti EasyClick



Varování

- Než připevníte nebo sejmete rukojeť EasyClick, vždy se ujistěte, že již košík a rukojeť vychladly.



Poznámka

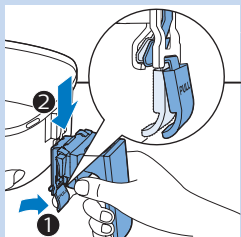
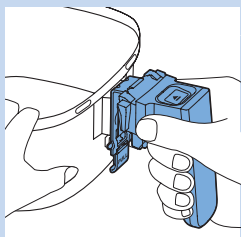
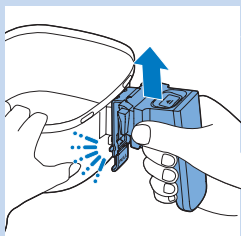
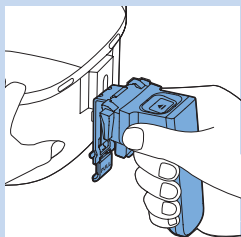
- Rukojeť EasyClick se také hodí na grilovací nádobu s nepřilnavým povrchem (pouze modely HD9627/HD9623). Pomůže vám přístroj snadno vyčistit a uložit.

Připevnění rukojeti EasyClick:

- 1 Jednou rukou držte košík a ve druhé držte rukojeť.
- 2 Zasuňte rukojeť zespodu do otvoru na košíku, dokud nezapadne na místo (ozve se klapnutí).

Sejmutí rukojeti EasyClick:

- 1 Jednou rukou držte košík a ve druhé držte rukojeť.
- 2 Jemně zatáhněte prstem za červený uvolňovací jazýček a současně zatáhněte za rukojeť rovně dolů.



Tabulka pokrmů

S pomocí níže uvedené tabulky můžete vybrat základní nastavení pro typy pokrmů, které chcete připravit.



Poznámka

- Nezapomeňte, že tato nastavení jsou orientační. Suroviny jsou různého původu, velikosti, tvaru i značky, proto nejlepší nastavení pro vaše suroviny nemůžeme zaručit.

Ingredience	Min. – max. množství (gramy)	Čas (minuty)	Teplota (°C)	Zatřesení/ Otočení	Další informace
Mražené hranolky	200–800	11–25	180	Protřepat po uplynutí poloviny doby přípravy	
Domácí hranolky (1/2 cm / 1/4 palce silné)	200–800	12–25	180	Protřepat po uplynutí poloviny doby přípravy	Namočte na 30 min do vody, osušte a přidejte 1/2 lžice oleje.
Americké brambory	200–800	15–27	180	Protřepat po uplynutí poloviny doby přípravy	Namočte na 30 min do vody, osušte a přidejte 1/2 lžice oleje.
Mražené pokrmy (např. jarní závitky nebo kuřecí nugety)	100 až 400	6–10	200	V polovině doby otočte nebo protřeste	Dobu přípravy najdete na obalu pokrmu. Dobu přípravy určenou pro troubu je třeba zkrátit na polovinu.
Kousky vepřového	100 až 500	8–14	200		
Hamburger	100 až 500	7–14	160		
Klobásy	100 až 500	3–15	160		
Drůbeží stehýnka	100 až 500	15–22	180		
Kuřecí prsa	100 až 500	10 – 15	180		

Ingredience	Min. – max. množství (gramy)	Čas (minuty)	Teplota (°C)	Zatřesení/ Otočení	Další informace
Slaný koláč	300	20–25	160		Použijte pečicí plech nebo zapékací mísu.
Muffiny	80–300	8–13	180		Použijte žáruvzdorné silikonové košíčky na muffiny.
Koláč	200–400	15–25	160		Použijte nádobu na koláč.
Zeleninová směs	100 až 500	8–12	180		
Předpečené pečivo	50 až 200	3–6	200		
Čerstvé pečivo	100 až 500	12–25	180		
Ryba	150–400	10–18	200		
Mořští měkkýši nebo koryši	100 až 400	7–15	180		
Kuře obalované ve strouhance	100–300	8–15	180		Ke strouhance přidejte olej.

Použití přístroje

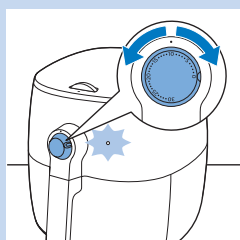
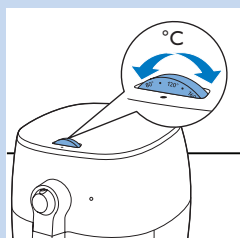
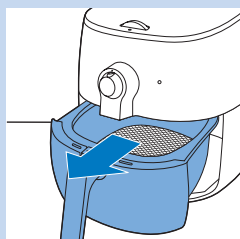
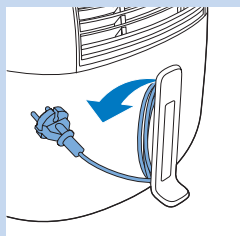
Fritování ve fritéze Airfryer



Upozornění

- Tato fritéza Airfryer pracuje s horkým vzduchem. Nádobu neplňte olejem ani tukem na smažení.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti nebo knoflíky a otočné ovladače. Nádobu držte pouze za rukojeť košíku.
- Přístroj je určen výhradně k použití v domácnosti.
- Při prvním použití přístroje z něj může unikat slabý kouř. To je normální jev.
- Předehřívání přístroje není nutné.

- 1 Přístroj postavte na stabilní, vodorovný a vyrovnaný povrch.



Poznámka

- Na přístroj ani těsně vedle něj nepokládějte žádné předměty. Mohlo by to narušit proud vzduchu a ovlivnit výsledek fritování.

2 Odviňte napájecí kabel z prostoru pro uložení kabelu.

3 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.

4 Vyměňte nádobu z přístroje.

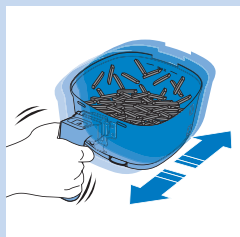
5 Do košíku vložte suroviny.

Poznámka

- Fritéza Airfryer dokáže připravit celou řadu přísad. Správné množství přísad a přibližnou dobu vaření naleznete v „Tabulce pokrmů“.
- Nepřekračujte množství uvedené v části „Tabulka pokrmů“, ani košík nepřepĺňujte nad ukazatel „MAX“, protože by to mohlo ovlivnit kvalitu konečného výsledku.
- Pokud chcete připravovat různé přísady současně, ujistěte se ještě před začátkem vaření, že znáte pro tyto různé přísady dobu přípravy. Například domácí hranolky a drůbeží stehýnka můžete připravovat dohromady, protože vyžadují stejné nastavení.

6 Pokud se košík nebo grilovací nádoba s nepřilnavým povrchem (pouze modely HD9627, HD9623) vkládá zpět do nádoby, vložte nádobu zpět do přístroje. Otočte ovladač teploty na požadovanou teplotu.

7 Přístroj zapnete otočením knoflíku časovače na požadovanou dobu přípravy.

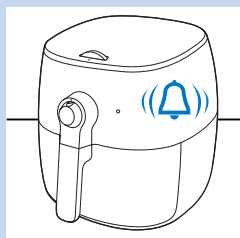


Poznámka

- Kontrolka ohřevu se rozsvítí. Během používání se občas rozsvítí kontrolka ohřevu. Znamená to, že se přístroj ohřívá na správnou teplotu.
- Časovač odpočítává nastavenou dobu přípravy.
- Některé suroviny je nutné v polovině doby přípravy protřepat (viz část „Tabulka pokrmů“). Chcete-li přísady protřepat, vytáhněte nádobu z přístroje a nad dřezem s ní zatřeste. Poté nádobu zasuňte zpět do přístroje. Chcete-li snížit hmotnost, můžete také vyjmout z nádoby košík.
- Během protřepávání dejte pozor, abyste nestiskli tlačítko uvolnění košíku.

Upozornění

- Nastavíte-li časovač na poloviční dobu vaření, uslyšíte zvonek časovače, když bude nutné protřepat přísady. Nezapomeňte však znovu nastavit časovač na zbývající dobu vaření.



- 8** Až uslyšíte zvonek časovače, nastavená doba přípravy uplynula. Přístroj můžete také vypnout ručně. Je potřeba otočit knoflíkem pro zapnutí do polohy 0 (proti směru hodinových ručiček). To vyžaduje o trochu více síly než otočení po směru hodinových ručiček.

Poznámka

- Zbytky oleje ze surovin se ukládají na dně nádoby.
- Připravujete-li několik dávek tučných přísad (např. drůbeží stehýnka, klobásy nebo hamburgery), po každé dávce nebo před protřesením či opětovným vložením košíku do nádoby opatrně vylijte veškerý přebytečný olej nebo vzniklý tuk z nádoby.

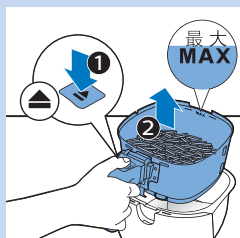


- 9** Vyjměte nádobu z přístroje a položte ji na žáruvzdorný povrch.

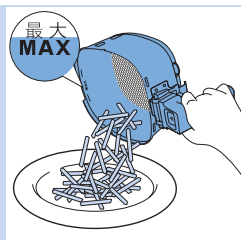
- 10** Zkontrolujte, zda jsou přísady připraveny.

Poznámka

- Pokud ještě připraveny nejsou, zasuňte nádobu zpět do přístroje a nastavte časovač na dalších několik minut.
- Po fritování ve fritéze Airfryer jsou nádoba, košík, příslušenství, pouzdro přístroje a přísady horké. Podle typu přísad v košíku může z nádoby unikat pára.



- 11** Stiskněte tlačítko pro uvolnění košíku a vytáhněte košík z nádoby.



- 12** Košík vyprázdněte do mísy nebo na talíř. Košík s přísadami vždy vyjměte z nádoby, protože na dně nádoby může být horký olej nebo vzniklý tuk.



Poznámka

- K vyjmutí velkých nebo křehkých přísad použijte kleště, kterými přísady vytáhnete.

Příprava domácích hranolků

Postup přípravy skvělých domácích hranolků ve fritéze Airfryer:

- Vyberte si druh brambor vhodný pro přípravu hranolků, například čerstvé, mírně moučné brambory.
- Nejvhodnější je fritovat hranolky v dávkách po 500 gramech, protože tak dosáhnete ještě lepších výsledků. Větší hranolky bývají méně křupavé než ty menší.
- Během fritování ve fritéze Airfryer košík dvakrát až třikrát protřeste.

- 1** Brambory oloupejte a nakrájejte na hranolky (silné 1/2 cm / 1/4 palce).
- 2** Namočte bramborové hranolky alespoň na 30 minut do mísy s vodou.
- 3** Vyprázdněte mísu a osušte bramborové hranolky ubrouskem nebo papírovou utěrkou.
- 4** Nalijte do mísy půl lžice oleje, vložte do ní hranolky a míchejte, dokud nejsou hranolky pokryté olejem.
- 5** Vyjměte hranolky z mísy prsty nebo děrovaným kuchyňským náčiním, aby přebytečný olej zůstal v míse.



Poznámka

- Mísu nenaklánějte, abyste do košíku vložili všechny hranolky najednou, zabráníte tak stékání přebytečného oleje do nádoby.

- 6** Vložte hranolky do košíku.
- 7** Hranolky připravte ve fritéze Airfryer a v půli fritování je protřeste. Pokud připravujete více než 400 g hranolků, protřeste je dvakrát až třikrát.



Poznámka

- Správné množství přísad a přibližnou dobu přípravy naleznete v „Tabulce pokrmů“.

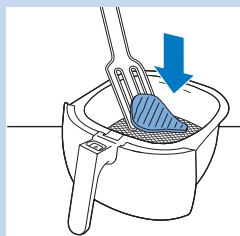
Dvojitý rošt (pouze modely HD9627, HD9622)

Pomocí dvojitého roštu můžete maximálně využít prostor pro vaření.



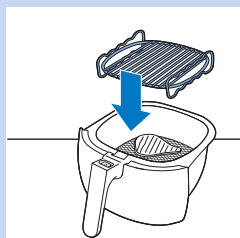
Poznámka

- Pokud vaříte současně různé přísady, ujistěte se, že je teplota a doba vaření pro všechny typy použitých přísad stejná.
- Maso vždy pokládejte níže a zeleninu výše, abyste předešli vzájemné kontaminaci pokrmů nebo ne zcela bezpečnému přenosu šťáv z masa či částečně uvařených pokrmů.

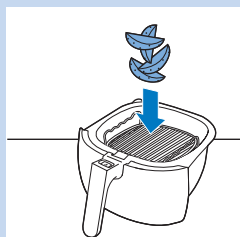


1 Postupujte podle kroků 1 až 4 uvedených v části „Fritování ve fritéze Airfryer“.

2 Vložte do košíku polovinu přísad.



3 Vložte do košíku dvojitý rošt.



4 Na dvojitý rošt vložte druhou polovinu přísad.

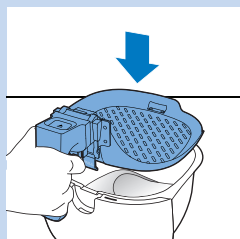
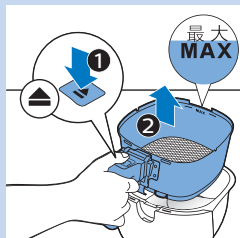
5 Postupujte podle kroků 6 až 12 uvedených v části „Fritování ve fritéze Airfryer“.



Varování

- Dvojitý rošt se během používání velmi zahřívá. Při vyjímání dvojitého roštu z košíku použijte kuchyňské chňapky.

Používání grilovací nádoby s nepřilnavým povrchem (pouze modely HD9627, HD9623)



- 1 Postupujte podle kroků 1 až 3 uvedených v části „Fritování ve fritéze Airfryer“.
- 2 Stiskněte tlačítko pro uvolnění košíku a vytáhněte košík z nádoby.
- 3 Rukojeť EasyClick připevněte ke grilovací nádobě s nepřilnavým povrchem (viz část „Umístění rukojeti EasyClick“).
- 4 Grilovací nádobu s nepřilnavým povrchem vložte do nádoby.
- 5 Do grilovací nádoby s nepřilnavým povrchem vložte přísady.
- 6 Postupujte podle kroků 6 až 12 uvedených v části „Fritování ve fritéze Airfryer“.

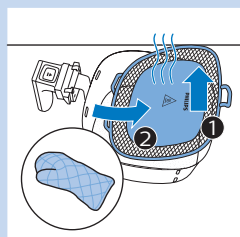
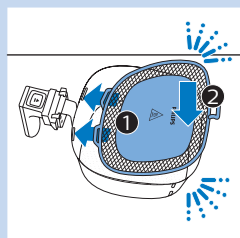
Použití víka odolného proti vystříknutí (pouze modely HD9622/45, HD9621/45)

Víko odolné proti vystříknutí použijte v případě, že připravujete lehké přísady (udržíte je tak v košíku), tučné přísady nebo v případě, že chcete zpomalit opékání.



Poznámka

- Při použití víka odolného proti vystříknutí může být k dosažení stejné úrovně opečení a důkladného zpracování potřeba více času.



- 1 Postupujte podle kroků 1 až 5 uvedených v části „Fritování ve fritéze Airfryer“.
- 2 Držte víko tak, aby horní část směřovala k vám. Vložte dva háčky víka do dvou slotů na přední straně košíku. Zatlačte na víko, dokud nezapadne na místo (ozve se „klapnutí“ na obou stranách).
- 3 Postupujte podle kroků 6 až 9 uvedených v části „Fritování ve fritéze Airfryer“.
- 4 Opatrně sejměte víko odolné proti vystříknutí.

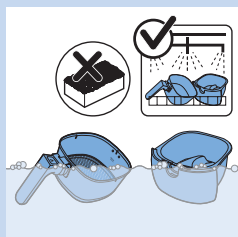
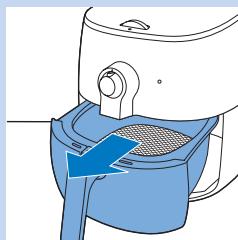
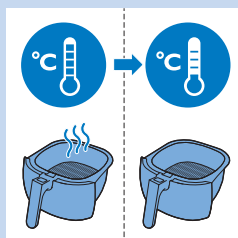


Varování

- Víko odolné proti vystříknutí je velmi horké. Až jej budete snímat, mějte nasazeny kuchyňské čňapky.

5 Postupujte podle kroků 10 až 12 uvedených v části „Fritování ve fritéze Airfryer“.

Čištění



Varování

- Než začnete s čištěním, nechte košík, nádobu, příslušenství a vnitřní stranu přístroje úplně vychladnout.
- Nádobu, košík a vnitřní stranu přístroje mají nepřilnavý povrch. Nepoužívejte žádné kovové kuchyňské náčiní ani abrazivní čisticí materiály, protože by mohly nepřilnavý povrch poškodit.

Po každém použití přístroj vyčistěte. Po každém použití odstraňte olej a tuk ze dna nádoby, abyste zabránili vzniku kouře.

1 Otočte knoflíkem ovládání časovače do polohy 0, vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky a nechte přístroj 10 minut vychladnout.



Upozornění

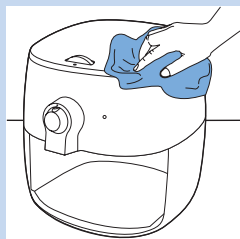
- Nádobu a košík vyjměte, aby mohl přístroj Airfryer vychladnout rychleji.

2 Nádobu, košík, grilovací nádobu s nepřilnavým povrchem a víko odolné proti vystříknutí umyjte v myčce. Můžete je také umýt horkou vodou, čisticím prostředkem na nádobí a neabrazivní houbičkou (viz „tabulka čištění“).



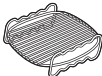
Upozornění

- Pokud na nádobě, dvojitém roštu nebo košíku ulpívají zbytky pokrmu, můžete je na 10–15 minut namočit do horké vody s čisticím prostředkem na nádobí. Namočením se zbytky pokrmu uvolní a lze je snáze odstranit. Dbejte, abyste použili takový čisticí prostředek na nádobí, který dokáže rozpustit olej a tuk. Jsou-li na nádobě nebo košíku mastné skvrny a nepodařilo se vám je odstranit horkou vodou s čisticím prostředkem na nádobí, použijte tekutý odmašťovač.
- Zbytky pokrmu z topného tělesa lze v případě potřeby odstranit kartáčkem s měkkými nebo středně tvrdými štětinami. Nepoužívejte kartáček z ocelového drátu ani kartáček s tvrdými štětinami, protože by mohlo dojít k poškození povrchu topného tělesa.



- 3** Vnitřek přístroje vyčistěte horkou vodou a neabrazivní houbičkou.
- 4** Topné těleso vyčistěte čisticím kartáčem, abyste odstranili všechny zbytky pokrmů.
- 5** Vnější povrch přístroje čistěte navlhčeným hadříkem.
- 6** Vnitřní povrch přístroje čistěte navlhčeným hadříkem.

Tabulka čištění

			
HD9622/45, HD9621/45 	✓	✓	✓
HD9627, HD9623 HD9622, HD9621 	✓	✓	✗
HD9620 	✓	✓	✗
	✓	✓	✗
HD9627, HD9623 	✓	✓	✗
HD9627, HD9622 	✓	✗	✓

Uskladnění

- 1** Přístroj odpojte od napájení a nechte ho vychladnout.
- 2** Ujistěte se, že jsou všechny součásti před uložením zcela suché.
- 3** Naviňte napájecí kabel do prostoru pro uložení kabelu.



Poznámka

- Při přenášení držte fritézu Airfryer vždy vodorovně. Dbejte také, abyste drželi zásuvku na přední straně přístroje, protože z něj může vyklouznout, pokud byste přístroj náhodou naklonili. To by mohlo zásuvku poškodit.
- Vždy se ujistěte, že jsou odnímatelné části fritézy Airfryer (např. rukojeť EasyClick, odnímatelné síťové dno atd.) před přenášením nebo ukládáním zajištěné.

Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
- Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Odstraňování problémů

V této kapitole najdete nejběžnější problémy, s nimiž se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte webové stránky **www.philips.com/support**, kde naleznete seznam nejčastějších dotazů, nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Vnější povrch přístroje je při používání horký.	Vnitřní teplo vyzařuje do vnějších stěn.	To je normální jev. Všechny rukojeti a knoflíky či otočné ovladače, na které během používání potřebujete sahat, jsou dostatečně chladné na dotek.
		Nádoba, košík, dvojitý rošt, grilovací nádoba s nepřilnavým povrchem a vnitřní část přístroje jsou vždy horké, když se přístroj zapne, aby byl pokrm správně připravený. Tyto součásti jsou vždy příliš horké na dotek.
		Necháte-li přístroj zapnutý delší dobu, některé plochy se zahřejí příliš na to, abyste se jich mohli dotknout. Tyto plochy jsou na přístroji označeny následující ikonou:  Pokud si stále uvědomujete, kde jsou horké plochy, a nedotýkáte se jich, je používání přístroje zcela bezpečné.
Moje domácí hranolky nevyšly podle očekávání.	Nepoužili jste správný typ brambor.	K dosažení nejlepších výsledků použijte čerstvé, trochu moučné brambory. Pokud potřebujete brambory skladovat, neskladujte je v chladném prostředí, jako je lednice. Vyberte si brambory, na jejichž obalu je uvedeno, že jsou vhodné k fritování.
	Množství přísad v košíku je příliš velké.	Při přípravě domácích hranolků postupujte podle pokynů v této uživatelské příručce (viz část „Tabulka pokrmů“ nebo si stáhněte bezplatnou aplikaci Airfryer).
	Určité typy suroviny je nutné v polovině doby vaření protřepat.	Při přípravě domácích hranolků postupujte podle pokynů v této uživatelské příručce (viz část „Tabulka pokrmů“ nebo si stáhněte bezplatnou aplikaci Airfryer).

Problém	Možná příčina	Řešení
Fritéza Airfryer se nezapne.	Přístroj není připojen do sítě.	Když přístroj zapnete, ozve se zvuk točení ventilátoru. Pokud tento zvuk neslyšíte, zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta v síťové zásuvce.
	Nastavili jste časovač na dobu kratší než 5 minut.	Nastavte časovač na dobu 5 minut nebo delší.
	K jedné zásuvce je připojeno více přístrojů.	Zkuste jinou zásuvku a zkontrolujte pojistky. Fritéza Airfryer má příkon 1 425 W.
Mám ve fritéze Airfryer místa, která se odlupují.	Uvnitř nádoby v přístroji Airfryer se mohou objevit body vzniklé v důsledku náhodného poškrábání povrchu (například během čištění drsnými nástroji nebo při vkládání košíku).	Poškození zabráníte tím, že budete vkládat košík do nádoby správným způsobem. Vkládáte-li košík nakloněný, jeho bok může zavadit o stěnu nádoby a způsobit odloupení malých kousků povrchové vrstvy. Pokud k tomu dojde, rádi bychom vás informovali, že to není škodlivé, protože všechny použité materiály lze bezpečně používat ve styku s potravinami.
Z přístroje vychází bílý kouř.	Připravujete tučné přísady.	Olej nebo vzniklý tuk v nádobě může zapříčinit bílý kouř a nádoba se může zahřát víc než obvykle. Můžete z pánve opatrně vylít veškerý přebytečný olej nebo tuk a poté pokračovat ve vaření. Můžete také na košík položit víko odolné proti vystříknutí.
	Nádoba stále obsahuje zbytky mastnoty po předchozím použití.	Příčinou bílého kouře jsou zbytky mastnoty, které se zahřívají v nádobě. Nádobu a košík po každém použití důkladně vyčistěte.
	Marináda, tekutiny nebo šťáva z masa stříkají ve vzniklém tuku nebo mastnotě.	Položte na košík víko odolné proti vystříknutí.
	Obal nebo strouhanka správně nepřilnuly k pokrmu.	Bílý kouř mohou způsobit malé kousky strouhanky vířící vzduchem. Strouhanku nebo obal pevně přitiskněte na pokrm, aby dobře přilnuly.

SADRŽAJ

Važno!	63
Elektromagnetska polja (EMF)	65
Uvod	66
Opći opis	66
Prije prve uporabe	68
Priprema za uporabu	68
Postavljanje odvojitivog mrežastog dna (samo HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)	68
Postavljanje EasyClick drške	69
Tablica hrane	70
Uporaba aparata	71
Prženje zrakom	71
Priprema domaćih krumpirića	74
Uporaba dvoslojne rešetke (samo HD9627, HD9622)	75
Uporaba tave za grilanje sa slojem koji sprječava lijepljenje (samo HD9627, HD9623)	76
Uporaba poklopca za sprječavanje prskanja (samo HD9622/45, HD9621/45)	76
Čišćenje	77
Tablica za čišćenje	78
Spremanje	79
Recikliranje	79
Jamstvo i podrška	79
Rješavanje problema	80

Važno!

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Sastojke za prženje obavezno stavite u košaru kako ne bi došli u dodir s grijaćim elementima.
- Nemojte pokrivati otvore za ulaz i izlaz zraka dok aparat radi.
- Nemojte puniti posudu uljem jer to može uzrokovati požar.
- Aparat nemojte nikada uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu te ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako je utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećen.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje smiju izvršavati djeca starija od 8 godina uz nadzor odrasle osobe.
- Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Kabel za napajanje držite podalje od vrućih površina.



- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Obavezno provjerite je li utikač ispravno umetnut u zidnu utičnicu.
- Aparat uvijek koristite i stavite na suhu, stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu.
- Ovaj aparat nije namijenjen korištenju u kombinaciji s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom za daljinsko upravljanje.
- Aparat nemojte naslanjati na zid ili na druge aparate. Ostavite najmanje 10 cm prostora sa stražnje i bočnih strana aparata te 10 cm iznad njega. Nemojte ništa stavljati na aparat.
- Aparat upotrebljavajte isključivo u svrhe opisane u ovom korisničkom priručniku.
- Tijekom prženja kroz otvore za zrak izlazi vruća para. Pazite da vam ruke i lice budu na sigurnoj udaljenosti od pare i otvora za zrak. Na vruću paru i zrak pazite i prilikom vađenja posude iz aparata.
- Površine aparata koje dodirujete mogu postati vruće tijekom uporabe.
- Nastavci postaju vrući tijekom uporabe u aparatu Airfryer. Budite pažljivi prilikom rukovanja njima.

Pažnja

- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uobičajenoj kućnoj uporabi. Nije namijenjen uporabi u okruženjima poput kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima. Nije namijenjen niti uporabi od strane gostiju u hotelima, motelima, prenoćištima ili drugim vrstama smještaja.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Ne pokušavajte sami popraviti aparat jer će u tom slučaju jamstvo prestati vrijediti.

- Ostavite košaru i tavu za grilanje sa slojem koji sprječava lijepljenje (samo HD9627, HD9623) da se ohlade prije zamjene ili odvajanja EasyClick drške.
- Aparat je osmišljen za uporabu pri ambijentalnim temperaturama između 5 °C i 40 °C.
- Nakon uporabe aparat iskopčajte.
- Ostavite aparat da se hladi približno 30 minuta prije rukovanja njime ili pranja.
- Nemojte previše napuniti košaru. Košaru puniti samo do oznake MAX.
- Pazite da sastojci pripremljeni u ovom aparatu budu zlatno-žuti, a ne tamni ili smeđi. Uklonite zagorjele ostatke sastojaka. Nemojte pržiti svježe krumpire pri temperaturi većoj od 180 °C (kako bi se stvaranje akrilamida svelo na najmanju mjeru).
- Nakon što posudu s košarom izvadite iz aparata, stavite je na odgovarajuću površinu i ostavite da stoji najmanje 30 sekundi prije vađenja košare.
- Budite pažljivi prilikom čišćenja gornjeg dijela komore za kuhanje: vrući grijaći element, rub metalnih dijelova.
- Aparat upotrebljavajte isključivo u svrhe opisane u korisničkom priručniku i koristite isključivo originalnu dodatnu opremu.
- Razina buke: $L_c = \leq 65 \text{ dB (A)}$.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Uvod

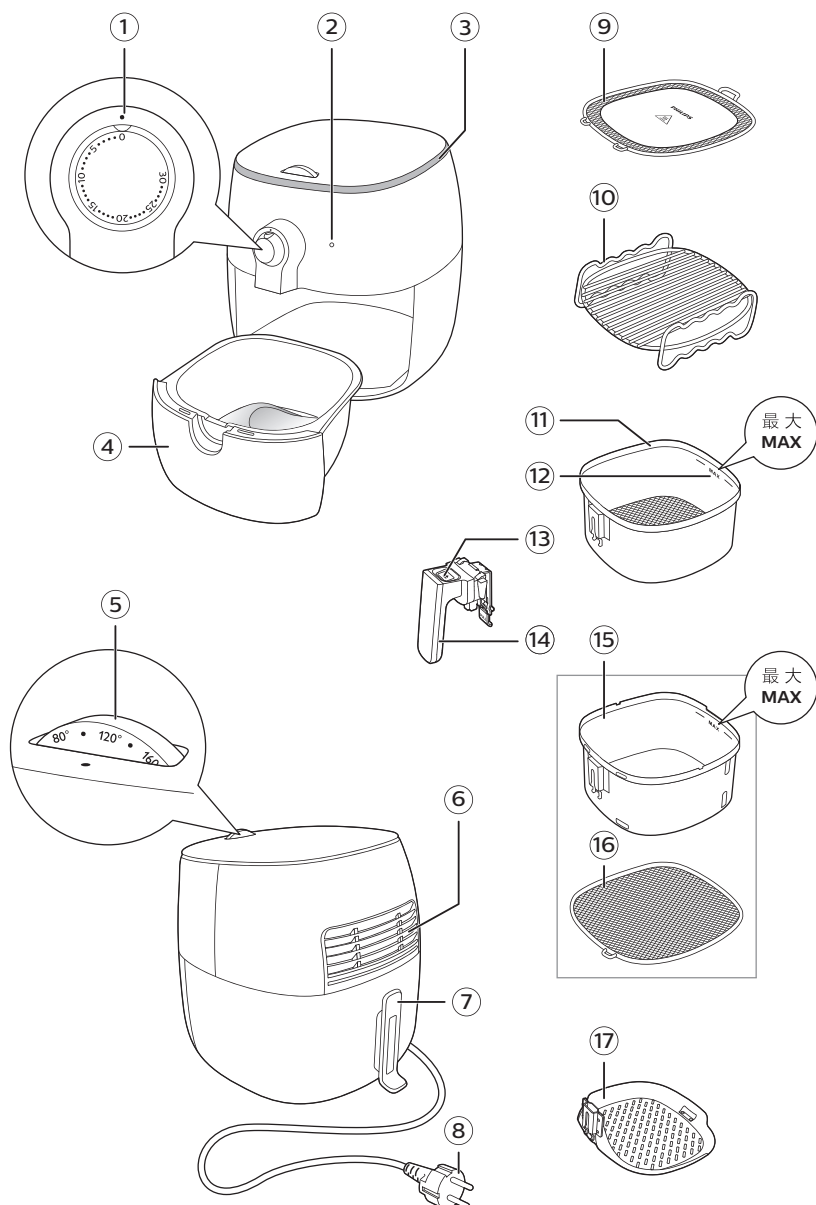
Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Vaš novi Airfryer omogućuje vam pripremu omiljenih namirnica i međuobroka na zdraviji način. Airfryer koristi vrući zrak u kombinaciji s velikom brzinom kruženja zraka (tehnologija brzog kruženja zraka TurboStar) i gornjom grijaćom rešetkom za pripremu raznih ukusnih jela na zdrav, brz i jednostavan način. Sastojci se u isto vrijeme zagrijavaju sa svih strana i nema potrebe za dodavanjem ulja većini sastojaka.

Dodatno nadahnuće za recepte i informacije o aparatu Airfryer potražite na web-stranici **www.philips.com/kitchen** ili preuzmite besplatnu aplikaciju Airfryer za IOS® ili Android™.

Opći opis

- 1 Gumb za kontrolu mjerača vremena / uključivanje
- 2 Indikator zagrijavanja
- 3 Ulaz zraka
- 4 Posuda
- 5 Regulator temperature
- 6 Izlazi zraka
- 7 Jezičac za spremanje kabela
- 8 Kabel za napajanje
- 9 Poklopac za sprječavanje prskanja (samo HD9622/45, HD9621/45)
- 10 Dvoslojna rešetka (samo HD9627, HD9622)
- 11 Košara s fiksnim mrežastim dnom (samo HD9620)
- 12 Indikator MAX
- 13 Gumb za otpuštanje košare
- 14 EasyClick drška
- 15 Košara s odvojivim mrežastim dnom (samo HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 16 Odvojivo mrežasto dno (samo HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 17 Tava za grilanje sa slojem koji sprječava lijepljenje (samo HD9627, HD9623)

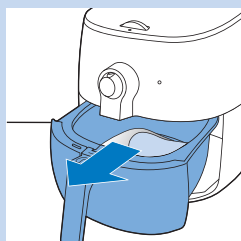


Prije prve uporabe

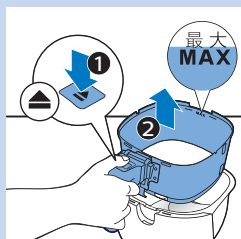
- 1 Uklonite svu ambalažu.
- 2 Uklonite sve naljepnice i etikete s aparata.
- 3 Temeljito očistite aparat prije prve uporabe, na način naznačen u tablici za čišćenje.

Priprema za uporabu

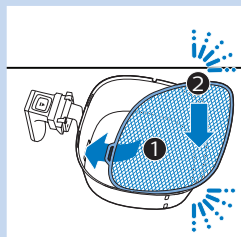
Postavljanje odvojivog mrežastog dna (samo HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)



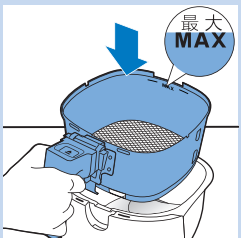
- 1 Izvadite posudu iz aparata.



- 2 Posudu s košarom stavite na odgovarajuću površinu, pritisnite gumb za otpuštanje košare i podignite košaru iz posude.



- 3 Kuku mrežastog dna umetnite u utor na donjoj desnoj strani košare. Gurajte mrežasto dno prema dolje dok ne sjedne na mjesto ("klik" na obje strane).

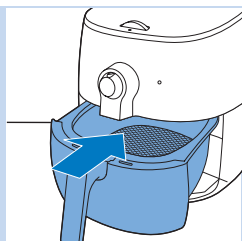


- 4 Vratite košaru u posudu.



Napomena

- Posudu nikada nemojte koristiti bez košare.



- 5 Gurnite posudu natrag u aparat.

Postavljanje EasyClick drške



Upozorenje

- Prije postavljanje ili odvajanja EasyClick drške uvijek provjerite jesu li se košara i drška ohladile.



Napomena

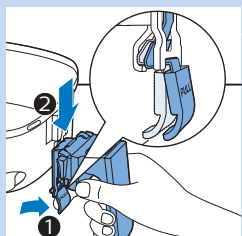
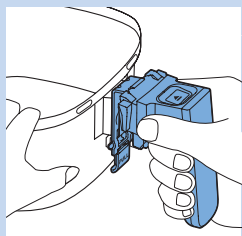
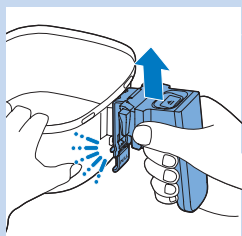
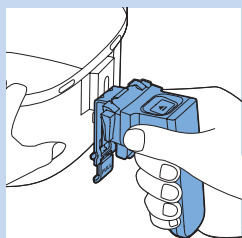
- EasyClick drška može se postaviti i na tavu za grilanje sa slojem koji sprječava lijepljenje (samo HD9627/HD9623). Olakšava čišćenje i spremanje aparata na jednostavan način.

Postavljanje EasyClick drške:

- 1 Držite košaru jednom rukom, a dršku drugom.
- 2 Gurajte dršku u otvor na košari s donje strane dok ne sjedne na mjesto ("klik").

Odvajanje EasyClick drške:

- 1 Držite košaru jednom rukom, a dršku drugom.
- 2 Prstom nježno povucite crveni jezičac za otpuštanje istovremeno povlačeći dršku ravno prema dolje.



Tablica hrane

Tablica u nastavku pomoći će vam u odabiru osnovnih postavki za vrste hrane koje želite pripremiti.



Napomena

- Imajte na umu da su te postavke samo prijedlozi. Ne možemo jamčiti najbolje postavke za vaše sastojke jer se sastojci razlikuju po porijeklu, veličini, obliku i proizvođaču.

Sastojci	Min. – maks. količina (u gramima)	Vrijeme (u minutama)	Temperatura (°C)	Protresti/ okrenuti	Dodatne informacije
Zamrznuti krumpirići	200 – 800	11 – 25	180	Protresti nakon isteka pola vremena	
Domaći krumpirići (debljine 1/2 cm / 1/4 inča)	200 – 800	12 – 25	180	Protresti nakon isteka pola vremena	Namakati 30 min u vodi, osušiti i dodati 1/2 jušne žlice ulja.
Kriške krumpira	200 – 800	15 – 27	180	Protresti nakon isteka pola vremena	Namakati 30 min u vodi, osušiti i dodati 1/2 jušne žlice ulja.
Zamrznute grickalice (npr. proljetne rolice, pileći medaljoni)	100 – 400	6 – 10	200	Okrenuti ili protresti nakon isteka pola vremena	Vrijeme pripreme potražite u uputama na pakiranju grickalica. Vrijeme treba biti dvostruko kraće u odnosu na pećnicu.
Svinjski odrezak	100 – 500	8 – 14	200		
Hamburger	100 – 500	7 – 14	160		
Kobasice	100 – 500	3 – 15	160		
Bataci	100 – 500	15 – 22	180		
Pileća prsa	100 – 500	10 – 15	180		
Pita	300	20 – 25	160		Koristite pladanj ili posudu za pečenje.

Sastojci	Min. – maks. količina (u gramima)	Vrijeme (u minutama)	Temperatura (°C)	Protresti/ okrenuti	Dodatne informacije
Muffini	80 – 300	8 – 13	180		Koristite silikonske kalupe za muffine otporne na toplinu.
Kolač	200 – 400	15 – 25	160		Koristite posudu za kolače.
Miješano povrće	100 – 500	8 – 12	180		
Prethodno pečeni tost/ kiflice	50 – 200	3 – 6	200		
Svježe kiflice/ kruh	100 – 500	12 – 25	180		
Riba	150 – 400	10 – 18	200		
Školjke	100 – 400	7 – 15	180		
Panirana piletina	100 – 300	8 – 15	180		Dodajte ulje u krušne mrvice.

Uporaba aparata

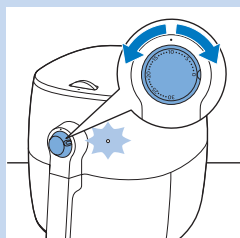
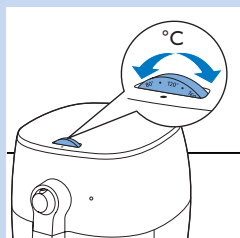
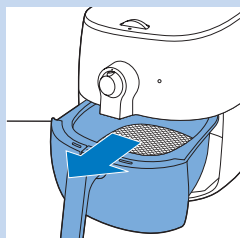
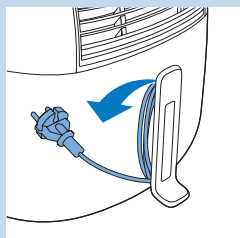
Prženje zrakom



Oprez

- Ovo je Airfryer koji prži vrućim zrakom. Posudu nemojte puniti uljem niti mašću za prženje.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite drške i regulatore. Posudu držite za dršku košare.
- Aparat je namijenjen isključivo kućnoj uporabi.
- Prilikom prve uporabe možda ćete primijetiti malo dima. To je potpuno normalno.
- Aparat nije potrebno prethodno zagrijavati.

- 1 Aparat stavite na stabilnu, vodoravnu i ravnu površinu otpornu na toplinu.



Napomena

- Nemojte ništa stavljati na aparat niti na njegove bočne strane. To bi moglo omesti kruženje zraka i utjecati na rezultate.

2 Odmotajte kabel za napajanje s jezička za spremanje.

3 Umetnite utikač u zidnu utičnicu.

4 Izvadite posudu iz aparata.

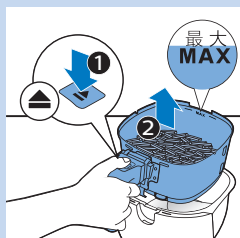
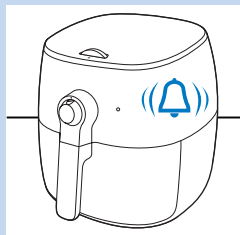
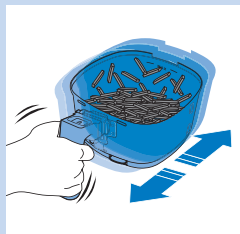
5 Stavite sastojke u košaru.

Napomena

- U aparatu Airfryer možete pripremati širok raspon namirnica. Odgovarajuće količine i vremena kuhanja potražite u Tablici hrane.
- Nemojte premašiti količine navedene u odjeljku Tablica hrane ili napuniti košaru iznad oznake "MAX" jer to može utjecati na kvalitetu krajnjih rezultata.
- Ako želite istovremeno pripremati različite namirnice, najprije provjerite predložena vremena kuhanja za različite namirnice. Na primjer, domaći krumpirići i bataci mogu se kuhati istovremeno jer zahtijevaju iste postavke.

6 Ako košaru ili tavu za grilanje sa slojem koji sprječava lijepljenje (samo HD9627, HD9623) vratite u posudu, gurnite posudu u aparat. Okrenite regulator temperature na odgovarajuću temperaturu.

7 Gumb mjerača vremena okrenite na potrebno vrijeme kuhanja kako biste uključili aparat.



Napomena

- Uključit će se indikator zagrijavanja. Tijekom uporabe indikator zagrijavanja povremeno će se uključivati. To naznačuje da se aparat zagrijava do odgovarajuće temperature.
- Mjerač vremena nastaviti će odbrojavati postavljeno vrijeme kuhanja.
- Neke namirnice moraju se protresti ili okrenuti nakon isteka pola vremena kuhanja (pogledajte Tablicu hrane). Kako biste protresli namirnice, izvadite posudu iz aparata i protresite je iznad sudopera. Zatim gurnite posudu natrag u aparat. Kako biste smanjili masu, možete i izvaditi košaru iz posude.
- Pazite da tijekom protresanja ne pritisnete gumb za otpuštanje košare.

Savjet

- Ako mjerač vremena postavite na pola vremena kuhanja, on će zazvoniti kada bude vrijeme za protresanje ili okretanje namirnica. Pazite da ponovo postavite mjerač vremena na preostalo vrijeme kuhanja.

- 8** Kada čujete zvono mjerača vremena, postavljeno vrijeme kuhanja isteklo je. Aparat možete i ručno isključiti. Kako biste to učinili, okrenite regulator za uključivanje na 0 (u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu); za to je potrebna malo veća snaga nego za okretanje u smjeru kazaljke na satu.

Napomena

- Višak ulja iz sastojaka skuplja se na dnu posude.
- Ako pripremate nekoliko porcija masnih sastojaka (npr. bataci, kobasice ili hamburgeri), nakon svake porcije ili prije protresanja ili vraćanja košare u posudu pažljivo izlijte višak ulja ili masti iz posude.

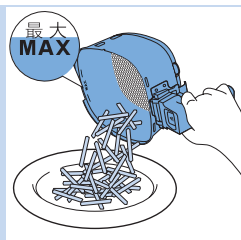
- 9** Izvadite posudu iz aparata i stavite je na površinu otpornu na toplinu.

- 10** Provjerite jesu li namirnice gotove.

Napomena

- Ako namirnice još nisu gotove, samo vratite posudu u aparat i postavite mjerač vremena na još nekoliko minuta.
- Nakon prženja vrućim zrakom, posuda, košara, dodatna oprema, kućište i namirnice su vrući. Ovisno o vrsti namirnica u košari, iz posude može izlaziti para.

- 11** Pritisnite gumb za otpuštanje košare i podignite košaru iz posude.



- 12** Sadržaj košare ispraznite u zdjelu ili na tanjur. Košaru s namirnicama obavezno izvadite iz posude prilikom posluživanja jer na dnu posude može biti vrućeg ulja ili masti.



Napomena

- Kako biste izvadili velike ili krhke sastojke, upotrijebite hvataljke.

Priprema domaćih krumpirića

Priprema odličnih domaćih krumpirića u aparatu Airfryer:

- Odaberite vrstu krumpira pogodnu za pržene krumpiriće, npr. svježe, blago brašnaste krumpire.
- Kako bi se postigli ravnomjerni rezultati, krumpiriće je najbolje pržiti zrakom u porcijama do 500 grama. Veći krumpirići obično su manje hrskavi od manjih.
- Tijekom prženja zrakom protresite košaru 2–3 puta.

- 1** Ogulite krumpire i narežite ih na štapiće (debljine 1/2 cm / 1/4 inča).
- 2** Namačite štapiće krumpira u zdjeli s vodom najmanje 30 minuta.
- 3** Ispraznite zdjelu i osušite štapiće krumpirića krpom ili papirnatim ručnikom.
- 4** U zdjelu ulijte pola jušne žlice ulja za kuhanje, stavite štapiće i miješajte dok se štapići ne prekriju uljem.
- 5** Izvadite štapiće iz zdjele prstima ili kuhinjskim priborom s prorezima kako bi višak ulja ostao u zdjeli.



Napomena

- Nemojte naginjati zdjelu kako biste sve štapiće odjednom istresli u košaru jer će višak ulja završiti u posudi.

- 6** Stavite štapiće u košaru.
- 7** Ispržite štapiće krumpira i protresite košaru nakon isteka pola vremena procesa prženja. Protresite 2–3 puta ako pripremate više od 400 g krumpirića.



Napomena

- Odgovarajuće količine i vremena kuhanja potražite u odjeljku Tablica hrane.

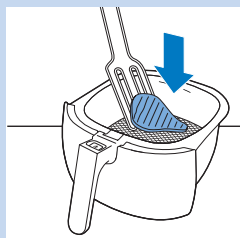
Uporaba dvoslojne rešetke (samo HD9627, HD9622)

Dvoslojnu rešetku koristite kako biste maksimalno povećali prostor za kuhanje.



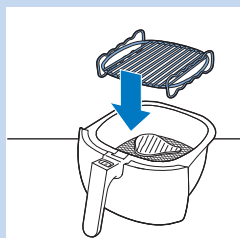
Napomena

- Ako istovremeno kuhate različite namirnice, pazite da temperatura i vrijeme kuhanja budu isti za svaku vrstu namirnice.
- Meso uvijek stavite na donju razinu, a povrće iznad kako ne bi došlo do uzajamne kontaminacije ili prijenosa sokova iz mesa ili djelomično kuhane hrane.

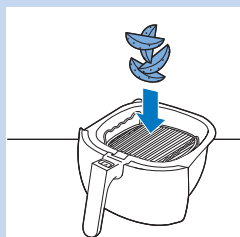


1 Slijedite korake 1 od 4 u odjeljku "Prženje zrakom".

2 Stavite pola sastojaka u košaru.



3 Stavite dvoslojnu rešetku u košaru.



4 Stavite drugu polovicu sastojaka na dvoslojnu rešetku.

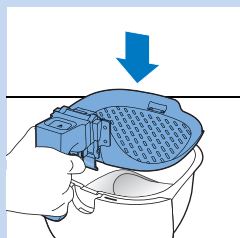
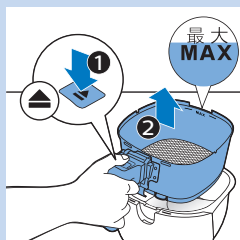
5 Slijedite korake 6 od 12 u odjeljku "Prženje zrakom".



Upozorenje

- Dvoslojna rešetka jako se zagrijava tijekom uporabe. Prilikom vađenja dvoslojne rešetke iz košare nosite kuhinjske rukavice.

Uporaba tave za grilanje sa slojem koji sprječava lijepljenje (samo HD9627, HD9623)



- 1 Slijedite korake 1 do 3 u odjeljku "Prženje zrakom".
- 2 Pritisnite gumb za otpuštanje košare i podignite košaru iz posude.
- 3 Pričvrstite EasyClick dršku na tavu za grilanje sa slojem koji sprječava lijepljenje (pogledajte "Postavljanje EasyClick drške").
- 4 Stavite tavu za grilanje sa slojem koji sprječava lijepljenje u posudu.
- 5 Stavite sastojke na tavu za grilanje sa slojem koji sprječava lijepljenje.
- 6 Slijedite korake 6 do 12 u odjeljku "Prženje zrakom".

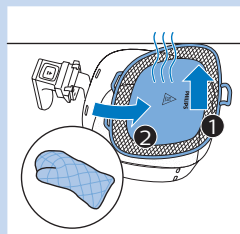
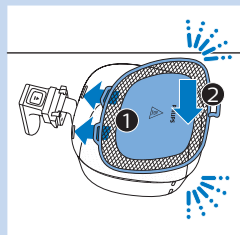
Uporaba poklopca za sprječavanje prskanja (samo HD9622/45, HD9621/45)

Koristite poklopac za sprječavanje prskanja ako kuhate lagane sastojke kako biste ih zadržali u košari, ako kuhate masne namirnice ili kako biste smanjili brzinu prepečenosti.



Napomena

- Kada koristite poklopac za sprječavanje prskanja, možda će trebati više vremena za postizanje iste razine prepečenosti i završetak kuhanja.



- 1 Slijedite korake 1 od 5 u odjeljku "Prženje zrakom".
- 2 Držite poklopac tako da gornja strana bude okrenuta prema vama. Umetnite dvije kuke na poklopcu u dva utora na prednjoj strani košare. Gurajte poklopac prema dolje dok ne sjedne na mjesto ("klik" na obje strane).
- 3 Nastavite s koracima 6 od 9 u odjeljku "Prženje zrakom".
- 4 Pažljivo uklonite poklopac za sprječavanje prskanja.

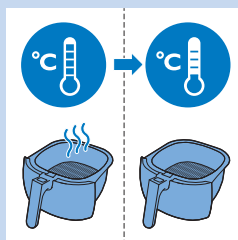


Upozorenje

- Poklopac za sprječavanje prskanja vrlo je vruć. Prilikom njegovog uklanjanja nosite kuhinjske rukavice.

- 5 Nastavite s koracima 10 od 12 u odjeljku "Prženje zrakom".

Čišćenje



Upozorenje

- Prije čišćenja ostavite košaru, posudu, dodatni pribor i unutrašnjost aparata da se potpuno ohlade.
- Posuda, košara i unutrašnjost aparata imaju sloj koji sprječava lijepljenje. Nemojte koristiti metalne ili abrazivne materijale za čišćenje jer mogu oštetiti sloj koji sprječava lijepljenje.

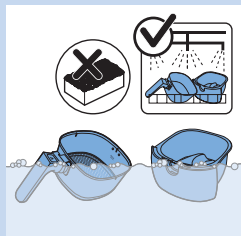
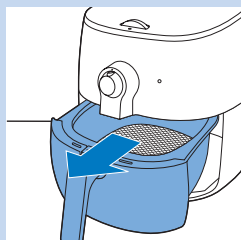
Očistite aparat nakon svake uporabe. Kako biste spriječili stvaranje dima, nakon svake uporabe uklonite ulje i mast s dna posude.

- 1** Regulator mjeraca vremena okrenite na 0, izvadite utikač iz zidne utičnice i ostavite aparat da se hladi 10 minuta.



Savjet

- Izvadite posudu i košaru iz aparata Airfryer kako bi se brže ohladilo.

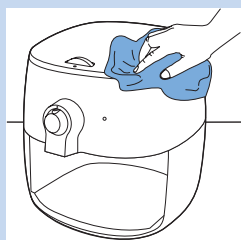


- 2** Posudu, košaru, tavu za grilanje sa slojem koji sprječava lijepljenje i poklopac za sprječavanje prskanja operite u perilici posuda. Možete ih oprati i vrućom vodom, sredstvom za pranje posuda i neabrazivnom spužvicom (pogledajte "tablicu za čišćenje").



Savjet

- Ako se ostaci hrane zalijepe za posudu, dvoslojnu rešetku ili košaru, možete ih namočiti u vrućoj vodi sa sredstvom za pranje posuda 10-15 minuta. Namakanjem će se odvojiti ostaci hrane pa će ih biti lakše ukloniti. Svakako koristite sredstvo za pranje posuda koje razgrađuje ulje i masnoću. Ako na posudi ili košari ima masnih mrlja koje ne možete ukloniti vrućom vodom i sredstvom za pranje posuda, upotrijebite tekućinu za odmašćivanje.
- Prema potrebi, ostatke hrane koji su se zalijepili za grijači element možete ukloniti mekom ili srednje tvrdom četkom. Nemojte koristiti žičanu ili tvrdvu četku jer njome biste mogli oštetiti premaz grijaćeg elementa.



- 3** Unutrašnjost aparata operite vrućom vodom i neabrazivnom spužvom.

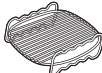
- 4** Grijači element očistite četkom za čišćenje kako biste uklonili ostatke hrane.

- 5** Vanjske dijelove aparata obrišite vlažnom krpom.



6 Unutarnje dijelove aparata očistite vlažnom krpom.

Tablica za čišćenje

			
HD9622/45 , HD9621/45 	✓	✓	✓
HD9627, HD9623 HD9622, HD9621 	✓	✓	✗
HD9620 	✓	✓	✗
	✓	✓	✗
HD9627, HD9623 	✓	✓	✗
HD9627, HD9622 	✓	✗	✓

Spremanje

- 1** Iskopčajte aparat i ostavite ga da se ohladi.
- 2** Prije spremanja provjerite jesu li svi dijelovi čisti i suhi.
- 3** Namotajte kabel za napajanje na jezičac za spremanje.

Napomena

- Airfryer uvijek držite vodoravno kada ga nosite. Pazite i da držite ladicu s prednje strane aparata jer bi mogla skliznuti iz aparata ako se on slučajno nagne prema dolje. To može dovesti do oštećenja ladice.
- Prije nošenja i/ili spremanja obavezno provjerite jesu li odvojivi dijelovi aparata Airfryer, primjerice drška EasyClick, odvojivo mrežasto dno itd., fiksirani.

Recikliranje



- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
- Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su uobičajeni problemi vezani uz korištenje aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, posjetite www.philips.com/support kako biste pronašli popis čestih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Vanjska površina aparata zagrijet će se tijekom uporabe.	Vrućina iznutra širi se na vanjsku površinu.	To je potpuno normalno. Sve ručke i regulatori koje dodirujete tijekom uporabe ostat će dovoljno hladni da se mogu dodirivati.
		Posuda, košara, dvoslojna rešetka, tava za grilanje sa slojem koji sprječava lijepljenje i unutrašnjost aparata uvijek će postati vrući kada se aparat uključi kako bi se osiguralo ispravno kuhanje hrane. Ti dijelovi uvijek su previše vrući da se dodiruju.
		Ako aparat dugo vremena ostavite uključen, neka područja zagrijet će se previše da bi se mogla dodirnuti. Ta područja na aparatu naznačena su sljedećom ikonom:  Sve dok znate za vruća područja i izbjegavate ih dodirivati, aparat je potpuno siguran za uporabu.
Moji domaći krumpirići nisu onakvi kakve sam očekivala.	Niste koristili odgovarajuću vrstu krumpira.	Kako biste dobili najbolje rezultate, koristite svježe, blago brašnaste krumpire. Ako trebate spremati krumpire, nemojte ih spremati na hladnom mjestu kao što je hladnjak. Odaberite krumpire na čijem je pakiranju naznačeno da su pogodni za prženje.
	U košari je prevelika količina sastojaka.	Sljedite upute u ovom korisničkom priručniku kako biste pripremili domaće krumpiriće (pogledajte "Tablicu hrane" ili preuzmite besplatnu aplikaciju Airfryer).
	Odredene sastojke treba promiješati nakon isteka pola vremena kuhanja.	Sljedite upute u ovom korisničkom priručniku kako biste pripremili domaće krumpiriće (pogledajte "Tablicu hrane" ili preuzmite besplatnu aplikaciju Airfryer).

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Airfryer se ne uključuje.	Aparat nije uključen u struju.	Kada uključite aparat, čut ćete zvuk ventilatora. Ako ne čujete taj zvuk, provjerite je li utikač ispravno umetnut u zidnu utičnicu.
	Postavili ste mjerac vremena na vrijeme kraće od 5 minuta.	Postavite mjerac vremena na 5 minuta ili više.
	Nekoliko aparata priključeno je na jednu utičnicu.	Pokušajte upotrijebiti drugu utičnicu i provjerite osigurače. Airfryer ima snagu od 1425 W.
Unutar aparata Airfryer vidljive su točke na kojima se oljuštio.	Unutar posude aparata Airfryer mogu se pojaviti male točke nastale uslijed slučajnog dodirivanja ili grebanja površinskog sloja (npr. prilikom čišćenja grubim priborom za čišćenje i/ili prilikom umetanja košare).	Oštećenje možete spriječiti ispravnim spuštanjem košare u posudu. Ako košaru umetnete pod kutom, njezina bočna strana može udariti u stjenku posude, uzrokujući ljuštenje malih komadića površinskog sloja. Ako se to dogodi, imajte na umu da nije štetno jer su svi materijali sigurni za hranu.
Iz aparata izlazi bijeli dim.	Pripremate masne sastojke.	Ulje ili masnoća iz hrane koja se nakupi u posudi može uzrokovati bijeli dim, a posuda se može zagrijati više nego što je uobičajeno. Možete pažljivo izliti višak ulja ili masnoće iz posude i zatim nastaviti kuhati. Možete i staviti poklopac za sprječavanje prskanja na košaru.
	U posudi su još uvijek ostaci masnoće od prethodne uporabe.	Bijeli dim uzrokuju masni ostaci koji se zagrijavaju u posudi. Posudu i košaru obavezno temeljito operite nakon svake uporabe.
	Marinada, tekućina ili sokovi od mesa pršću u masnoći koja se nakupila.	Stavite poklopac za sprječavanje prskanja na košaru.
	Krušne mrvice ili smjesa za paniranje nije se dobro zalijepila za hranu.	Sitne čestice smjese za paniranje koje se prenose zrakom mogu uzrokovati bijeli dim. Krušne mrvice ili smjesu za paniranje čvrsto utisnite na hranu kako bi dobro prionula.

TARTALOMJEGYZÉK

Fontos	83
Elektromágneses mezők (EMF)	85
Bevezetés	86
Általános leírás	86
Teendők az első használat előtt	88
Előkészítés a használatra	88
A kivehető, hálós alsó rész felhelyezése (csak HD9627, HD9623, HD9622, HD9621 esetében)	88
Az EasyClick fogantyú felhelyezése	89
Élelmiszer-táblázat	90
A készülék használata	91
Az Airfryer készülék használata	91
Házi hasáburgonya készítése	94
Kétszintes grillrács használata (csak HD9627, HD9622 típus esetében)	95
Tapadásmentes grillserpenyő használata (csak HD9627, HD9623 típus esetében)	96
Cseppálló fedél használata (csak HD9622/45, HD9621/45 típus esetében)	96
Tisztítás	97
Tisztítási táblázat	98
Tárolás	99
Újrahasznosítás	99
Garancia és terméktámogatás	99
Hibaelhárítás	99

Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- A sütnivaló alapanyagokat mindig a kosárba tegye, hogy ne érintkezhessenek a fűtőelemekkel.
- Működés közben tilos a készülék levegőbemeneti és levegőkimeneti nyílásait letakarni.
- Ne töltse fel a sütőedényt olajjal, mivel ez tüzet okozhat.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvíz alatt.

Figyelem

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a vezeték vagy a készülék sérült.
- Ha a hálózati vezeték meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A készüléket és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.



- A készüléket kizárólag földelt fali aljzathoz csatlakoztassa. Mindig gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugót megfelelően helyezze be a fali aljzatba.
- Mindig száraz, stabil és vízszintes felületen tárolja és használja a készüléket.
- A készüléket ne használja külső időzítővel illetve külön távvezérlőrendszerrel.
- Ne helyezze a készüléket fal vagy más készülékek mellé. A készülék hátuljánál, két oldalánál és fölötté egyaránt legalább 10 cm szabad helynek kell lennie. Ne tegyen semmit a készülékre.
- Csak a felhasználói kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Forró levegős sütés közben a levegőkimeneti nyílásokon át forró gőz távozik. Kezét és arcát tartsa a gőztől és a levegőkimeneti nyílásoktól biztonságos távolságra. Akkor is ügyeljen a forró gőzre és levegőre, amikor leveszi a sütőedényt a készülékről.
- Használat közben a készülék hozzáférhető felületei felforrósodhatnak.
- A tartozékok átforrósodnak az Airfryer készülékben való használatkor. Óvatosan kezelje őket!

Vigyázat

- A készüléket kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába. Valamint hotelekben, motelekben, panziókban és egyéb vendéglátó-ipari környezetekben való használatra sem ajánlott.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.

- Az EasyClick fogantyú eltávolítása előtt várjon, amíg a kosár és a tapadásmentes grillserpenyő (csak HD9627, HD9623 típus esetében) lehűl.
- A készüléket 5 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Hagyja hűlni a készüléket kb. 30 percig, mielőtt használná vagy megtisztítaná.
- A kosarat ne töltse túl. A kosarat csak a MAX jelzésig töltse.
- Ügyeljen rá, hogy a hozzávalókból az elkészített ételt aranyárgán, nem pedig sötétre vagy sötétbarnára sütve vegye ki. Távolítsa el a megégett részeket. Ne süssön friss burgonyát 180 °C feletti hőmérsékleten (az akrilsav termelődésének minimalizálása érdekében).
- Miután kivette a készülékből a sütőedényt a kosárral együtt, tegye azt egy arra alkalmas felületre, és várjon legalább 30 másodpercet, mielőtt kivenné a kosarat a sütőedényből.
- Legyen óvatos a főzőkamra felső részének tisztításakor: ügyeljen a forró fűtőelemre és a fém részek éleire.
- Csak a felhasználói kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket, és csak eredeti tartozékokat használjon.
- Zajszint: $L_c \leq 65 \text{ dB (A)}$.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

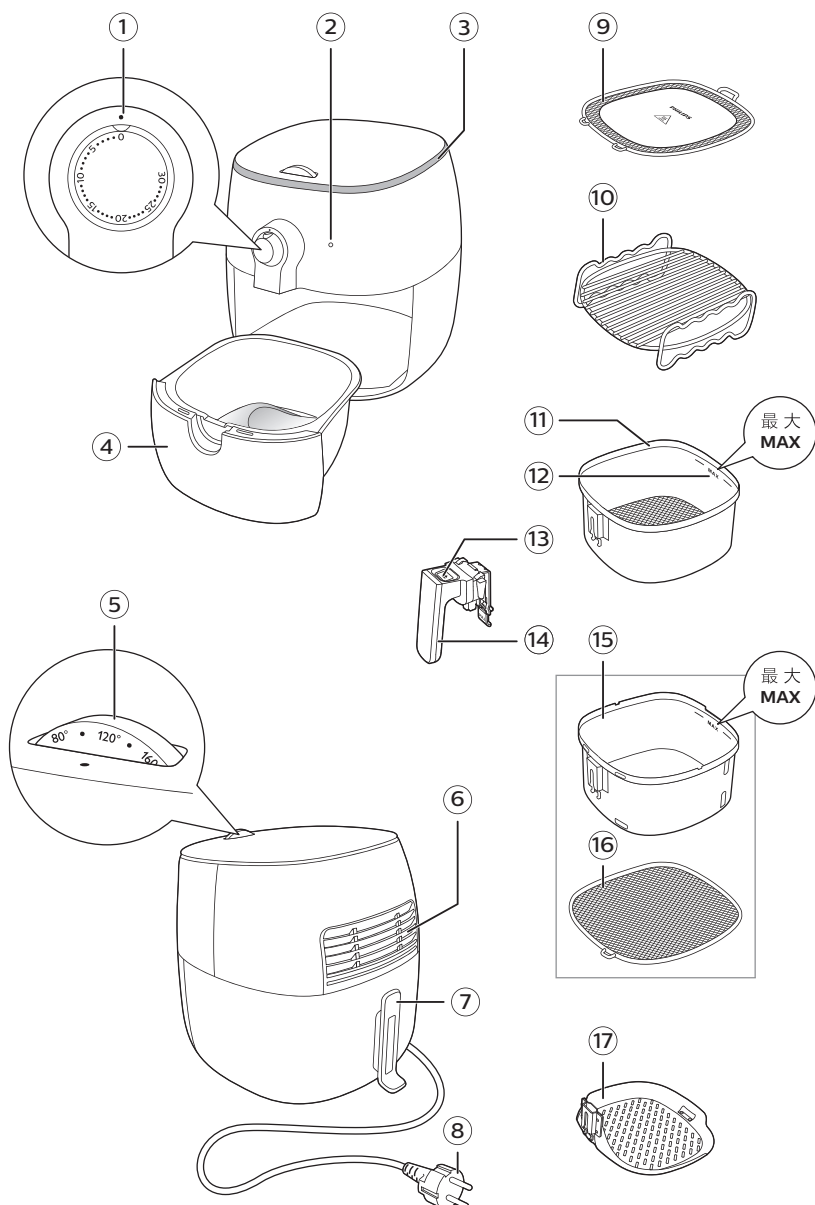
Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a **www.philips.com/welcome** oldalon.

Új Airfryer készülékével egészségesebben készítheti el kedvenc ételeit és harapnivalóit. A forró levegőt, nagy sebességű légáramot (TurboStar Rapid Air technológia) és a felső grillezést együttesen alkalmazó Airfryer készülékkel számos ízletes és egészséges étel készíthető el gyorsan és egyszerűen. Az alapanyagokat az edény minden oldalról egyszerre melegíti, ezért a legtöbb ételhez felesleges olajat adni. További recepteket és ötleteket, illetve az Airfryer készülékről további információkat a **www.philips.com/kitchen** oldalon talál, illetve letöltheti az ingyenes Airfryer alkalmazást IOS® vagy Android™ eszközére.

Általános leírás

- 1 Időzítő-/bekapcsológomb
- 2 Melegedést jelző LED
- 3 Levegőbemeneti nyílás
- 4 Sütőedény
- 5 Hőmérséklet-szabályozó gomb
- 6 Levegőkimeneti nyílások
- 7 Kábeltartó
- 8 Hálózati tápkábel
- 9 Cseppálló fedél (csak HD9622/45, HD9621/45 típus esetében)
- 10 Kétszintes grillrács (csak HD9627, HD9622 típus esetében)
- 11 Kosár rögzített, hálós alsó résszel (csak HD9620 típus esetében)
- 12 MAX kijelzés
- 13 Kosár kioldógombja
- 14 EasyClick fogantyú
- 15 Kosár kivehető, hálós alsó résszel (csak HD9627, HD9623, HD9622, HD9621 esetében)
- 16 Kivehető, hálós alsó rész (csak HD9627, HD9623, HD9622, HD9621 esetében)
- 17 Tapadásmentes grillserpenyő (csak HD9627, HD9623 típus esetében)

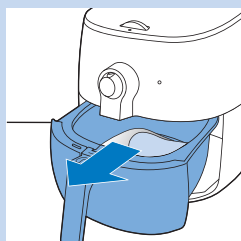


Teendők az első használat előtt

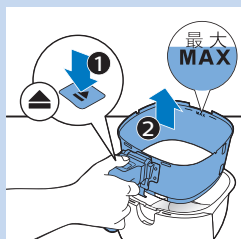
- 1 Távolítson el minden csomagolóanyagot.
- 2 Távolítson el minden matricát és címkét a készülékről.
- 3 Az első használat előtt alaposan, a tisztítási táblázatnak megfelelő módon tisztítsa meg a készüléket.

Előkészítés a használatra

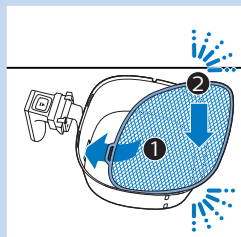
A kivehető, hálós alsó rész felhelyezése (csak HD9627, HD9623, HD9622, HD9621 esetében)



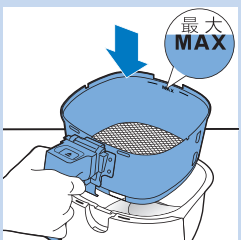
- 1 Vegye ki a készülékből a sütőedényt.



- 2 Helyezze a sütőedényt a kosárral egy arra alkalmas felületre, nyomja meg a kosár kioldógombját, majd emelje ki a kosarat a sütőedényből.



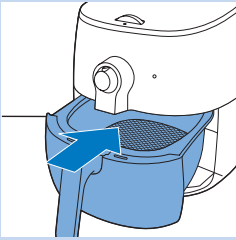
- 3 Illessze a hálós alsó részen található horgot a kosár alján lévő jobb oldali nyílásba. Nyomja le a hálós alsó részt, amíg a helyére nem záródik (mindkét oldalon kattánás hallható).



- 4 Helyezze vissza a kosarat a sütőedénybe.

Megjegyzés

- Tilos a sütőedényt a kosár nélkül használni.



- 5** Csúsztassa vissza a sütőedényt a készülékbe.

Az EasyClick fogantyú felhelyezése



Figyelem

- Mindig ellenőrizze, hogy a kosár és a fogantyú lehűlt-e, mielőtt felhelyezi vagy leválasztja az EasyClick fogantyút.



Megjegyzés

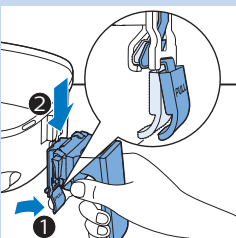
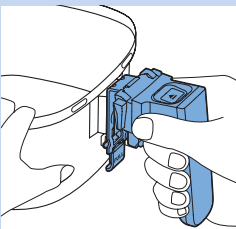
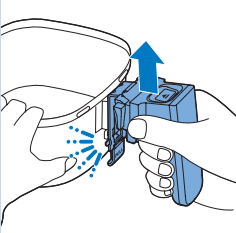
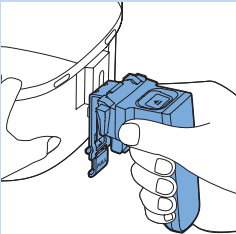
- Az EasyClick fogantyú tapadásmentes grillserpenyőre is felszerelhető (csak HD9627/HD9623 típus esetén). Segítségével könnyen megtisztíthatja és tárolhatja a készüléket.

Az EasyClick fogantyú felhelyezése:

- 1** Az egyik kezében tartsa a kosarat, a másikkal pedig fogja meg a fogantyút.
- 2** Csúsztassa a fogantyút alul a kosár nyílásába, amíg a helyére nem záródik (egy kattanással).

Az EasyClick fogantyú leválasztása:

- 1** Az egyik kezében tartsa a kosarat, a másikkal pedig fogja meg a fogantyút.
- 2** Óvatosan húzza meg az ujjával a piros kioldófület, miközben a fogantyút egyenesen lefelé nyomja.



Élelmiszer-táblázat

Az alábbi táblázat segítségével kiválaszthatja az alapvető beállításokat az elkészíteni kívánt ételtípusokhoz.

Megjegyzés

- Ne feledje, hogy ezek a beállítások csak tanácsként szolgálnak. Mivel a hozzávalók származási helyüket, méretüket, alakjukat és márkájukat tekintve eltérőek, nem garantálhatjuk a legjobb beállítást a hozzávalóihoz.

Hozzávalók	Min. – max. mennyiség (gramm)	Időtartam (perc)	Hőmérséklet (°C)	Rázás/ forgatás	További információ
Fagyasztott hasábburgonya	200–800	11–25	180	Félidőben rázza meg	
Házi készítésű hasábburgonya (1/2 cm vastagságú)	200–800	12–25	180	Félidőben rázza meg	Áztassa 30 percig vízbe, szárítsa meg, majd adjon hozzá 1/2 evőkanál olajat.
Burgonyahasábok	200–800	15–27	180	Félidőben rázza meg	Áztassa 30 percig vízbe, szárítsa meg, majd adjon hozzá 1/2 evőkanál olajat.
Kisebb fagyasztott ételek (pl. tavaszi tekercs, csirkefalatok)	100–400	6–10	200	Forgassa meg vagy rázza meg félidőben	A főzési időket lásd az ételek csomagolásán lévő utasításokban. A sütőre vonatkozó időket meg kell felelni.
Sertésborda	100–500	8–14	200		
Hamburger	100–500	7–14	160		
Kolbász	100–500	3–15	160		
Baromfi alsócomb	100–500	15–22	180		
Csirkemell	100–500	10–15	180		
Lepény	300	20–25	160		Használjon sütőtálcát vagy sütőedényt.

Hozzávalók	Min.- max. mennyiség (gramm)	Időtartam (perc)	Hőmérséklet (°C)	Rázás/ forgatás	További információ
Muffin	80–300	8–13	180		Használjon hőálló szilikon muffinformákat.
Sütemény	200–400	15–25	160		Használjon tepsit.
Vegyes zöldségek	100–500	8–12	180		
Elősütött piritós/ kenyértekercs	50–200	3–6	200		
Friss kenyértekercs/kenyér	100–500	12–25	180		
Hal	150–400	10–18	200		
Kagyló- és rákfélék	100–400	7–15	180		
Rántott csirke	100–300	8–15	180		Adjon olajat a kenyérmorzsa-hoz.

A készülék használata

Az Airfryer készülék használata



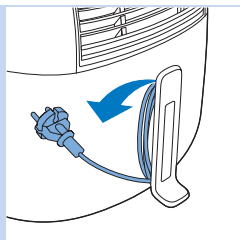
! Vigyázat

- Ez egy Airfryer, amely forró levegővel működik. Ne töltsé fel a sütőedényt olajjal vagy zsírral!
- Ne érjen a készülék felforrósodott részeihez! Használja a fogantyúkat vagy gombokat! Csak a kosárfogantyúnál fogva tartsa a sütőedényt!
- A készülék kizárólag háztartási használatra készült.
- A készülék első használatakor némi füst keletkezhet. Ez normális jelenség.
- Nem szükséges a készüléket előmelegíteni.

- 1 A készüléket stabil, vízszintes, sík és hőálló felületre helyezze.

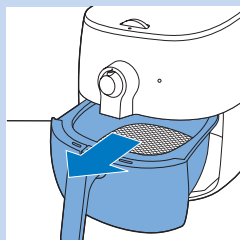
☰ Megjegyzés

- Ne helyezzen semmit a készülék tetejére vagy oldalaira. Ellenkező esetben ez akadályozhatja a légáramlást, illetve befolyásolhatja a végeredményt.



2 Tekerje le a hálózati vezetékét a kábeltárolóról.

3 Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba.



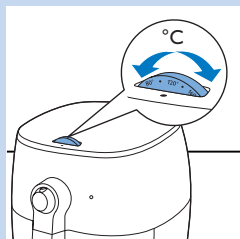
4 Vegye ki a készülékből a sütőedényt.



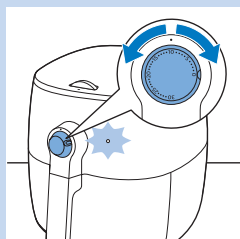
5 Tegye az alapanyagokat a kosárba.

Megjegyzés

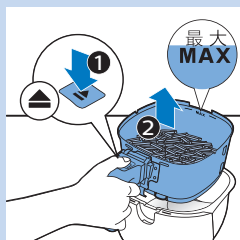
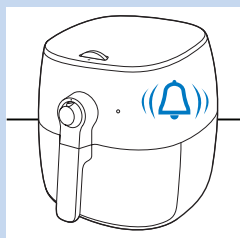
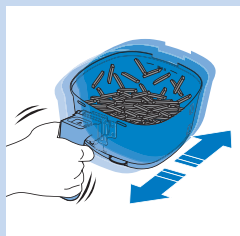
- Az Airfryer sütővel számos különböző alapanyagú étel készíthető. Tekintse meg az „Élelmiszer-táblázatot” a megfelelő mennyiségek és a hozzávetőleges sütési idők érdekében.
- Ne lépje túl az „Élelmiszer-táblázat” fejezetben megadott mennyiségeket, továbbá ne töltse a kosarat a „MAX” jelzésen túl, mert az ronthatja a végeredmény minőségét.
- Ha különböző ételeket szeretne készíteni egy időben, ellenőrizze a különböző hozzávalókhoz javasolt főzési időt, mielőtt egyszerre kezdené el őket főzni. Például a házi készítésű hasábburgonya és csirkecombok egyszerre is készíthetők, mivel ugyanazon beállítások szükségesek hozzájuk.



6 Ha a kosarat vagy a tapadásmentes grillserpenyőt (csak HD9627, HD9623 típus esetében) visszahelyezi a sütőedénybe, csúsztassa vissza a sütőedényt a készülékbe. Fordítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt hőmérsékletre.



7 A készülék bekapcsolásához állítsa az időzítógombot a megfelelő elkészítési időre.



Megjegyzés

- A melegedést jelző fény világítani kezd. Használat közben a melegedést jelző LED időnként bekapcsol. Ez azt jelzi, hogy a készülék a megfelelő hőmérsékletre melegszik.
- Az időzítő tovább folytatja a beállított sütési idő visszaszámlálását.
- Egyes alapanyagokat a sütési idő felénél össze kell rázni (lásd „Élelmiszer-táblázatot”). Az alapanyagok összerázásához távolítsa el a sütőedényt a készülékből, majd rázza meg a mosogató fölött. Ezt követően csúsztassa vissza a sütőedényt a készülékbe. A súly csökkentése érdekében kivetheti a kosarat a sütőedényből.
- Ügyeljen, hogy rázás közben ne nyomja meg a kosár kioldógombját.

Tipp

- Ha az időzítőt a sütési idő felére állítja be, amikor megszólal az időzítő, rázza meg vagy forgassa meg a hozzávalókat. Állítsa be az időzítőt a hátralévő sütési időt.

- 8** Amikor megszólal az időzítő, a beállított idő letelt. A készülék manuálisan is kikapcsolható. Ehhez fordítsa el a bekapcsológombot 0-ra (az óramutató járásával ellenkező irányba); ez több erőt igényel, mintha az óramutató járásával megegyező irányba forgatná.

Megjegyzés

- Az alapanyagokból származó felesleges zsiradék a sütőedény alján gyűlik össze.
- Ha több adagnyi zsíros alapanyagot készít (pl. csirkecombokat, kolbászokat vagy hamburgereket), minden adag után, vagy mielőtt megrázná vagy visszahelyezné a kosarat a sütőedénybe, óvatosan öntse ki a sütőedényből a felesleges olajat vagy a sütéshez használt zsírt.

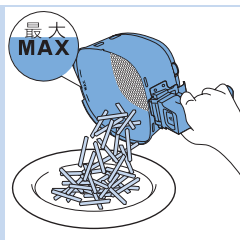
- 9** Vegye ki a készülékből a sütőedényt, és helyezze egy hőálló felületre.

- 10** Ellenőrizze, hogy elkészültek-e a hozzávalók.

Megjegyzés

- Ha még nem készültek el, csak csúsztassa vissza a sütőedényt a készülékbe és állítson be az időzítőn még néhány perct.
- Forró levegős sütést követően a sütőedény, a kosár és a hozzávalók forrók. A kosárban lévő hozzávalók fajtájától függően a sütőedényből gőz csaphat ki.

- 11** Nyomja meg a kosár kioldógombját, majd emelje ki a kosarat a sütőedényből.



- 12** Őrítse a kosár tartalmát egy tálba vagy egy tálcára. Tálaláskor mindig távolítsa el a sütőedényből a kosarat a hozzávalókkal, mivel a sütőedény alján forró olaj vagy felesleges zsír lehet.



Megjegyzés

- A nagy és törekeny hozzávalók eltávolításához használjon csipeszt a hozzávalók kiemeléséhez.

Házi hasábburgonya készítése

Az Airfryer készülékben való nagyszerű házi hasábburgonya készítéséhez:

- Válasszon ki egy megfelelő fajta burgonyát a hasábburgonya-készítéshez, pl. friss, enyhén lisztes burgonyákat.
- Az egyenletes eredmény érdekében a legjobb, ha maximum 500 gramm adagokban süti a hasábburgonyákat az Airfryer készülékben. A nagyobb hasábburgonyák általában kevésbé ropogósak, mint a kisebbek.
- Rázza meg a kosarat 2-3-szor az Airfryer készülékben való sütés közben.

- 1** Hámozza meg a burgonyákat és vágja őket hasábokra (1/2 cm / 1/4 vastagságúra).
- 2** Áztassa 30 percen keresztül egy tál vízben a burgonyahasábokat.
- 3** Öntse ki a tálból a vizet, és szárítsa meg a hasábburgonyákat egy konyharuha vagy egy papírkendő segítségével.
- 4** Öntsön egy fél evőkanál sütőolajat a tálba, tegye a burgonyahasábokat a tálba, majd addig keverje, amíg a burgonyahasábokra rá nem tapad az olaj.
- 5** Távolítsa el a burgonyahasábokat a tálból az ujjai vagy egy lyukacsos konyhai eszköz segítségével, így a felesleges olaj a tálban marad.



Megjegyzés

- Ne döntse meg a tálat annak érdekében, hogy a burgonyahasábok egyszerre a kosárba essenek, ezáltal megelőzheti, hogy felesleges olaj kikerüljön a sütőedényből.

- 6** Tegye a burgonyahasábokat a kosárba.
- 7** Süsse a hasábburgonyákat, és a sütési idő felénél rázza meg a kosarat. Rázza meg 2-3-szor, ha több mint 400 g hasábburgonyát készít.



Megjegyzés

- Tekintse meg az „Élelmiszer-táblázat” című fejezetet a megfelelő mennyiségek és a sütési idők érdekében.

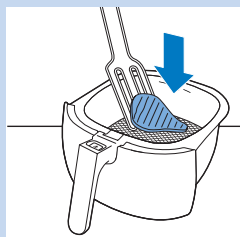
Kétszintes grillrács használata (csak HD9627, HD9622 típus esetében)

A főzési felület maximalizálásához használjon kétszintes grillrácsot.



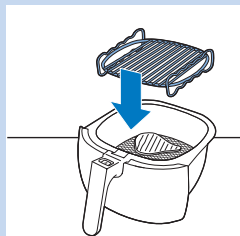
Megjegyzés

- Ha különböző ételeket készít egy időben, ellenőrizze, hogy a sütési hőmérséklet és idő azonos legyen mindegyik fajta hozzávaló esetében.
- A húst mindig helyezze alacsonyabb szintre, a zöldségeket pedig felülre, ezáltal elkerülhető, hogy az ételek beszennyezzék egymást, illetve hogy a húslé vagy a félig megfőtt ételek nem biztonságos módon átkerüljenek egymásra.

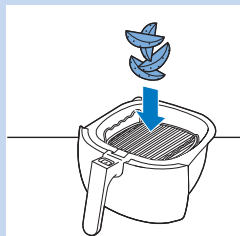


1 Kövesse „Az Airfryer készülék használata” című fejezet 1–4. lépéseit.

2 Tegye az alapanyagok felét a kosárba.



3 Helyezze a kétszintes grillrácsot a kosárba.



4 Tegye az alapanyagok második felét a kétszintes grillrácsra.

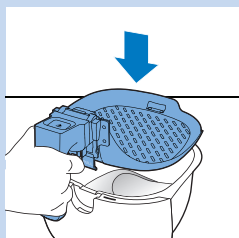
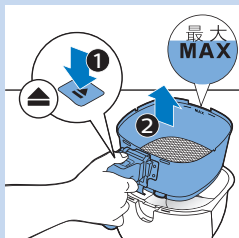
5 Kövesse „Az Airfryer készülék használata” című fejezet 6–12. lépéseit.



Figyelem

- A kétszintes grillrács nagyon felforrósodik a használat során. Viseljen sütőkesztyűt, amikor a kétszintes grillrácsot kiveszi a kosárból.

Tapadásmentes grillserpenyő használata (csak HD9627, HD9623 típus esetében)



- 1** Kövesse „Az Airfryer készülék használata” című fejezet 1–3. lépéseit.
- 2** Nyomja meg a kosár kioldógombját, majd emelje ki a kosarat a sütőedényből.
- 3** Helyezze fel az EasyClick fogantyút a tapadásmentes grillserpenyőre (lásd: „Az EasyClick fogantyú felhelyezése”).
- 4** Helyezze a tapadásmentes grillserpenyőt a sütőedénybe.
- 5** Helyezze a hozzávalókat a tapadásmentes grillserpenyőre.
- 6** Kövesse „Az Airfryer készülék használata” című fejezet 6–12. lépéseit.

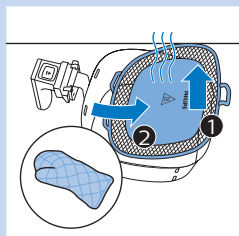
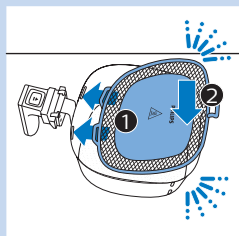
Cseppálló fedél használata (csak HD9622/45, HD9621/45 típus esetében)

Könnyű hozzávalók sütésekor használja a cseppálló fedelet annak érdekében, hogy a kosárban maradjanak a zsíros alapanyagok, illetve hogy lecsökkentse a pirulás sebességét.



Megjegyzés

- Ha cseppálló fedelet használ, előfordulhat, hogy ugyanazon szintű pirítás vagy állapot eléréséhez több idő szükséges.



- 1** Kövesse „Az Airfryer készülék használata” című fejezet 1–5. lépéseit.
- 2** Tartsa a fedelet úgy, hogy a teteje maga felé néz. Illessze a fedél két horgát a kosár elülső oldalán lévő két nyílásba. Nyomja le a fedelet, amíg a helyére nem záródik (mindkét oldalon kattánás hallható).
- 3** Folytassa „Az Airfryer készülék használata” című fejezet 6–9. lépéseivel.
- 4** Óvatosan távolítsa el a cseppálló fedelet.

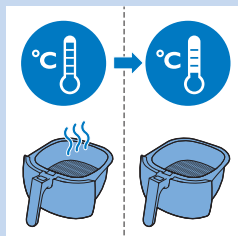


Figyelem

- A cseppálló fedél nagyon forró. Viseljen sütőkesztyűt, amikor eltávolítja.

- 5** Folytassa „Az Airfryer készülék használata” című fejezet 10–12. lépéseivel.

Tisztítás



Figyelem

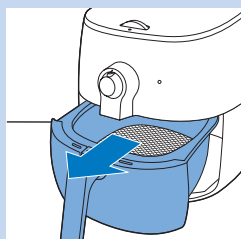
- Hagyja, hogy a sütőedény, a kosár és a tartozékok, illetve a készülék belseje teljesen lehűljön, mielőtt elkezdene megtisztítani őket.
- A sütőedény, a kosár és a készülék belseje tapadásmentes bevonattal rendelkezik. Ne használjon fém konyhai eszközöket vagy karcoló tisztítóanyagokat, mivel ezek kárt tehetnek a tapadásmentes bevonatban.

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket. Minden használatot követően távolítsa el az olajat és zsírt a sütőedény aljából, hogy elkerülje a füstöt.

- 1** Forgassa az időzítógombot 0-ra, húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, és hagyja lehűlni a készüléket 10 percre.

Tipp

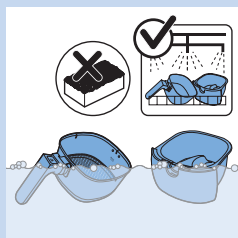
- Az Airfryer gyorsabban lehűl, ha kiveszi belőle a sütőedényt és a kosarat.



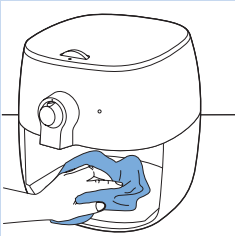
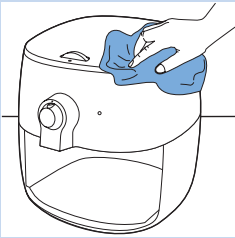
- 2** Tisztítsa meg mosogatógépben a sütőedényt, a kosarat, a tapadásmentes grillserpenyőt és a cseppálló fedelet. Forró, mosogatószeres meleg vízzel és karcolásmentes szivaccsal is tisztíthatja őket (lásd „tisztítási táblázatot”).

Tipp

- Ha ételmaradványok ragadnak a sütőedénybe, a kétszintes grillrácsra vagy kosárba, áztassa őket forró, mosogatószeres vízbe 10–15 percre. Az áztatásnak köszönhetően fellazulnak az ételmaradványok, és könnyebbé válik az eltávolításuk. Ellenőrizze, hogy a mosogatószer oldja-e az olajat és zsírt. Ha zsíros foltok vannak a sütőedényen vagy a kosáron, és nem tudta őket eltávolítani forró vízzel és mosogatószerrel, használjon folyékony zsírolószert.
- Szükség esetén – pl. ha a fűtőelembe ételmaradvány ragadt – puha vagy közepes keménységű kefe is használható. Ne használjon acél drótkéfét vagy durva sörtéjű kefét, mivel ezzel kárt tehet a fűtőelem bevonatában.



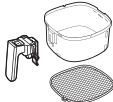
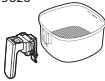
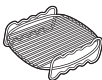
- 3** A készülék belsejét meleg vízzel és karcolásmentes szivaccsal tisztítsa.



- 4 A fűtőelemet tisztítókefével szabadítsa meg az ételmaradványoktól.
- 5 A készülék burkolatát törölje le egy nedves ruhával.

- 6 A készülék belsejének tisztításához szintén használjon egy nedves ruhát.

Tisztítási táblázat

			
HD9622/45 , HD9621/45 	✓	✓	✓
HD9627, HD9623 HD9622, HD9621 	✓	✓	✗
HD9620 	✓	✓	✗
	✓	✓	✗
HD9627, HD9623 	✓	✓	✗
HD9627, HD9622 	✓	✗	✓

Tárolás

- 1** Húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, és hagyja lehűlni a készüléket.
- 2** Mielőtt eltenné, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész teljesen száraz.
- 3** Tekerje fel a hálózati vezetéket a kábeltárolóra.



Megjegyzés

- Mindig tartsa vízszintesen az Airfryer készüléket, amikor hordozza azt. Igyekezzen a készülék elején a fiókot is megfogni, mivel az kicsúszhat a készülékből, és véletlenül leeshet a földre. Ezzel kárt tehet a fiókban.
- Mindig ügyeljen arra, hogy az Airfryer készülék levehető részei – pl. az EasyClick fogantyú vagy a kivehető, hálós alsó rész stb. – rögzítve vannak, mielőtt mozgatja és/vagy elteszi a készüléket.

Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra a gyakran ismétlődő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék a használat során kívül is felforrósodik.	A hő belülről a külső falakra sugárzik.	Ez normális jelenség. Minden fogantyú és gomb, melyet a használat során meg kell érintenie, továbbra is kellően hideg marad.
		A sütőedény, a kosár, a kétszintes grillrács és a készülék belseje mindig felforrósodik, amikor a készüléket bekapcsolják annak érdekében, hogy az étel kellően megsüljön. Ezek az alkatrészek mindig túl forrók ahhoz, hogy megérintse őket.
		Ha hosszabb ideig bekapcsolva hagyja a készüléket, néhány része túl forróvá válik ahhoz, hogy megérintse őket. Ezen területeket a következő ikon jelzi a készüléken:  Amennyiben odafigyel a forró területekre és nem érinti meg azokat, a készülék használata teljesen biztonságos.
A házi készítésű hasáburgonyáim nem a vártak megfelelőek.	Nem megfelelő fajtájú burgonyát használt.	A legjobb eredmény érdekében használjon friss, enyhén lisztes burgonyákat. Ha tárolni szeretné a burgonyát, ne tegye hideg helyre, pl. a hűtőszekrénybe. Válasszon olyan burgonyát, amely csomagolásán fel van tüntetve, hogy alkalmas sütésre.
	Túl nagy mennyiségű hozzávalót tett a kosárba.	Kövesse a használati útmutatóban szereplő, házi készítésű hasáburgonyák készítésére vonatkozó utasításokat (tekintse meg az „Élelmiszer-táblázat” című fejezetet vagy tölts le az ingyenes Airfryer alkalmazást).
	Bizonyos alapanyagokat az elkészítési idő felénél meg kell rázni.	Kövesse a használati útmutatóban szereplő, házi készítésű hasáburgonyák készítésére vonatkozó utasításokat (tekintse meg az „Élelmiszer-táblázat” című fejezetet vagy tölts le az ingyenes Airfryer alkalmazást).
Az Airfryer készülék nem kapcsol be.	Nem csatlakoztatta a készüléket.	A készülék bekapcsolásakor hallható, amint a ventilátor működik. Ha nem hallja a hangját, ellenőrizze, hogy a csatlakozó megfelelően be van-e dugva a fali aljzatba.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
	Az időzítőt kevesebb mint 5 percre állította be.	Állítsa be az időzítőt legalább 5 percre.
	Ugyanazon fali aljzathoz több készülék is csatlakozik.	Próbálkozzon egy másik fali aljzattal, és ellenőrizze a biztosítékokat. Az Airfryer készülék 1425 W-ot használ.
Észrevettem néhány sérülési pontot az Airfryer belsejében.	A bevonattal való véletlen érintkezések vagy súrlódások következtében pár apró folt jelenhet meg az Airfryer sütőedényének belsejében (ezt okozhatja, hogy tisztítás közben érdes tisztítóeszközöket használ és/vagy a kosár behelyezésének módja).	A károsodás elkerülése érdekében megfelelően engedje le a kosarat a sütőedénybe. Ha nem megfelelő szögben helyezi be a kosarat, annak oldala hozzáütődhet a sütőedény falához, melynek következtében apró darabok pattoghatnak le a bevonatról. Ez esetben ne aggódjon, a felhasznált anyagok nem károsak az egészségre.
A készülék fehér füstöt bocsát ki.	Zsíros alapanyagokat süt.	A sütőedényben lévő olaj vagy felesleges zsír fehér füstöt okozhat, és a sütőedény forróbb lehet a megszokottnál. Óvatosan öntse ki a sütőedényből az olajat vagy zsírt, majd folytassa a sütést. A cseppálló fedelet is felhelyezheti a kosárra.
	A sütőedényben még vannak maradványok az előzőleg használt zsírból.	A fehér füstöt a sütőedényben felhevülő zsíros maradványok okozzák. Minden használatot követően alaposan tisztítsa meg a sütőedényt és a kosarat.
	Páclé, folyadék vagy húslé csapódhat a felesleges zsírba.	Helyezze fel a cseppálló fedelet a kosárra.
	A panír nem tapad megfelelően az ételre.	A lebegő, apró panírdarabok fehér füstöt okozhatnak. Erősen nyomja az ételre a panírt, hogy hozzátapadjon.

CUPRINS

Important!	103
Câmpuri electromagnetice (EMF)	106
Introducere	106
Descriere generală	106
Înainte de prima utilizare	108
Pregătirea pentru utilizare	108
Poziționarea bazei de plasă amovibilă (numai HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)	108
Poziționarea mânerului EasyClick	109
Tabelul de alimente	110
Utilizarea aparatului	111
Prăjire cu aer	111
Prepararea în casă a cartofilor prăjiți	114
Utilizarea grătarului cu două niveluri (numai HD9627, HD9622)	115
Utilizarea tăvii cu grătar antiaderent (numai HD9627, HD9623)	116
Utilizarea capacului anti-stropire (numai HD9622/45, HD9621/45)	116
Curățarea	117
Tabel de curățare	118
Depozitarea	119
Reciclare	119
Garanție și asistență	119
Depanare	120

Important!

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Pune întotdeauna în coș ingredientele pe care dorești să le prăjești, pentru a nu permite contactul cu elementele de încălzire.
- Nu acoperiți orificiile de admisie și de evacuare a aerului în timpul funcționării aparatului.
- Nu umpleți tava cu ulei deoarece acest lucru poate provoca un pericol de incendiu.
- Nu introdu niciodată aparatul în apă sau în alt lichid și nici nu-l clăti sub jet de apă.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul sunt deteriorate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat Philips sau de personal calificat pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsa aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.



- Nu apropiați cablul de alimentare de suprafețe fierbinți.
- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare. Asigură-te întotdeauna că ștecherul este bine introdus în priza de perete.
- Așează și utilizează întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală, plată, stabilă și uscată.
- Acest aparat nu este destinat operării prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de telecomandă.
- Nu așeza aparatul sprijinit de perete sau de alte aparate. Lasă un spațiu liber de cel puțin 10 cm în spate și în lateral, și 10 cm deasupra aparatului. Nu așeza nimic pe partea superioară a aparatului.
- Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel descris în manualul de utilizare.
- În timpul prăjirii cu aer fierbinte, se eliberează abur fierbinte prin orificiile de evacuare a aerului. Nu îți apropia mâinile sau fața de abur și de orificiile de evacuare a aerului. De asemenea, trebuie să ai grijă la aburul și la aerul fierbinte atunci când iei tava de pe aparat.
- Este posibil ca zonele accesibile să se încălzească puternic în timpul utilizării.
- Accesoriiile Airfryer devin fierbinți atunci când le utilizezi în Airfryer. Fii atent(ă) când le manevrezi.

Atenție

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic normal. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi bucătării ale angajaților din magazine, birouri, ferme sau alte medii de lucru. De asemenea, aparatul

nu este conceput pentru utilizarea de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte medii rezidențiale.

- Pentru control sau depanare duceți aparatul numai la un centru autorizat Philips. Nu încerca să repara personal aparatul, deoarece acest lucru va determina anularea garanției.
- Lasă coșul și tava cu grătar antiaderent (numai HD9627, HD9623) să se răcească înainte de a schimba sau demonta mânerul EasyClick.
- Aparatul este proiectat pentru a fi utilizat la temperaturi ambiante între 5°C și 40°C.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Lasă aparatul să se răcească timp de aprox. 30 de minute înainte de a-l manipula sau curăța.
- Nu încărca excesiv coșul. Umplescoșul numai până la indicatorul MAX.
- Asigură-te că ingredientele preparate în acest aparat devin galben-auriu și nu închise la culoare sau maro. Îndepărtează resturile arse. Nu prăji cartofi proaspeți la o temperatură de peste 180°C (pentru a reduce la minimum generarea de acrilamidă).
- După ce ai îndepărtat tava cu coș de pe aparat, pune tigaia cu coș pe o suprafață adecvată și las-o cel puțin 30 de secunde înainte de a scoate coșul din tavă.
- Ai grijă când cureți partea superioară a camerei de preparare: elementul de încălzire și marginile pieselor metalice sunt fierbinți.
- Nu utiliza aparatul în alt scop decât cel descris în manualul de utilizare și folosește numai accesoriile originale.
- Nivel de zgomot: $L_c \leq 65$ dB (A).

Câmpuri electromagnetice (EMF)

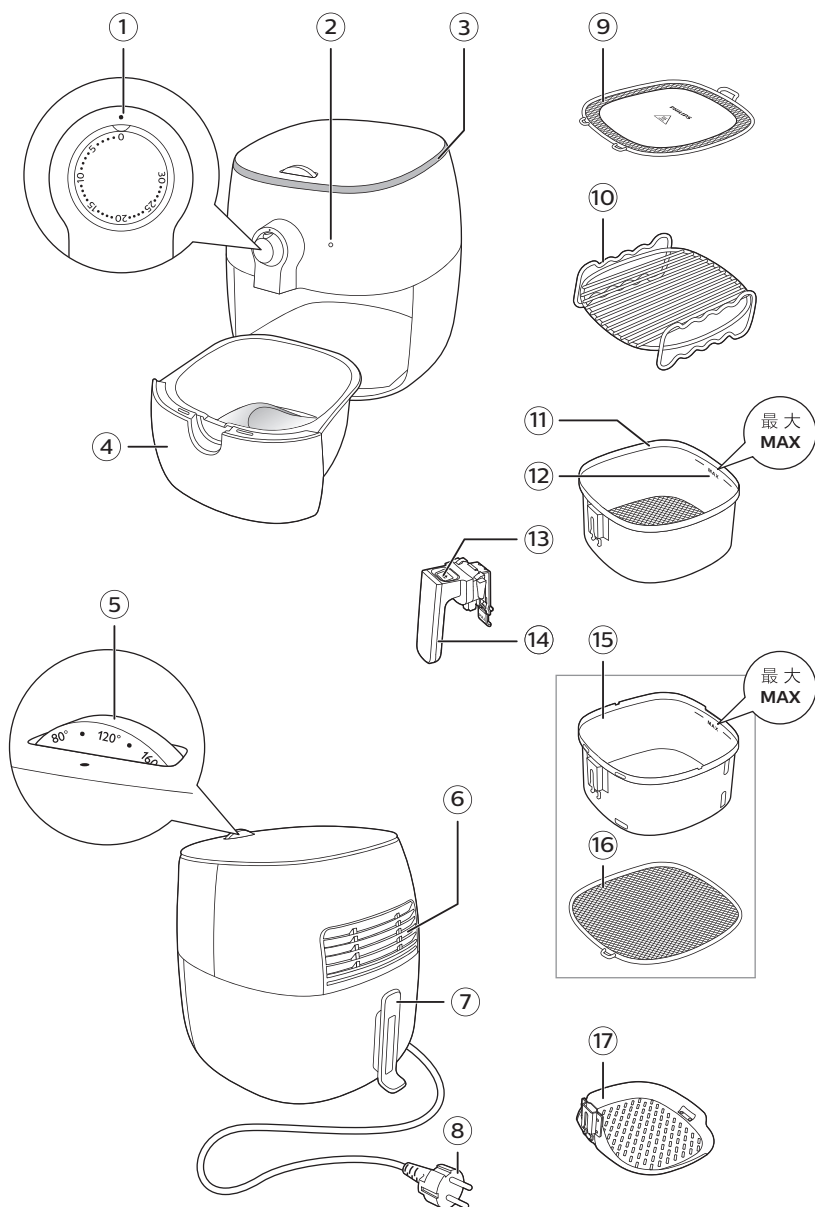
Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind câmpurile electromagnetice.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **www.philips.com/welcome**. Noul tău Airfryer îți permite să îți prepari ingredientele și gustările preferate într-un mod mai sănătos. Airfryer utilizează aer fierbinte în combinație cu o funcție de circulare rapidă a aerului (tehnologia de aer rapid TurboStar) și un grătar de foarte bună calitate pentru a prepara o varietate de feluri de mâncare delicioase într-un mod sănătos, rapid și ușor. Ingredientele sunt încălzite din toate părțile simultan, iar la majoritatea ingredientelor nu este necesar să adaugi ulei. Pentru mai multă inspirație, rețete și informații despre Airfryer, vizitează **www.philips.com/kitchen** sau descarcă aplicația gratuită Airfryer pentru IOS® sau Android™.

Descriere generală

- 1 Buton cronometru/alimentare
- 2 Led pentru încălzire
- 3 Priză de aer
- 4 Tavă
- 5 Buton de control al temperaturii
- 6 Orificii de ieșire a aerului
- 7 Dispozitiv de înfășurare pentru stocarea cablului
- 8 Cablu de alimentare
- 9 Capac anti-stropire (numai HD9622/45, HD9621/45)
- 10 Grătar cu două niveluri (numai HD9627, HD9622)
- 11 Coș cu bază fixă din plasă (numai HD9620)
- 12 Indicator MAX
- 13 Buton de eliberare coș
- 14 Mâner EasyClick
- 15 Coș cu bază de plasă amovibilă (numai HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 16 Bază de plasă amovibilă (numai HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 17 Tavă cu grătar antiaderent (numai HD9627, HD9623)

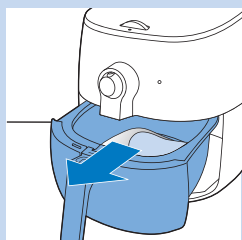


Înainte de prima utilizare

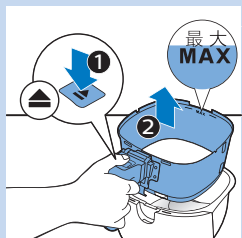
- 1** Îndepărtează întregul ambalaj.
- 2** Îndepărtează toate autocolantele sau etichetele de pe aparat.
- 3** Curăță bine aparatul înainte de prima utilizare, conform indicațiilor din tabelul cu instrucțiuni de curățare.

Pregătirea pentru utilizare

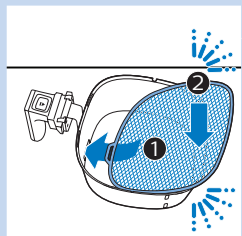
Poziționarea bazei de plasă amovibilă (numai HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)



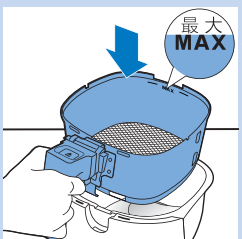
- 1** Îndepărtează tava din aparat.



- 2** Așază tava cu coșul pe o suprafață adecvată, apasă pe butonul de eliberare a coșului și ridică coșul de pe tigaie.



- 3** Introdu cârligul bazei din plasă în fanta din partea din dreapta jos a coșului. Apasă în jos pe baza de plasă până când se fixează la poziție (cu declic pe ambele părți).

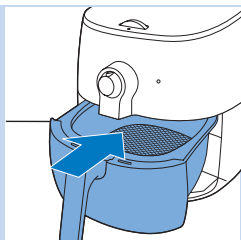


- 4** Introdu coșul înapoi în tavă.



Note

- Nu utilizați niciodată tava fără să aibă coșul în aceasta.



- 5** Introdu tava înapoi în aparat.

Poziționarea mânerului EasyClick



Avertisment

- Asigură-te întotdeauna că coșul și mânerul s-au răcit înainte de a cupla sau decupla mânerul EasyClick.



Note

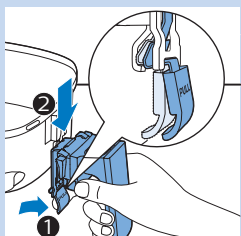
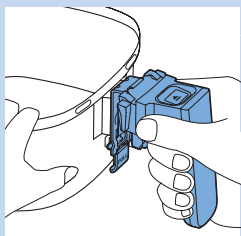
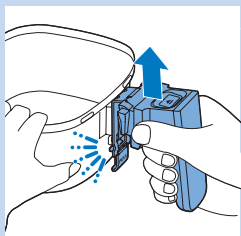
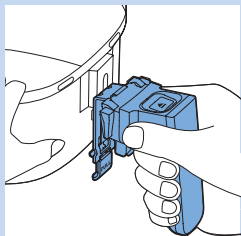
- De asemenea, mânerul EasyClick se montează pe tava cu grătar antiaderent (numai HD9627/HD9623). Aceasta contribuie la curățarea și depozitarea ușoară a aparatului.

Pentru montarea mânerului EasyClick:

- 1** Ține coșul cu o mână și mânerul cu cealaltă.
- 2** Glisează mânerul în deschiderea coșului, de jos în sus, până la fixarea la poziție (declic).

Pentru demontarea mânerului EasyClick:

- 1** Ține coșul cu o mână și mânerul cu cealaltă.
- 2** Trage ușor, cu degetul, de umărul roșu de deblocare, în timp ce tragi mânerul pe verticală în jos.



Tabelul de alimente

Tabelul de mai jos te ajută să selectezi setările de bază pentru tipurile de alimentare pe care dorești să le prepari.

Note

- Reține că aceste setări au doar un caracter de sugestii. Deoarece ingredientele diferă ca origine, formă, dimensiune și marcă, nu putem garanta cea mai bună setare pentru ingredientele tale.

Ingrediente	Cantitate min.- max. (grame)	Durată (minut(e))	Temperatură (°C)	Agitare/ Întoarcere	Informații suplimentare
Cartofi congelați	200-800	11-25	180	Scuturați la jumătatea timpului	
Cartofi prăjiți (1/2 cm / 1/4 inch grosime)	200-800	12-25	180	Scuturați la jumătatea timpului	Înmoaie 30 min. în apă, apoi adaugă 1/2 lingură de ulei.
Cartofi Wedges	200-800	15-27	180	Scuturați la jumătatea timpului	Înmoaie 30 min. în apă, apoi adaugă 1/2 lingură de ulei.
Gustări congelate (de ex. pachet ele de primăvară, bucățele de pui)	100-400	6-10	200	Rotire sau agitare la jumătatea timpului	Pentru timpii de preparare, consultă instrucțiunile de pe ambalajul gustării. Timpul necesar pentru prepararea la cuptor trebuie redus la jumătate.
Cotlete de porc	100-500	8-14	200		
Hamburger	100-500	7-14	160		
Cârnați	100-500	3-15	160		
Ciocănele	100-500	15-22	180		
Piept de pui	100-500	10-15	180		
Quiche	300	20-25	160		Utilizează o tavă de copt sau un vas pentru cuptor.

Ingrediente	Cantitate min.- max. (grame)	Durată (minut(e))	Temperatură (°C)	Agitare/Întoarcere	Informații suplimentare
Brioșe	80-300	8-13	180		Utilizează cupe pentru brioșe din silicon rezistente la temperaturi ridicate.
Prăjitură	200-400	15-25	160		Utilizează tava pentru prăjituri.
Amestec de legume	100-500	8-12	180		
Pâine pre-prăjită/rulouri de pâine	50-200	3-6	200		
Rulouri de pâine/pâine proaspătă	100-500	12-25	180		
Pește	150-400	10-18	200		
Fruite de mare	100-400	7-15	180		
Pui cu pesmet	100-300	8-15	180		Adaugă ulei în pesmet.

Utilizarea aparatului

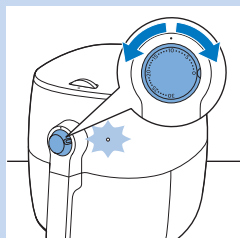
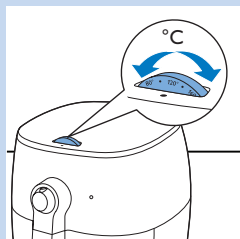
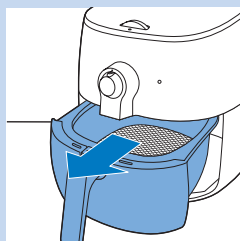
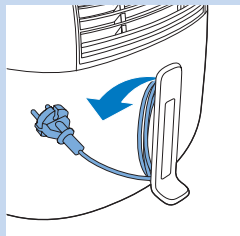
Prăjire cu aer



! Atenție

- Acesta este un Airfryer care funcționează cu aer fierbinte. Nu umple tava cu ulei sau grăsime lichidă.
- Nu atinge suprafețele fierbinți. Utilizează mânerul și butoanele. Ține tava numai de mânerul coșului.
- Acest aparat este exclusiv pentru uz casnic.
- În timpul primei utilizări, acest aparat poate produce puțin fum. Acest lucru este normal.
- Nu este necesară preîncălzirea aparatului.

- 1 Așază aparatul pe o suprafață stabilă, netedă, orizontală și termorezistentă.



Note

- Nu așeza nimic pe partea superioară sau pe cele laterale ale aparatului. Aceasta poate afecta fluxul de aer și rezultatul prăjirii.

2 Derulează cablul de alimentare de pe suportul de depozitare.

3 Introdu ștecherul în priză.

4 Îndepărtează tava din aparat.

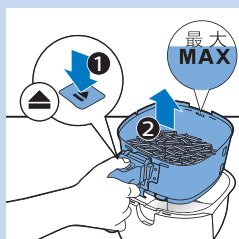
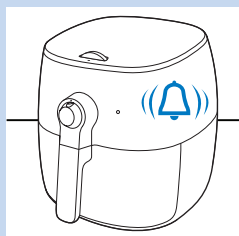
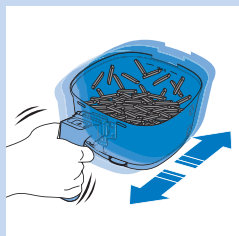
5 Pune ingredientele în coș.

Note

- Aparatul de gătit Airfryer poate prepara o gamă largă de ingrediente. Consultă tabelul cu alimente pentru cantitățile adecvate și duratele de preparare aproximative.
- Nu depăși cantitatea indicată în secțiunea „Tabelul cu alimente” și nu umple excesiv coșul dincolo de indicația „MAX”, deoarece aceasta poate afecta calitatea rezultatului final.
- Dacă dorești să prepari diverse ingrediente simultan, asigură-te că verifici timpul de preparare sugerat necesar pentru diferitele ingrediente înainte de a începe să le pregătești simultan. Cartofii prăjiți și ciocănelele, de exemplu, pot fi preparate simultan, deoarece necesită aceleași setări.

6 În cazul în care coșul sau tava cu grătar antiaderent (numai HD9627, HD9623) este așezat înapoi în tavă, glicează tava înapoi în aparat. Rotește butonul de control al temperaturii la valoarea dorită.

7 Rotește butonul cronometrului la durata de preparare necesară pentru a porni aparatul.



Note

- Se aprinde ledul de încălzire. Pe durata utilizării, ledul pentru încălzire se aprinde periodic. Aceasta indică faptul că aparatul se încălzește la temperatura adecvată.
- Cronometrul continuă numărătoarea inversă a timpului de preparare setat.
- Unele ingrediente trebuie agitate sau întoarse la jumătatea timpului de preparare (consultă „Tabelul cu alimente”). Pentru agitarea ingredientelor, scoate tava din aparat și scutur-o deasupra chiuvetei. Apoi, introdu tava înapoi în aparat, prin glisare. Pentru a reduce greutatea, poți scoate și coșul din tavă.
- Ai grijă să nu apeși butonul de eliberare a coșului în timpul agitării.

Sugestie

- Dacă ai setat cronometrul la jumătate din timpul de preparare, când auzi clopoțelul este momentul ca ingredientele să fie agitate sau întoarse. Ai grijă să resetezi cronometrul la durata de preparare rămasă.

8 Când auzi clopoțelul cronometrului, timpul de preparare setat s-a scurs. De asemenea, poți opri manual aparatul. Pentru aceasta, rotește butonul de alimentare la 0 (spre stânga); operația necesită ceva mai multă forță decât rotirea la dreapta.

Note

- Excesul de ulei din ingrediente este colectat la partea inferioară a tăvii.
- Dacă prepari mai multe loturi de ingrediente cu grăsime (de ex., ciocănele, cârnați sau hamburgeri), elimină cu atenție excesul de ulei sau de grăsime obținută după fiecare lot sau înainte de a agita sau de a așeza la loc coșul în tavă.

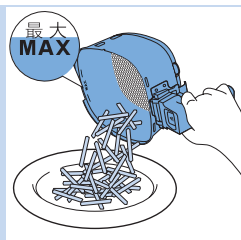
9 Scoate tava din aparat și așaz-o pe o suprafață termorezistentă.

10 Verifică dacă ingredientele sunt gata.

Note

- Dacă ingredientele nu sunt încă gata, introdu tava înapoi în aparat și setează cronometrul la câteva minute în plus.
- După prăjirea cu aer fierbinte, tava, coșul, accesoriile, carcasa și ingredientele sunt fierbinți. În funcție de tipul ingredientelor din coș, este posibil să existe emanații de abur din tavă.

11 Apasă pe butonul de eliberare a coșului și ridică coșul din tigaie.



- 12** Golește coșul într-un castron sau pe o farfurie. Îndepărtează întotdeauna coșul cu ingrediente de pe tavă pentru a servi, deoarece este posibil ca la baza tăvii să se afle ulei fierbinte sau grăsime topită.

≡ Note

- Pentru îndepărtarea ingredientelor mari sau fragile, utilizează un clește.

Prepararea în casă a cartofilor prăjiți

Pentru a prepara cartofi prăjiți de casă excelenți în Airfryer:

- Alege o varietate de cartof adecvată pentru cartofi prăjiți, de ex., cartofi proaspeți, ușor făinoși.
- Se recomandă prăjirea cartofilor în aer fierbinte în porții de până la 500 de grame, pentru un rezultat omogen. Cartofii mai mari au tendința de a fi mai puțin crocanți decât cartofii mai mici.
- În timpul procesului de prăjire în aer fierbinte, agită coșul de 2-3 ori.

- 1** Curăță cartofii de coajă și taie-i baghete (1/2 cm / 1/4 inch grosime).
- 2** Introdu cartofii tăiați baghete într-un vas cu apă timp de cel puțin 30 de minute.
- 3** Golește vasul și utilizează un prosop de vase sau unul de hârtie pentru uscarea cartofilor tăiați baghete.
- 4** Toarnă o jumătate de lingură de ulei de gătit în vas, introdu cartofii tăiați baghete în vas și amestecă până când aceștia sunt acoperiți cu ulei.
- 5** Scoate cartofii tăiați baghete din vas cu degetele sau cu o ustensilă de bucătărie cu fantă, pentru ca uleiul în exces să rămână în vas.

≡ Note

- Nu înclina vasul pentru a turna cartofii tăiați baghete în coș toți deodată, pentru a nu lăsa uleiul să curgă în tavă în cantități prea mari.

- 6** Pune baghetele în coș.
- 7** Prăjește cartofii tăiați baghete și agită coșul la jumătatea timpului alocat procesului de prăjire în aer fierbinte. Dacă prepari mai mult de 400 g de cartofi prăjiți, agită de 2-3 ori.

Note

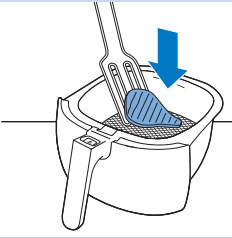
- Consultă capitolul „Tabel cu alimente” pentru cantitățile adecvate și duratele de preparare.

Utilizarea grătarului cu două niveluri (numai HD9627, HD9622)

Utilizează grătarul cu două niveluri pentru maximizarea spațiului de preparare.

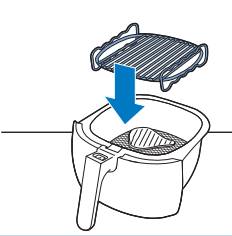
Note

- Dacă prepari mai multe ingrediente simultan, asigură-te că temperatura și durata de preparare sunt aceleași pentru fiecare tip de ingrediente.
- Așază întotdeauna carnea la nivelul inferior și legumele deasupra, pentru a evita contaminarea alimentelor sau transferul nesigur de sucuri de carne sau de alimente parțial preparate.

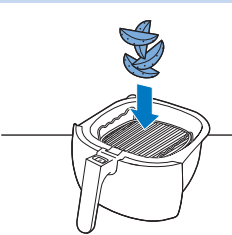


1 Urmează pașii de la 1 la 4 din secțiunea „Prăjirea în aer fierbinte”.

2 Pune o jumătate din ingrediente în coș.



3 Așază grătarul cu două niveluri în coș.



4 Așază a doua jumătate din ingrediente în grătarul cu două niveluri.

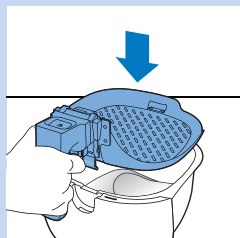
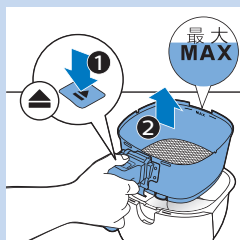
5 Urmează pașii de la 6 la 12 din secțiunea „Prăjirea în aer fierbinte”.



Avertisment

- Grătarul cu două niveluri devine foarte fierbinte în timpul utilizării. Poartă mănuși pentru cuptor când îndepărtezi grătarul cu două niveluri din coș.

Utilizarea tăvii cu grătar antiaderent (numai HD9627, HD9623)



- 1 Urmează pașii de la 1 la 3 din secțiunea „Prăjirea în aer fierbinte”.
- 2 Apasă pe butonul de eliberare a coșului și ridică coșul din tigaie.
- 3 Montează mânerul EasyClick pe tava cu grătar antiaderent (consultă „Poziționarea mânerului EasyClick”).
- 4 Așază tava cu grătar antiaderent în tavă.
- 5 Introdu ingredientele în tava cu grătar antiaderent.
- 6 Urmează pașii de la 6 la 12 din secțiunea „Prăjirea în aer fierbinte”.

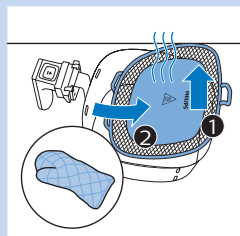
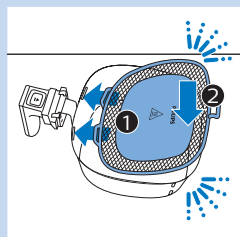
Utilizarea capacului anti-stropire (numai HD9622/45, HD9621/45)

Utilizează capacul anti-stropire dacă gătești ingrediente ușoare, pentru a le păstra în coș, ingrediente cu grăsime sau pentru a reduce viteza de rumenire.



Note

- Când utilizezi capacul anti-stropire, este posibil să fie necesar un timp suplimentar pentru a atinge același nivel de rumenire și coacere la temperatura dorită.



- 1 Urmează pașii de la 1 la 5 din secțiunea „Prăjirea în aer fierbinte”.
- 2 Ține mânerul cu partea superioară orientat spre tine. Introdu cele două cârlige ale capacului în cele două fante din partea frontală a coșului. Apasă în jos capacul până când se fixează la poziție (cu declic pe ambele părți).
- 3 Continuă cu pașii de la 6 la 9 din secțiunea „Prăjirea în aer fierbinte”.
- 4 Îndepărtează cu atenție capacul anti-stropire.

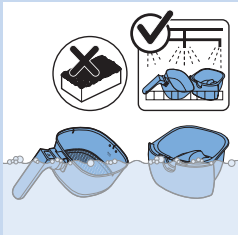
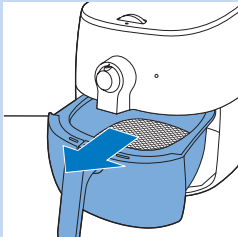
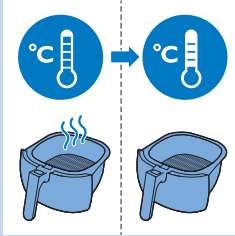


Avertisment

- Capacul anti-stropire este foarte fierbinte. Poartă mănuși pentru a-l îndepărta.

- 5** Continuă cu pașii de la 10 la 12 din secțiunea „Prăjirea în aer fierbinte”.

Curățarea



Avertisment

- Lasă coșul, tava, accesoriile și partea interioară a aparatului să se răcească complet înainte de a începe curățarea.
- Tava, coșul și interiorul aparatului au o suprafață antiaderentă. Nu utiliza ustensile de bucătărie din metal sau materiale de curățare abrazive, deoarece pot deteriora suprafața antiaderentă.

Curățați aparatul după fiecare utilizare. Îndepărtează uleiul și grăsimea de pe partea inferioară a tăvii, după fiecare utilizare, pentru a preveni formarea de fum.

- 1** Rotește butonul cronometrului la 0, scoate fișa din priza de perete și lasă aparatul să se răcească timp de 10 minute.

Sugestie

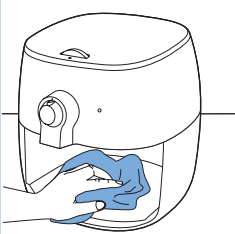
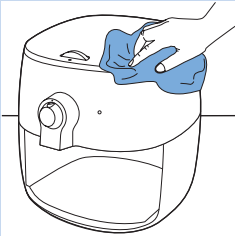
- Scoate tava și coșul pentru a permite aparatului Airfryer să se răcească mai repede.

- 2** Curăță tava, coșul, tava cu grătar antiaderent și capacul anti-stropire într-o mașină de spălat vase. Poți, de asemenea, să le cureți cu apă fierbinte, detergent lichid de vase și un burete neabraziv (consultă tabelul cu instrucțiuni de curățare).

Sugestie

- Dacă resturile alimentare se lipesc de tavă, de grătarul cu două niveluri sau de coș, le poți introduce în apă fierbinte și detergent lichid de vase timp de 10-15 minute. Prin înmuiere se slăbesc resturile alimentare, devenind mai ușor de îndepărtat. Asigură-te că utilizezi un detergent lichid de vase care poate dizolva uleiul și grăsimea. Dacă pe tigaie sau pe coș sunt pete de grăsime care nu au putut fi eliminate cu apă caldă și detergent lichid de vase, utilizează o soluție de degresant lichid.
- Dacă este necesar, reziduurile alimentare lipite pe elementul de încălzire pot fi eliminate cu ajutorul unei perii cu peri moi spre medii. Nu utiliza o perie de sârmă sau o perie cu peri dure, deoarece aceasta poate deteriora acoperirea elementului de încălzire.

- 3** Curăță interiorul aparatului cu apă fierbinte și cu un burete neabraziv.

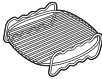


4 Curăță elementul de încălzire cu o perie de curățare pentru a îndepărta toate reziduurile de alimente.

5 Curăță exteriorul aparatului cu o lavetă umedă.

6 Curăță interiorul aparatului cu o lavetă umedă.

Tabel de curățare

			
HD9622/45 , HD9621/45 	✓	✓	✓
HD9627, HD9623 HD9622, HD9621 	✓	✓	✗
HD9620 	✓	✓	✗
	✓	✓	✗
HD9627, HD9623 	✓	✓	✗
HD9627, HD9622 	✓	✗	✓

Depozitarea

- 1 Deconectează aparatul de la priză și lasă-l să se răcească.
- 2 Înainte de depozitare, asigură-te că toate piesele sunt curate și uscate.
- 3 Înfășoară cablul de alimentare pe suportul de depozitare.



Note

- Ține întotdeauna aparatul Airfryer în poziție orizontală atunci când îl transporti. Asigură-te că, de asemenea, ții sertarul din partea frontală a aparatului, deoarece poate aluneca afară din aparat dacă este accidental înclinat în jos. Aceasta poate duce la deteriorarea sertarului.
- Asigură-te întotdeauna că piesele detașabile din Airfryer, de ex. mânerul EasyClick, baza de plasă demontabilă etc. sunt fixate înainte de a-l transporta și/sau de a-l depozita.

Reciclare



- Acest simbol înseamnă că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer normal (2012/19/UE).
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi **www.philips.com/support** sau să consulți broșura de garanție internațională separată.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente probleme pe care le puteți avea la utilizarea aparatului. Dacă nu poți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, vizitează **www.philips.com/support** pentru o listă de întrebări frecvente sau contactează centrul de asistență pentru clienți din țara ta.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Partea exterioară a aparatului se încinge în timpul utilizării.	Căldura din interior radiază înspre pereții exteriori.	Acest lucru este normal. Toate mânerele și butoanele rotative pe care trebuie să le atingi rămân suficient de reci pentru a putea fi atinse.
		Tava, coșul, grătarul cu două niveluri, tava cu grătar antiaderent și partea interioară a aparatului se încălzesc întotdeauna atunci când aparatul este pornit, pentru a asigura pregătirea adecvată a alimentelor. Aceste piese sunt întotdeauna prea fierbinți pentru atingere.
		Dacă lași aparatul pornit prea mult timp, unele porțiuni devin prea fierbinți pentru a fi atinse. Aceste porțiuni sunt marcate pe aparat cu următoarea pictogramă:  Cât timp cunoști care sunt zonele fierbinți și eviți să le atingi, aparatul poate fi utilizat în perfectă siguranță.
Cartofii mei prăjiți de casă nu ies conform așteptărilor.	Nu ai folosit tipul corect de cartofi.	Pentru a obține cele mai bune rezultate, utilizează cartofi proaspeți, ușor făinoși. Dacă trebuie să depozitezi cartofii, nu-i depozita în medii reci, precum frigiderul. Alege cartofii din pachete care conțin indicația că sunt adecvați pentru prăjire.
	Cantitatea de ingrediente din coș este prea mare.	Urmează instrucțiunile din acest manual de utilizare pentru a pregăti cartofi prăjiți în casă (consultă „Tabel cu alimente” sau descarcă aplicația gratuită Airfryer).
	Anumite tipuri de ingrediente trebuie să fie agitate la jumătatea timpului de preparare.	Urmează instrucțiunile din acest manual de utilizare pentru a pregăti cartofi prăjiți în casă (consultă „Tabel cu alimente” sau descarcă aplicația gratuită Airfryer).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul Airfryer nu pornește.	Aparatul nu este conectat la priză.	La pornirea aparatului, vei auzi sunetul ventilatorului care intră în funcțiune. Dacă nu auzi acest sunet, verifică dacă fișa este corect introdusă în priza de perete.
	Ai setat cronometrul la un interval de sub 5 minute.	Setează cronometrul la un interval de 5 minute sau mai mult.
	Mai multe aparate sunt conectate la aceeași priză.	Încearcă o altă priză și verifică siguranțele. Aparatul Airfryer consumă o putere de 1.425 W.
În interiorul aparatului Airfryer se văd unele zone exfoliate.	Mici zone pot apărea în interiorul tăvii aparatului Airfryer din cauza atingerii sau a zgârierii accidentale a stratului de acoperire (de ex., în timpul curățării cu unelte de curățare dure și/sau în timpul introducerii coșului).	Poți preveni deteriorarea prin coborârea corespunzătoare a coșului în tavă. Dacă introduci coșul în poziție înclinată, partea sa laterală se poate lovi de peretele tăvii, determinând exfolierea unor mici porțiuni de strat de acoperire. În acest caz, reține că nu este niciun pericol, deoarece toate materialele utilizate sunt compatibile cu produsele alimentare.
Iese fum alb din aparat.	Prepari ingrediente grase.	Uleiul sau grăsimea topită din tavă pot cauza fum alb, iar tava se poate încălzi mai mult ca de obicei. Poți vărsa cu atenție orice ulei sau grăsime în exces din tavă, apoi poți continua prepararea. De asemenea, poți așeza capacul anti-stropire pe coș.
	Tava conține încă reziduuri grase de la utilizarea anterioară.	Fumul alb este produs de reziduurile grase care se încălzesc în tavă. Curăță bine, întotdeauna, tava și coșul după fiecare utilizare.
	Marinata, sucurile lichide sau de carne stropesc din ulei sau grăsimea topită.	Așază capacul anti-stropire pe coș.
	Stratul de acoperire sau de pane nu s-a lipit în mod adecvat de alimente.	Mici bucăți de pane aeriene pot cauza fum alb. Apasă ferm stratul de pane sau de acoperire, pentru a te asigura că se lipește.

OBSAH

Dôležité!	123
Elektromagnetické polia (EMF)	125
Úvod	126
Opis zariadenia	126
Pred prvým použitím	128
Príprava na použitie	128
Vloženie vyberateľného mriežkového dna (len modely HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)	128
Nasadenie rúčky EasyClick	129
Tabuľka jedál	130
Používanie zariadenia	131
Teplovzdušné fritovanie	131
Príprava domácich hranolčekov	134
Používanie dvojúrovňového stojanu (len modely HD9627, HD9622)	135
Používanie neprilnavej grilovacej panvice (len modely HD9627, HD9623)	136
Používanie veka proti prskaniu (len modely HD9622/45, HD9621/45)	136
Čistenie	137
Tabuľka s pokynmi na čistenie	138
Pomôcky na uskladnenie	139
Recyklácia	139
Záruka a podpora	139
Riešenie problémov	140

Dôležité!

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Suroviny, ktoré chcete smažiť, vždy vložte do košíka, aby neprišli do kontaktu s ohrevnými článkami.
- Kým zariadenie pracuje, nezakrývajte otvory pre vstup a výstup vzduchu.
- Do panvice nedávajte olej, inak hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie, nepoužívajte ho.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Napájací kábel nesmie prísť do kontaktu s horúcimi povrchmi.



- Zariadenie zapojte jedine do uzemnenej zásuvky. Vždy sa uistite, či je zástrčka riadne zasunutá v elektrickej zásuvke.
- Zariadenie vždy umiestnite a používajte na suchom, stabilnom, hladkom a vodorovnom povrchu.
- Toto zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom externého časovača ani samostatného systému diaľkového ovládania.
- Zariadenie neopierajte o stenu ani o iné zariadenia. Za zariadením, po stranách zariadenia a nad zariadením ponechajte minimálne 10 cm voľného miesta. Na zariadenie nekladte žiadne predmety.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na používanie.
- Počas teplovzdušného fritovania vystupuje zo vzduchových otvorov horúca para. Nepribližujte sa rukami ani tvárou príliš blízko k tejto pare ani k vzduchovým otvorom. Na horúcu paru a vzduch dávajte pozor aj pri vyberaní panvice zo zariadenia.
- Prístupné povrchy sa počas prevádzky môžu zohriať na veľmi vysokú teplotu.
- Príslušenstvo teplovzdušnej fritézy Airfryer sa pri používaní vo fritéze zahreje. Pri manipulácii s ním dávajte pozor.

Výstraha

- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nesmie sa používať v prostredí ako sú kuchynky pre zamestnancov v obchodoch či kanceláriách, na farmách ani v iných pracovných priestoroch. Takisto nie je určené pre klientov hotelov, motelov, penziónov ani iných ubytovacích zariadení.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú prípadne

opravia. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť svojpomocne, inak záruka stráca platnosť.

- Nechajte košík a neprílnavú grilovaciu panvicu (len modely HD9627, HD9623) vychladnúť a až potom vymeňte alebo odpojte rúčku EasyClick.
- Toto zariadenie je navrhnuté na používanie pri okolitej teplote od 5 °C do 40 °C.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Pred ďalšou manipuláciou alebo čistením nechajte zariadenie približne 30 minút vychladnúť.
- Košík neprepĺňajte. Košík plňte len po značku MAX.
- Vždy dbajte na to, aby mali suroviny pripravené v tomto zariadení zlatožltú farbu a neboli tmavé ani hnedé. Pripálené zvyšky odstráňte. Čerstvé zemiaky nefritujte pri teplote vyššej ako 180 °C (v záujme minimalizácie tvorby akrylamidu).
- Po odstránení panvice s košíkom zo zariadenia položte panvicu s košíkom na vhodný povrch a skôr než košík odpojíte od panvice, nechajte ich aspoň na 30 sekúnd vychladnúť.
- Pri čistení hornej časti komory na pečenie buďte opatrní, ohrevné teleso a okraje kovových častí sú horúce.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na používanie a používajte iba originálne príslušenstvo.
- Deklarovaná hodnota úrovne hluku je ≤ 65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa elektromagnetických polí.

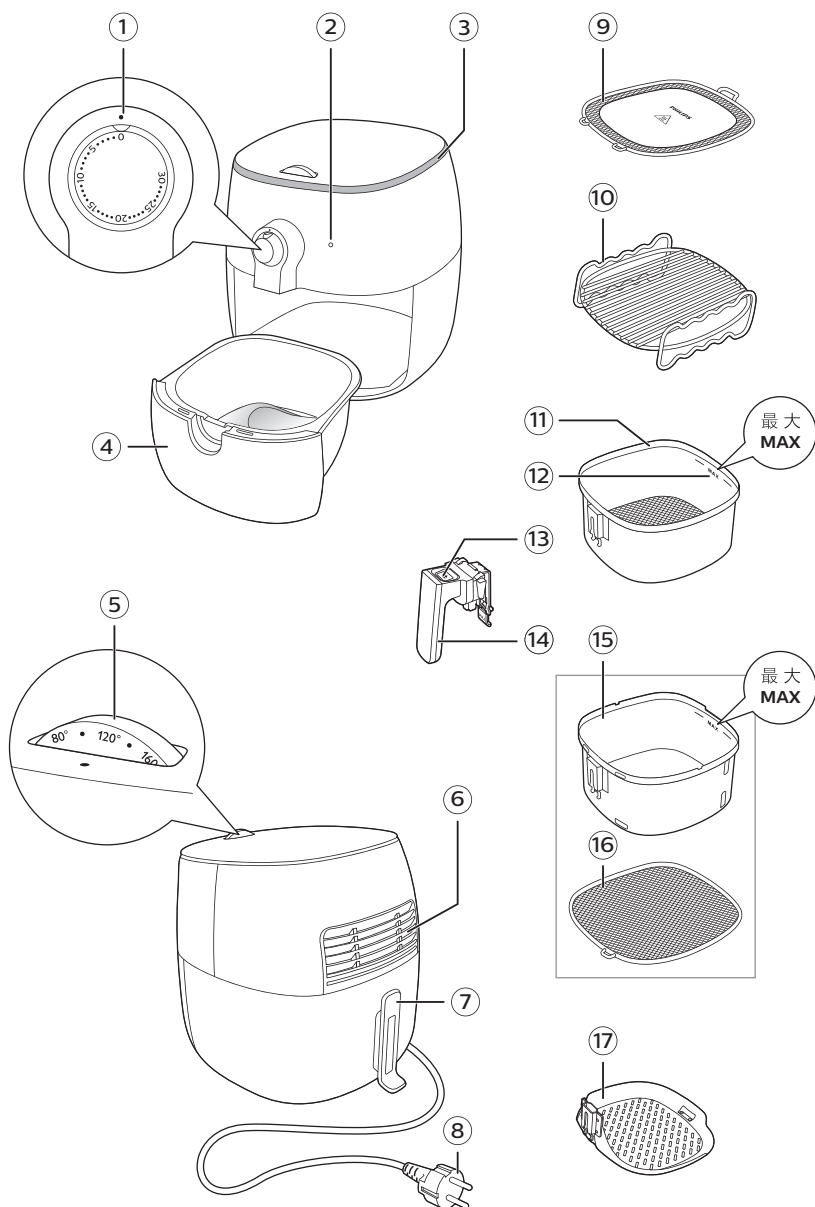
Úvod

Blahoželáme vám k vašej kúpe a vitajte u spoločnosti Philips! Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite **www.philips.com/welcome**.

Vaša nová teplovzdušná fritéza Airfryer vám umožní upraviť obľúbené suroviny a pochúťky zdravším spôsobom. Teplovzdušná fritéza Airfryer využíva horúci vzduch v kombinácii s vysokorýchlostnou cirkuláciou vzduchu (technológia rýchlej cirkulácie vzduchu TurboStar) a s horným grilom na zdravú, rýchlu a jednoduchú prípravu rôznych chutných pokrmov. Vaše prísady sa ohrievajú zo všetkých strán naraz a k väčšine prísad nie je potrebné pridávať žiaden olej. Ďalšie inšpirácie, recepty a informácie o teplovzdušnej fritéze Airfryer nájdete na lokalite **www.philips.com/kitchen** alebo si môžete prevziať bezplatnú aplikáciu Airfryer pre iOS® alebo Android™.

Opis zariadenia

- 1 Gombík zapnutia/časovača
- 2 Kontrolné svetlo ohrevu
- 3 Vstup vzduchu
- 4 Panvica
- 5 Gombík na ovládanie teploty
- 6 Vzduchové otvory
- 7 Konzola na uloženie kábla
- 8 Sieťový napájací kábel
- 9 Veko proti prskaniu (len modely HD9622/45, HD9621/45)
- 10 Dvojúrovňový stojan (len modely HD9627, HD9622)
- 11 Košík s pevným mriežkovým dnom (len model HD9620)
- 12 Značka MAX
- 13 Tlačidlo na uvoľnenie košíka
- 14 Rúčka EasyClick
- 15 Košík s vyberateľným mriežkovým dnom (len modely HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 16 Vyberateľné mriežkové dno (len modely HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 17 Nepriľnavá grilovacia panvica (len modely HD9627, HD9623)

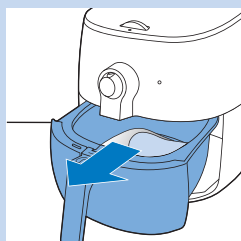


Pred prvým použitím

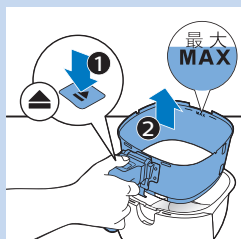
- 1** Odstráňte všetok obalový materiál.
- 2** Zo zariadenia odstráňte všetky nálepky a štítky.
- 3** Pred prvým použitím zariadenia dôkladne vyčistite zariadenie podľa pokynov uvedených v tabuľke o čistení.

Príprava na použitie

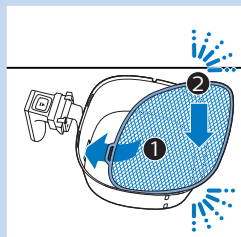
Vloženie vyberateľného mriežkového dna (len modely HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)



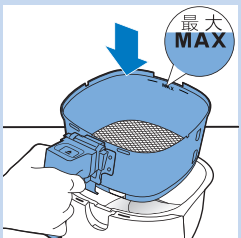
- 1** Zo zariadenia vyberte panvicu.



- 2** Panvicu s košíkom položte na vhodný povrch, stlačte uvoľňovacie tlačidlo košíka a košík vyberte z panvice.



- 3** Vložte háčik mriežkového dna do otvoru na pravej dolnej strane košíka. Zatlačte mriežkové dno nadol, kým nezapadne na miesto (musí cvaknúť na oboch stranách).

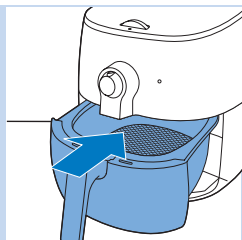


- 4** Košík vložte späť do panvice.



Poznámka

- Nikdy nepoužívajte panvicu bez vloženého košíka.



- 5 Panvicu zasuňte do zariadenia.

Nasadenie rúčky EasyClick



Varovanie

- Pred pripojením alebo odpojením rúčky EasyClick sa zakaždým presvedčte, či košík a rúčka vychladli.



Poznámka

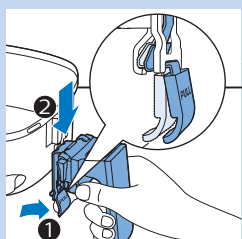
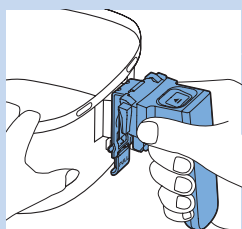
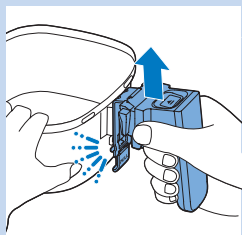
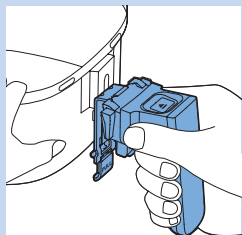
- Rúčka EasyClick je kompatibilná aj s nepriľnavou grilovacou panvicou (len model HD9627/HD9623). Slúži na uľahčenie čistenia a skladovania zariadenia.

Pripojenie rúčky EasyClick:

- 1 Jednou rukou pridržajte košík a druhou rukou držte rúčku.
- 2 Zasuňte rúčku do otvoru košíka zospodu, kým nezapadne na miesto (kliknutie).

Odpojenie rúčky EasyClick:

- 1 Jednou rukou pridržajte košík a druhou rukou držte rúčku.
- 2 Prstom jemne zatiahnite za červenú uvoľňovaciu plošku a súčasne potiahnite rúčku rovno nadol.



Tabuľka jedál

Tabuľka nižšie vám pomôže pri výbere základných nastavení pre jednotlivé typy jedál, ktoré chcete pripraviť.

 Poznámka

- Upozorňujeme, že tieto nastavenia sú len orientačné. Jednotlivé prísady majú iný pôvod, veľkosť, tvar a značku, takže nedokážeme zaručiť, že uvedené nastavenie bude ideálne pre vaše prísady.

Zloženie	Min. – max. množstvo (gramy)	Čas (minúty)	Teplota (°C)	Pretriasť/otočiť	Ďalšie informácie
Mrazené hranolčeky	200 – 800	11 – 25	180	V polovici času prípravy ich pretraste	
Domáce hranolčeky (1/2 cm hrubé)	200 – 800	12 – 25	180	V polovici času prípravy ich pretraste	Namočte ich na 30 min. do vody, osušte a pridajte 1/2 PL oleja.
Zemiakové mesiačky	200 – 800	15 – 27	180	V polovici času prípravy ich pretraste	Namočte ich na 30 min. do vody, osušte a pridajte 1/2 PL oleja.
Mrazené pochútky (napr. jarné rolky, kuracie nugetky)	100 – 400	6 – 10	200	V polovici prípravy pochútky otočte alebo pretraste	Informácie o časoch prípravy nájdete v pokynoch na obale pochútky. Čas by mal byť polovičný v porovnaní s pečením v rúre.
Bravčové kotlety	100 – 500	8 – 14	200		
Hamburger	100 – 500	7 – 14	160		
Klobásy	100 – 500	3 – 15	160		
Stehienka	100 – 500	15 – 22	180		
Kuracie prsia	100 – 500	10 – 15	180		

Zloženie	Min. – max. množstvo (gramy)	Čas (minúty)	Teplota (°C)	Pretriast/otočiť	Ďalšie informácie
Kiš	300	20 – 25	160		Použite plech alebo nádobu na pečenie.
Muffiny	80 – 300	8 – 13	180		Používajte silikónové formičky na muffiny odolné voči teplu.
Koláč	200 – 400	15 – 25	160		Použite formu na koláč.
Miešaná zelenina	100 – 500	8 – 12	180		
Predpečené hrianky/ sendviče	50–200	3 – 6	200		
Čerstvý sendvič/chlieb	100 – 500	12 – 25	180		
Ryby	150 – 400	10 – 18	200		
Kôrovce	100 – 400	7 – 15	180		
Kura obalené v strúhanke	100 – 300	8 – 15	180		Pridajte olej do strúhanky.

Používanie zariadenia

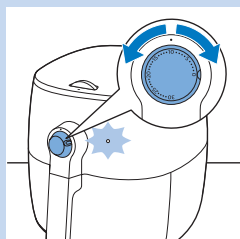
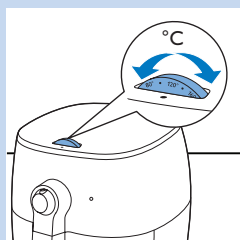
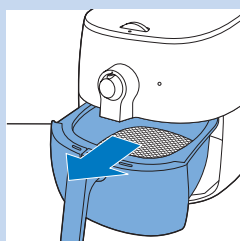
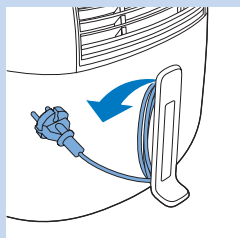
Tepl vzdušné fritovanie



Výstraha

- Táto tepl vzdušná fritéza Airfryer využíva horúci vzduch. Do panvice nedávajte olej ani tuk na smaženie.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Použite rukoväť alebo gombíky. Panvicu držte len za rúčku košíka.
- Toto zariadenie je určené len na používanie v domácnosti.
- Počas prvého použitia môže zo zariadenia vychádzať malé množstvo dymu. Ide o bežný jav.
- Predhrievanie zariadenia nie je potrebné.

- 1 Zariadenie položte na stabilný, rovný, nešmyklavý povrch odolný voči vysokým teplotám.



Poznámka

- Na zariadenie ani po stranách zariadenia nekladte žiadne predmety. Mohli by ste nimi zablokovat prúdenie vzduchu a zhoršiť tak výsledky fritovania.

2 Odviňte sieťový kábel z konzoly na uloženie kábla.

3 Zapojte zástrčku do sieťovej zásuvky.

4 Zo zariadenia vyberte panvicu.

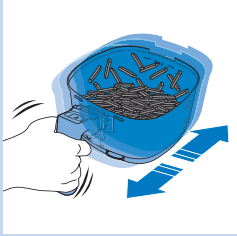
5 Do košíka vložte suroviny.

Poznámka

- Teplovzdušná fritéza Airfryer dokáže pripraviť množstvo rôznych surovín. Informácie o správnych množstvách a o približných časoch prípravy nájdete v časti „Tabuľka jedál“.
- Neprekračujte množstvá uvedené v časti „Tabuľka jedál“ ani nepreplňajte košík nad značku MAX, pretože tým môžete negatívne ovplyvniť kvalitu konečného výsledku.
- Ak chcete naraz pripravovať rôzne prísady, skôr než ich začnete pripravovať súčasne, skontrolujte odporúčaný čas prípravy jednotlivých prísad. Napríklad domáce hranolčeky a dolné kuracie stehná možno pripravovať naraz, pretože vyžadujú rovnaké nastavenia.

6 Ak je košík alebo nepriľnavá grilovacia panvica (len modely HD9627, HD9623) vložený/-á v panvici, zasuňte ju späť do zariadenia. Otočte gombík na ovládanie teploty na požadované nastavenie teploty.

7 Zariadenie zapnite otočením ovládača časovača na požadovanú dobu prípravy.

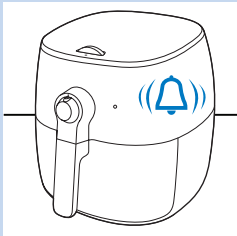


Poznámka

- Rozsvieti sa kontrolné svetlo ohrevu. Počas používania sa občas rozsvieti kontrolné svetlo ohrevu. Znamená to, že sa zariadenie zahrieva na správnu teplotu.
- Časovač ďalej odpočítava nastavený čas prípravy.
- Niektoré prísady je potrebné po uplynutí polovice času prípravy pretriasť alebo otočiť (pozri časť „Tabuľka jedál“). Keď chcete pretriasť prísady, vyberte panvicu zo zariadenia a zatraste ňou nad kuchynským drezom. Potom panvicu zasuňte späť do zariadenia. Aby vám panvica nebola pri pretriasaní príliš ťažká, môžete z nej vybrať len košík.
- Dávajte pozor, aby ste počas pretriasania nestlačili tlačidlo na uvoľnenie košíka.

Tip

- Ak nastavíte časovač na polovicu času prípravy, po zaznení signalizácie časovača je čas pretriasť prísady. Potom nezabudnite nastaviť časovač na zvyšok času prípravy.



- 8** Keď zaznie signalizácia časovača, nastavený čas prípravy uplynul. Zariadenie môžete vypnúť aj manuálne. Ak to chcete urobiť, otočte gombík zapnutia/časovača na hodnotu 0 (proti smeru hodinových ručičiek); vyžaduje si to väčšiu silu ako otáčanie v smere hodinových ručičiek.

Poznámka

- Zvyšný olej zo surovín sa zachytáva na dne panvice.
- Ak pripravujete viacero dávok masných prísad (napríklad dolné kuracie stehná, klobásky alebo fašírky), opatrne vylejte nadbytočný olej alebo vytopený tuk z panvice po každej dávke alebo pred pretrasením, či opätovným vložením košíka do panvice.

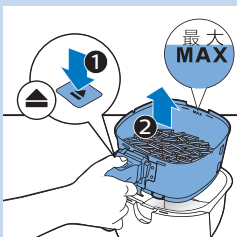


- 9** Vyberte panvicu zo zariadenia a položte ju na povrch odolný voči teplu.

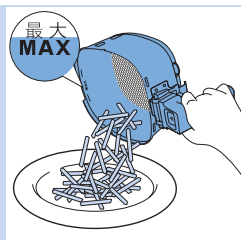
- 10** Skontrolujte, či sú suroviny hotové.

Poznámka

- Ak suroviny ešte nie sú hotové, panvicu zasuňte späť do zariadenia a nastavte časovač ešte na niekoľko minút.
- Po teplovzdušnom fritovaní sú panvica, košík, príslušenstvo, plášť zariadenia a prísady horúce. V závislosti od typu prísad v košíku môže z panvice vychádzať para.



- 11** Stlačte tlačidlo na uvoľnenie košíka a vyberte košík z panvice.



- 12** Obsah košíka vysypte do misky alebo na tanier. Pri podávaní vždy vyberte košík s prísadami z panvice, pretože v spodnej časti panvice môže byť horúci olej alebo vytopený tuk.



Poznámka

- Na vybratie veľkých alebo krehkých prísad použite kliešte.

Príprava domácich hranolčekov

Postup prípravy výborných domácich hranolčekov v teplovzdušnej fritéze Airfryer:

- Vyberte typ zemiakov, ktoré sú vhodné na prípravu hranolčekov (t. j. čerstvé, mierne sypké zemiaky).
- Rovnomerné výsledky dosiahnete, ak budete pripravovať hranolčky po porciách s hmotnosťou max. 500 gramov. Väčšie hranolčky bývajú menej chrumkavé ako tie menšie.
- Počas teplovzdušného fritovania 2 až 3-krát pretraste košík.

- 1** Ošúpte zemiaky a nakrájajte ich na hranolčky (1/2 cm hrubé).
- 2** Minimálne na 30 minút namočte zemiakové hranolčky do misky s vodou.
- 3** Vodu z misky vylejte a zemiakové hranolčky osušte v kuchynskej utierke alebo pomocou papierových servítok.
- 4** Do misky nalejte polovicu polievkovej lyžice kuchynského oleja, hranolčky vložte do misky a miešajte ich, kým nebudú pokryté vrstvou oleja.
- 5** Hranolčky vyberte z misky prstami alebo dierovanou naberačkou, aby nadbytočný olej zostal v miske.



Poznámka

- Do košíka nevyklopte celý obsah misky, aby sa do panvice nedostal nadbytočný olej.

- 6** Vložte hranolčky do košíka.
- 7** Fritujte zemiakové hranolčky a košík pretraste v polovici času teplovzdušného fritovania. Ak pripravujete viac ako 400 g hranolčekov, pretraste ich 2 až 3-krát.



Poznámka

- Informácie o správnych množstvách a časoch prípravy nájdete v časti „Tabuľka jedál“

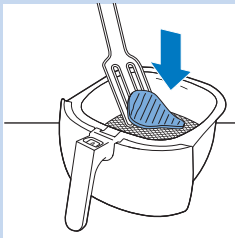
Používanie dvojúrovňového stojanu (len modely HD9627, HD9622)

Na maximalizovanie objemu fritovacieho priestoru použite dvojúrovňový stojan.



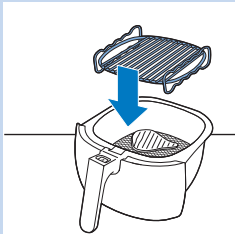
Poznámka

- Ak naraz pripravujete rôzne suroviny, skontrolujte, či jednotlivé typy surovín vyžadujú rovnakú teplotu a čas prípravy.
- Mäso vždy kladte na spodné a zeleninu na horné poschodie, aby nedošlo k miešaniu potravín alebo k nebezpečnému kontaktu so šťavou z mäsa alebo s polosurovými potravinami.

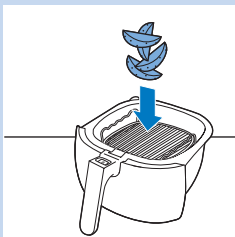


1 Postupujte podľa krokov 1 až 4 uvedených v časti „Teplovzdušné fritovanie“.

2 Do košíka vložte polovicu surovín.



3 Do košíka vložte dvojúrovňový stojan.



4 Položte druhú polovicu prísad na dvojúrovňový stojan.

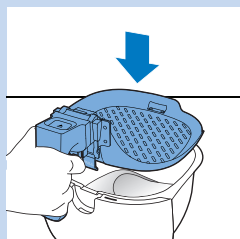
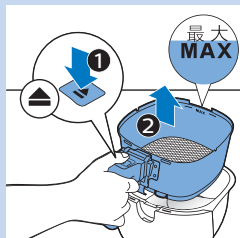
5 Postupujte podľa krokov 6 až 12 uvedených v časti „Teplovzdušné fritovanie“.



Varovanie

- Dvojúrovňový stojan sa počas prípravy zahreje na veľmi vysokú teplotu. Pri vyberaní dvojúrovňového stojana z košíka použite kuchynské chňapky.

Používanie neprílnavej grilovacej panvice (len modely HD9627, HD9623)



- 1** Postupujte podľa krokov 1 až 3 uvedených v časti „Teplovzdušné fritovanie“.
- 2** Stlačte tlačidlo na uvoľnenie košíka a vyberte košík z panvice.

- 3** Nasadte rúčku EasyClick na neprílnavú grilovaciu panvicu (pozri časť „Nasadenie rúčky EasyClick“).
- 4** Vložte neprílnavú grilovaciu panvicu do panvice.
- 5** Položte prísady na neprílnavú grilovaciu panvicu.
- 6** Postupujte podľa krokov 6 až 12 uvedených v časti „Teplovzdušné fritovanie“.

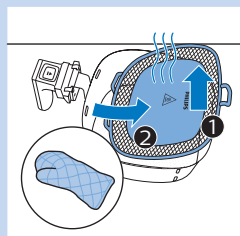
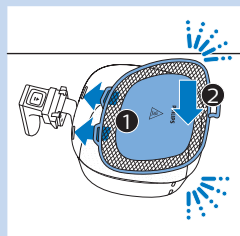
Používanie veka proti prskaniu (len modely HD9622/45, HD9621/45)

Veko proti prskaniu použite, ak pripravujete ľahké prísady (aby zostali v košíku), masťné prísady alebo ak chcete spomaliť proces hnednutia.



Poznámka

- Ak používate veko proti prskaniu, môže trvať dlhšie, než sa dosiahne požadovaná miera zhnednutia a tepelnej úpravy.



- 1** Postupujte podľa krokov 1 až 5 uvedených v časti „Teplovzdušné fritovanie“.
- 2** Držte veko hornou stranou smerom k sebe. Vložte dva háčiky veka do dvoch otvorov na prednej stene košíka. Zatlačte veko nadol, kým nezapadne na miesto (musí cvaknúť na oboch stranách).
- 3** Postupujte podľa krokov 6 až 9 uvedených v časti „Teplovzdušné fritovanie“.

- 4** Opatrne vyberte veko proti prskaniu.

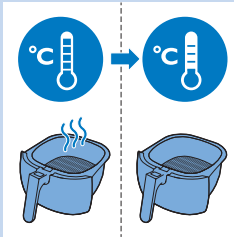


Varovanie

- Veko proti prskaniu je veľmi horúce. Pri jeho vyberaní používajte kuchynské čňapky.

- 5** Postupujte podľa krokov 10 až 12 uvedených v časti „Teplovzdušné fritovanie“.

Čistenie



Varovanie

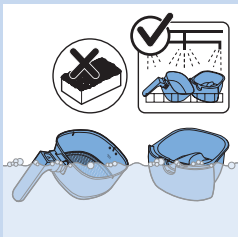
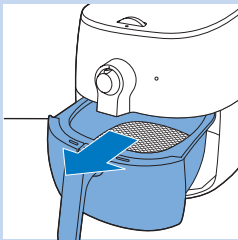
- Skôr než sa pustíte do čistenia, nechajte košík, panvicu, príslušenstvo a vnútorné časti zariadenia úplne vychladnúť.
- Panvica, košík a vnútorné časti zariadenia majú nepriľnavý povrch. Nepoužívajte kovové kuchynské náradie ani drsné čistiace prostriedky, pretože by mohli tento nepriľnavý povrch poškodiť.

Po každom použití zariadenie očistite. Po každom použití odstráňte olej a tuk z dna panvice, aby ste predišli dymeniu.

- 1** Otočte gombík zapnutia/časovača na hodnotu 0, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a nechajte zariadenie 10 minút vychladnúť.

Tip

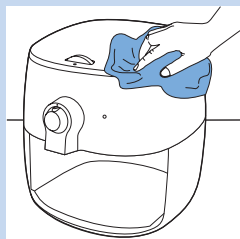
- Ak chcete, aby teplovzdušná fritéza Airfryer vychladla rýchlejšie, vyberte panvicu a košík.



- 2** Panvicu, košík, nepriľnavú grilovaciu panvicu a veko proti prskaniu umyte v umývačke riadu. Môžete ich umyť aj horúcou vodou, prostriedkom na umývanie riadu a jemnou špongiou (pozri časť „Tabuľka čistenia“).

Tip

- Ak sa na panvicu, dvojúrovňový stojan alebo košík prichytili zvyšky jedla, môžete ich na 10 až 15 minút namočiť do horúcej vody s prostriedkom na umývanie riadu. Zvyšky jedla sa odmočia a tak sa jednoduchšie odstránia. Používajte prostriedok na umývanie riadu, ktorý rozpúšťa olej a masť. Ak sa na panvici alebo na košíku nachádzajú mastné škvrny, ktoré nedokážete odstrániť pomocou horúcej vody a prostriedku na umývanie riadu, použite tekutý odmasťovač.
- V prípade potreby možno zvyšky jedla prilepené na ohrevný článok odstrániť kefkou s jemnými alebo stredne tvrdými štetinami. Nepoužívajte drôtenú kefku, mohli by ste ňou poškodiť povrchovú vrstvu ohrevného článku.



3 Vnútro zariadenia očistite jemnou špongiou namočenou v horúcej vode.

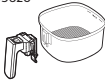
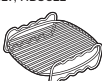
4 Ohrevný článok očistite čistiacou kefkou, aby ste odstránili prípadné zvyšky potravín.

5 Utrite zariadenie zvonka vlhkou handričkou.



6 Očistite zariadenie zvnútra vlhkou handričkou.

Tabuľka s pokynmi na čistenie

			
HD9622/45, HD9621/45 	✓	✓	✓
HD9627, HD9623 HD9622, HD9621 	✓	✓	✗
HD9620 	✓	✓	✗
	✓	✓	✗
HD9627, HD9623 	✓	✓	✗
HD9627, HD9622 	✓	✗	✓

Pomôcky na uskladnenie

- 1** Odpojte zariadenie a nechajte ho vychladnúť.
- 2** Pred odložením sa presvedčte, či sú všetky časti čisté a suché.
- 3** Naviňte sieťový kábel na konzolu na uloženie kábla.



Poznámka

- Pri prenášaní vždy držte teplovzdušnú fritézu Airfryer vodorovne. Zároveň pridržujte priečinok v prednej časti zariadenia, inak by mohol v prípade neúmyselného naklonenia zariadenia vypadnúť. Priečinok by sa tak mohol poškodiť.
- Vždy sa uistite, že odnímateľné časti teplovzdušnej fritézy Airfryer ako napr. rúčka EasyClick, odnímateľné sieťové dno a pod. sú pred prenášaním a/alebo odložením zaistené.

Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).
- Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Riešenie problémov

Táto kapitola uvádza najbežnejšie problémy, s ktorými by ste sa pri používaní spotrebiča mohli stretnúť. Ak neviete problém vyriešiť na základe nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**, kde nájdete zoznam často kladených otázok, prípadne kontaktujte stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Vonkajšie časti zariadenia sa počas používania zohrievajú.	Teplo z vnútorných častí zahrieva vonkajšie steny.	Ide o bežný jav. Všetky rúčky a gombíky, ktorých sa počas používania musíte dotýkať, zostávajú dostatočne chladné.
		Panvica, košík, dvojúrovňový stojan, nepriľnavá grilovacia panvica a vnútorné časti zariadenia sa po zapnutí zariadenia vždy zahrejú, aby sa zabezpečila správna príprava potravín. Tieto časti sú vždy príliš horúce na dotyk.
		Ak zariadenie ponecháte zapnuté dlhšiu dobu, niektoré jeho časti môžu byť príliš horúce na dotyk. Tieto časti sú na zariadení označené touto ikonou:  Ak viete o týchto horúcich oblastiach a nedotýkate sa ich, používanie zariadenia je úplne bezpečné.
Domáce hranolčeky sa nepodarili podľa očakávaní.	Nepoužili ste správny typ zemiakov.	Ak chcete dosiahnuť najlepšie možné výsledky, použite čerstvé, mierne sypké zemiaky. Ak potrebujete zemiaky uskladniť, neodkladajte ich do studeného prostredia (napr. do chladničky). Použite zemiaky, ktoré sú na obale označené ako vhodné na smaženie.
	V košíku je príliš veľa surovín.	Postupujte podľa pokynov na prípravu domácich hranolčekov v tejto príručke (prečítajte si časť „Tabuľka jedál“ alebo si prevezmite bezplatnú aplikáciu Airfryer).
	Určité druhy surovín je potrebné v polovici doby prípravy jedla potrasením premiešať.	Postupujte podľa pokynov na prípravu domácich hranolčekov v tejto príručke (prečítajte si časť „Tabuľka jedál“ alebo si prevezmite bezplatnú aplikáciu Airfryer).

Problém	Možná příčina	Riešenie
Teplovzdušná fritéza Airfryer sa nedá zapnúť	Zariadenie nie je zapojené do siete.	Po zapnutí zariadenia počuť zvuk ventilátora. Ak tento zvuk nepočujete, skontrolujte, či je zástrčka správne zapojená do elektrickej zásuvky.
	Časovač ste nastavili na menej ako 5 minút.	Nastavte časovač na 5 alebo viac minút.
	K jednej zásuvke je pripojených viac zariadení.	Vyskúšajte inú zásuvku a skontrolujte poistky. Prikon teplovzdušnej fritézy Airfryer je 1 425 W.
Na vnútorných častiach teplovzdušnej fritézy Airfryer sa miestami odlupuje povrch.	Vo vnútri panvice alebo teplovzdušnej fritézy Airfryer sa v dôsledku neúmyselného kontaktu s povrchovou vrstvou alebo v dôsledku jej poškriabania (napr. pri čistení drsnými čistiacimi pomôckami alebo pri vkladaní košíka) môžu objaviť malé miesta s odlúpeným povrchom.	Poškodeniu môžete predchádzať správnym vkladáním košíka do panvice. Ak košík vkladáte pod uhlom, jeho bočná strana môže naraziť na stenu panvice a spôsobiť odlúpenie malých kúskov povrchovej vrstvy. Ak sa tak stane, nemusíte sa obávať. Všetky materiály sú z hladiska kontaktu s potravinami bezpečné a takého poškodenie nepredstavuje žiadne riziko.
Zo zariadenia vychádza biely dym.	Pripravujete masné suroviny.	Olej alebo vytopený tuk v panvici môže spôsobovať biely dym a panvica sa môže zahriať viac ako obvykle. Môžete opatrne vyliať nadbytočný olej alebo tuk z panvice a následne pokračovať v príprave. Okrem toho môžete na košík nasadiť veko proti prskaniu.
	Panvica stále obsahuje zvyšky masnoty z predchádzajúceho použitia.	Biely dym spôsobujú masné usadeniny, ktoré sa zahrievajú v panvici. Po každom použití panvicu dôkladne umyte.
	Marináda, tekuté prísady alebo šťava z mäsa prskajú pri kontakte s vytopeným tukom alebo s masnotou.	Na košík nasadte veko proti prskaniu.
	Strúhanka alebo cestíčko sa dostatočne neprichytili na potraviny.	Tvorbu bieleho dymu môžu spôsobovať drobné kúsky strúhanky cirkulujúce vo vzduchu. Potraviny dôkladne obalte, aby strúhanka alebo cestíčko neodpadávali.

KAZALO VSEBINE

Pomembno	143
Elektromagnetna polja (EMF)	145
Uvod	146
Splošni opis	146
Pred prvo uporabo	148
Priprava pred uporabo	148
Namestitev snemljivega mrežastega dna (samo HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)	148
Namestitev ročaja EasyClick	149
Preglednica s hrano	150
Uporaba aparata	151
Cvrtje z vročim zrakom	151
Priprava domačega krompirčka	154
Uporaba dvoslojne rešetke (samo HD9627, HD9622)	155
Uporaba posode za žar s prevleko proti sprijemanju (samo HD9627, HD9623)	156
Uporaba pokrova proti brizganju (samo HD9622/45, HD9621/45)	156
Čiščenje	157
Preglednica za čiščenje	158
Shranjevanje	159
Recikliranje	159
Garancija in podpora	159
Odpravljanje težav	160

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Sestavine za cvrtje vedno položite v košaro, da ne pridejo v stik z grelnimi elementi.
- Med delovanjem aparata ne pokrivajte odprtih za dovod in odvod zraka.
- Posode ne napolnite z oljem, ker to lahko povzroči nevarnost požara.
- Aparata ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne spirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtič, napajalni kabel ali sam aparat.
- Poškodovani napajalni kabel sme zamenjati samo podjetje Philips, pooblaščen servis Philips ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci lahko aparat čistijo in vzdržujejo, samo če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Aparat in kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
- Napajalnega kabla ne hranite v bližini vročih površin.



- Aparat priključite samo v ozemljeno stensko vtičnico. Vtikač mora biti pravilno vstavljen v stensko vtičnico.
- Aparat postavite in uporabljajte na suhi, trdni in ravni podlagi.
- Tega aparata ni mogoče upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Aparata ne postavljajte ob steno ali ob druge aparate. Za aparatom, ob straneh in nad njim naj bo vsaj 10 cm prostora. Na aparat ne postavljajte predmetov.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v uporabniškem priročniku.
- Med cvrtjem z vročim zrakom se skozi odprtine za odvod zraka odvaja vroča para. Pazite, da se z rokami in obrazom preveč ne približate pari in odprtinam za odvod zraka. Na vročo paro in zrak bodite pozorni, ko odstranite posodo iz aparata.
- Dostopne površine med delovanjem lahko postanejo vroče.
- Nastavki cvrtnika Airfryer sem med uporabo v cvrtniku Airfryer segrejejo. Bodite previdni, ko jih primete.

Pozor

- Aparat je namenjen izključno običajni uporabi v gospodinjstvu. Ni namenjen uporabi v okoljih, kot so čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah, farmah in drugih delovnih okoljih. Namenjen ni niti za uporabo s strani gostov v hotelih, motelih, gostiščih in drugih namestitvenih objektih.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Aparata ne poskušajte popravljati sami, saj boste s tem razveljavili garancijo.
- Košara in posoda za žar s prevleko proti sprijemanju (samo HD9627, HD9623)

naj se ohladita, preden zamenjate ali odstranite ročaj EasyClick.

- Aparat je namenjen uporabi pri temperaturi okolja med 5 °C in 40 °C.
- Po uporabi aparata vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Počakajte približno 30 minut, da se aparat ohladi, preden ga primete ali očistite.
- Ne prenapolnite košare. Košare ne polnite prek oznake MAX.
- Sestavine, pripravljene v tem aparatu, morajo biti zlatorumene in ne temne ali rjave. Odstranite zažgane ostanke. Surovega krompirja ne cvrite pri temperaturi nad 180 °C (da zmanjšate nastajanje akrilamidov).
- Ko ste posodo s košaro odstranili iz aparata, jo postavite na primerno podlago in počakajte vsaj 30 sekund, preden košaro odstranite iz posode.
- Bodite previdni pri čiščenju zgornjega dela kuhalne komore: vroč grelni element, robovi kovinskih delov.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem uporabniškem priročniku, in uporabljajte samo originalno dodatno opremo.
- Raven hrupa: $L_c \leq 65 \text{ dB(A)}$.

Elektromagnetna polja (EMF)

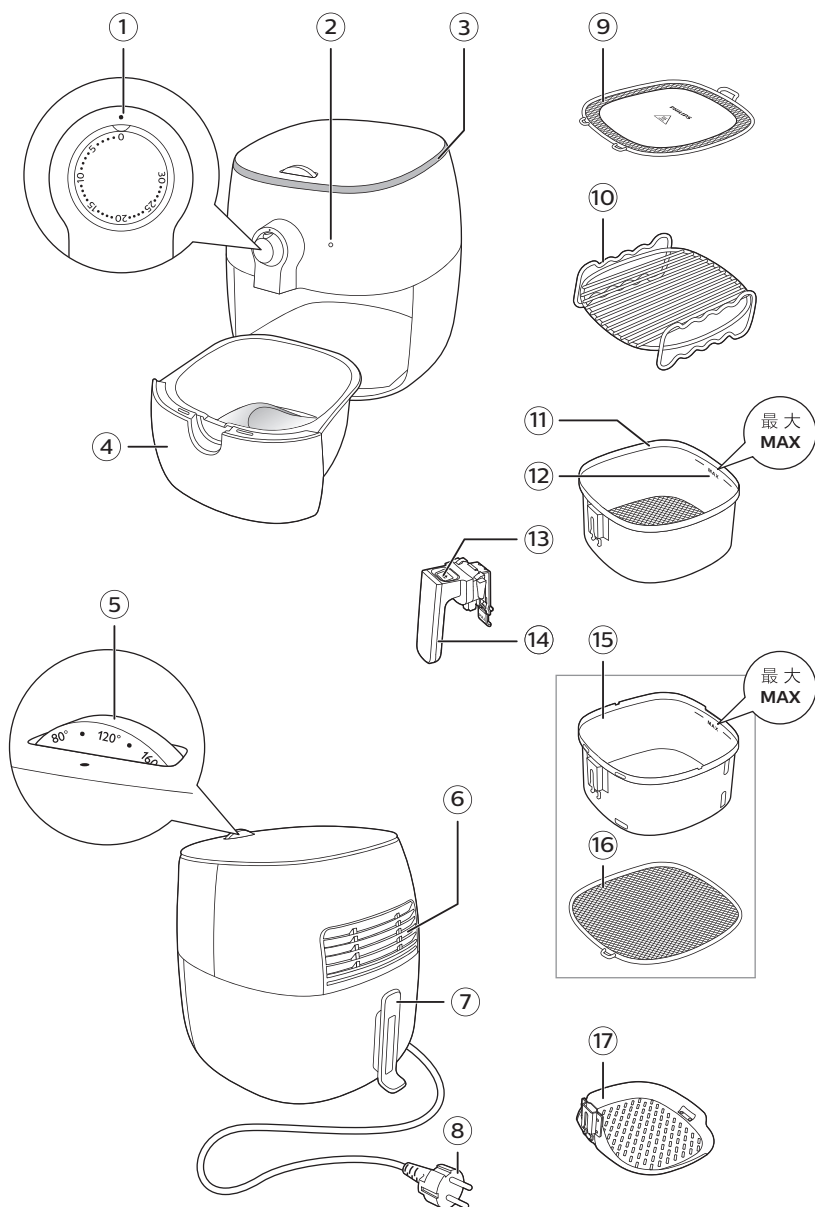
Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede elektromagnetnih polj.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **www.philips.com/welcome**. Novi cvrtnik Airfryer vam omogoča pripravo najljubših sestavin in prigrizkov na bolj zdrav način. Cvrtnik Airfryer z vročim zrakom v kombinaciji s hitrim kroženjem zraka (tehnologija TurboStar rapid air) in zgornjim žarom omogoča pripravo različnih okusnih jedi na zdrav, hiter in preprost način. Sestavine segreva z vseh strani hkrati, pri večini sestavin pa sploh ni treba dodati olja. Po navdih, recepte in informacije o cvrtniku Airfryer pojdite na spletno stran **www.philips.com/kitchen** ali pa prenesite brezplačno aplikacijo Airfryer za IOS® ali Android™.

Splošni opis

- 1 Časovnik/gumb za vklop
- 2 Indikator segrevanja
- 3 Dovod zraka
- 4 Posoda
- 5 Gumb za uravnavanje temperature
- 6 Odvod zraka
- 7 Shranjevanje kabla z navijanjem
- 8 Napajalni kabel
- 9 Pokrov proti brizganju (samo HD9622/45, HD9621/45)
- 10 Dvoslojna rešetka (samo HD9627, HD9622)
- 11 Košara s fiksnim mrežastim dnom (samo HD9620)
- 12 Oznaka MAX
- 13 Gumb za sprostitvev košare
- 14 Ročaj EasyClick
- 15 Košara s snemljivim mrežastim dnom (samo HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 16 Snemljivo mrežasto dno (samo HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)
- 17 Posoda za žar s prevleko proti sprijemanju (samo HD9627, HD9623)

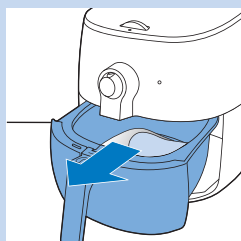


Pred prvo uporabo

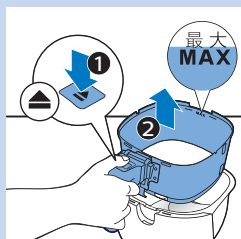
- 1** Odstranite vso embalažo.
- 2** Z aparata odstranite vse nalepke in etikete.
- 3** Pred prvo uporabo temeljito očistite aparat, kot je opisano v tabeli za čiščenje.

Priprava pred uporabo

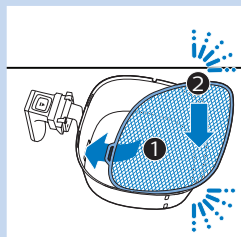
Namestitev snemljivega mrežastega dna (samo HD9627, HD9623, HD9622, HD9621)



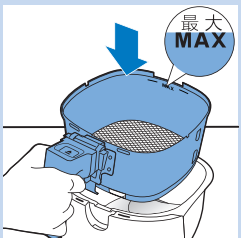
- 1** Posodo odstranite iz aparata.



- 2** Posodo s košaro postavite na primerno podlago, pritisnite gumb za sprostitve košare in dvignite košaro iz posode.



- 3** Kavelj mrežastega dna vstavite v režo na spodnji desni strani košare. Mrežasto dno potisnite navzdol, dokler se ne zaskoči na mesto ("klikne" na obeh straneh).

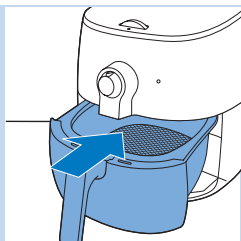


- 4** Košaro položite nazaj v posodo.



Note

- Posodo uporabljajte samo, če je v njej košara.



- 5 Posodo potisnite nazaj v aparat.

Namestitev ročaja EasyClick



Opozorilo

- Vedno se prepričajte, da sta se košara in ročaj ohladila, preden pritrdite ali snamete ročaj EasyClick.



Note

- Ročaj EasyClick je združljiv tudi s posodo za žar s prevleko proti sprijemanju (samo HD9627/HD9623). Pomaga vam poenostaviti čiščenje in shranjevanje aparata.

Pritrditev ročaja EasyClick:

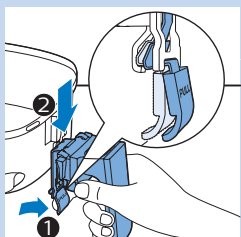
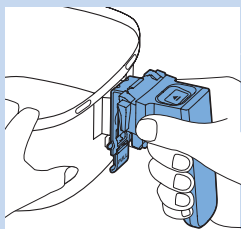
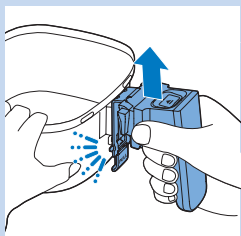
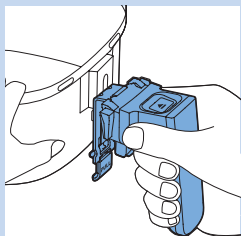
- 1 Košaro držite z eno roko in ročaj z drugo roko.

- 2 Ročaj potisnite v odprtino na košari s spodnje strani, dokler se na zaskoči v svoj položaj ("klik").

Snemanje ročaja EasyClick:

- 1 Košaro držite z eno roko in ročaj z drugo roko.

- 2 Nežno povlecite s prstom na rdečem jeziku za sprostitev, medtem ko povlečete ročaj navzdol.



Preglednica s hrano

S spodnjo tabelo si lahko pomagata pri izbiri osnovnih nastavitev za vrsto hrane, ki jo želite pripraviti.

Note

- Te nastavitve so samo predlogi. Ker imajo sestavine različen izvor, velikost, obliko in znamko, ne moremo zagotoviti najboljših nastavitev za določene sestavine.

Sestavine	Najm.–najv. količina (v gramih)	Čas (v minutah)	Temperatura (°C)	Pretresi/ obrni	Dodatne informacije
Zamrznjen krompirček	200–800	11–25	180	Pretresite	
Doma pečen krompirček (debeline 1/2 cm/1/4 palca)	200–800	12–25	180	Pretresite	Namakajte 30 minut v vodi, posušite in nato dodajte 1/2 žlice olja.
Krompir v kosih	200–800	15–27	180	Pretresite	Namakajte 30 minut v vodi, posušite in nato dodajte 1/2 žlice olja.
Zamrznjeni prigrizki (npr. spomladanski zavitki, piščančji kroketi)	100–400	6–10	200	Obrnite ali napol pretresite	Čase kuhanja si oglejte v navodilih na embalaži prigrizkov. Polovico časa v primerjavi s pečico.
Svinjski kotlet	100–500	8–14	200		
Hamburger	100–500	7–14	160		
Klobase	100–500	3–15	160		
Piščančja bedra	100–500	15–22	180		
Piščančje prsi	100–500	10–15	180		
Pita	300	20–25	160		Uporabite pladenj za peko ali pladenj za pečico.
Mafini	80–300	8–13	180		Uporabite toplotno odporne silikonske modelčke za mafine.

Sestavine	Najm.– najv. količina (v gramih)	Čas (v minutah)	Temperatura (°C)	Pretresi/ obrni	Dodatne informacije
Torta	200–400	15–25	160		Uporabite pekač za torto.
Mešana zelenjava	100–500	8–12	180		
Predpripravljen kruhek/rogljički	50–200	3–6	200		
Sveži rogljički/ kruh	100–500	12–25	180		
Ribe	150–400	10–18	200		
Školjke	100–400	7–15	180		
Paniran piščanec	100–300	8–15	180		Drobtinam dodajte olje.

Uporaba aparata

Cvrtje z vročim zrakom



Pozor

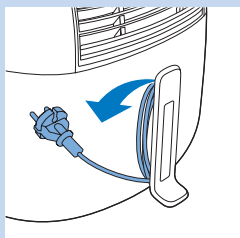
- To je cvrtnik Airfryer, ki uporablja vroč zrak. Posode ne napolnite z oljem ali mastjo za cvrtje.
- Ne dotikajte se vročih površin. Uporabljajte ročaje ali gumbе. Posodo držite samo za ročaj košare.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.
- Pri prvi uporabi se lahko iz aparata malo pokadi. To je običajno.
- Predgrevanje aparata ni potrebno.

- 1 Aparat postavite na stabilno, vodoravno, ravno in na vročino odporno površino.

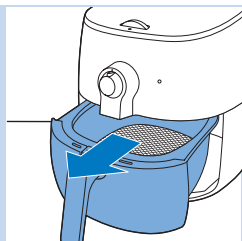


Note

- Na aparat ali zraven njega ne postavljajte predmetov. To lahko ovira pretok zraka in vpliva na rezultate cvrtja.



- 2 Odvijte shranjen napajalni kabel.
- 3 Vtič vtaknite v stensko vtičnico.



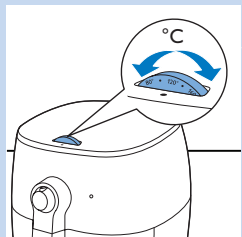
4 Posodo odstranite iz aparata.



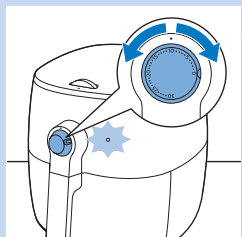
5 Sestavine položite v košaro.

Note

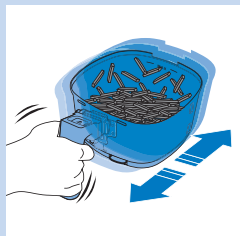
- Cvrtnik Airfryer lahko pripravi pestro izbiro sestavin. Ustrezne količine in približne čase kuhanja poiščite v "Preglednici s hrano".
- Ne prekoračite količin, navedenih v "Preglednici s hrano", in ne polnite košare prek oznake "MAX", saj lahko poslabšate kakovost pripravljene hrane.
- Če hkrati želite pripraviti več različnih sestavin, pred pripravo preverite čas kuhanja za različne sestavine. Domači krompirček in piščančja bedra lahko na primer pripravite istočasno, ker so nastavitve za ti sestavini enake.



6 Če košaro ali posodo za žar s prevleko proti sprijemanju (samo HD9627, HD9623) položite nazaj v posodo, potisnite posodo nazaj v aparat. Temperaturni regulator nastavite na ustrezno temperaturo.



7 Aparat vklopite tako, da gumb obrnete na ustrezen čas kuhanja .

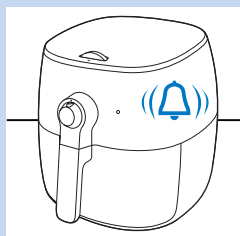


Note

- Zasveti indikator segrevanja. Indikator med segrevanjem občasno zasveti. To pomeni, da se aparat segreva na ustrezno temperaturo.
- Na zaslonu se začne odštrevati nastavljeni čas kuhanja.
- Nekatero sestavino je treba pretresti ali obrniti na polovici časa kuhanja (glejte "Preglednico s hrano"). Če želite pretresti sestavino, odstranite posodo iz aparata in jo pretresite nad koritom. Nato potisnite posodo nazaj v aparat. Če želite zmanjšati težo, lahko odstranite tudi košaro iz posode.
- Med tresenjem ne pritiskajte gumba za sprostitvev košare.

Nasvet

- Če nastavite polovičen čas kuhanja, je čas, da pretresete ali obrnete sestavino, ko se oglasi časovnik. Ponastavite časovnik na preostali čas kuhanja.



- 8** Ko časovnik zazvoni, je nastavljeni čas kuhanja potekel. Aparat lahko izklopite tudi ročno. To naredite tako, da gumb za vklop obrnete v položaj 0 (v levo); to gre malce težje kot obračanje gumba v desno.

Note

- Odvečno olje iz sestavin se nabira na dnu posode.
- Če pripravljate več porcij mastnih sestavin (na primer piščančja bedra, klobase ali hamburgerji), previdno odlijte presežek olja ali raztopljeno maščobo iz posode po vsaki porciji ali pred tresenjem oziroma zamenjavo košare v posodi.

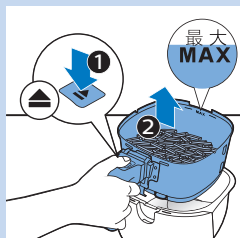


- 9** Odstranite posodo iz aparata in jo položite na vročino odporno površino.

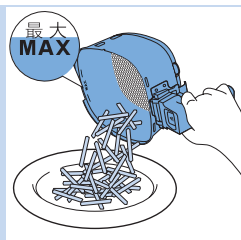
- 10** Preverite, ali so sestavine pripravljene.

Note

- Če sestavine še niso pripravljene, posodo vstavite nazaj v aparat in časovnik nastavite na nekaj dodatnih minut.
- Po cvrtju z vročim zrakom so posoda, košara, dodatki, ohišje in sestavine vroči. Para lahko uhaja iz posode, odvisno od vrste sestavin v košari.



- 11** Pritisnite gumb za sprostitvev košare in košaro dvignite iz posode.



12 Košaro izpraznite v skledo ali na krožnik. Košaro s sestavinami vedno odstranite iz posode, saj se lahko na dnu posode nabere vroče olje ali raztopljena maščoba.



Note

- Ko želite odstraniti večje ali krhke sestavine, jih s prijemalkami dvignite iz košare.

Priprava domačega krompirčka

Za pripravo odličnega domačega krompirčka v cvrtniku Airfryer:

- Izberite vrsto krompirja, ki je primerna za prečen krompirček, na primer svež, rahlo mokast krompir.
- Za enakomeren rezultat je najbolje cvreti krompir z vročim zrakom v porcijah do 500 gramov. Večji krompirčki bodo manj hrustljavi od manjših.
- Dvakrat ali trikrat pretresite košaro med cvrtjem z vročim zrakom.

- 1** Olupite krompir in ga narežite na paličice (debeline 1/2 cm/1/4 palca).
- 2** Krompirjeve paličice vsaj 30 minut namakajte v skledi z vodo.
- 3** Izpraznite skledo in osušite krompirjeve paličice s krpo ali papirnato brisačo.
- 4** V skledo dodajte polovico žlice olja, vanjo položite paličice in mešajte, dokler niso vse paličice prekrte z oljem.
- 5** S prsti ali kuhinjskim priborom paličice vzemite iz sklede, da odvečno olje ostane v posodi.



Note

- Posode ne nagibajte, če želite v košaro hkrati dati vse paličice, da odvečno olje ne bo končalo v posodi.

- 6** Paličice položite v košaro.
- 7** Cvrte krompirjeve paličice in na polovici postopka cvrtja z vročim zrakom pretresite košaro. Če pripravljate več kot 400 g krompirčka, košaro pretresite dvakrat ali trikrat.



Note

- Ustrezne količine in čase kuhanja poiščite v "Preglednici s hrano".

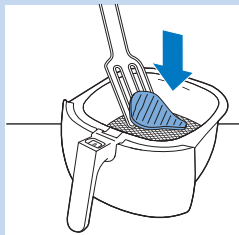
Uporaba dvoslojne rešetke (samo HD9627, HD9622)

Z dvoslojno rešetko optimalno izkoristite površino za kuhanje.



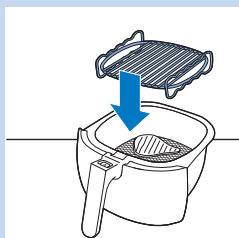
Note

- Če želite hkrati pripraviti več različnih sestavin, naj bosta temperatura in čas kuhanja enaka za vse sestavine.
- Meso naj bo vedno pod zelenjavo, da se izognete kontaminaciji hrane in pretoku sokov iz mesa ali delno pripravljene hrane.

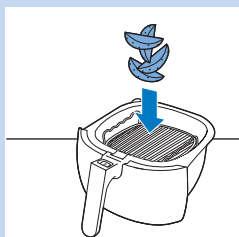


1 Sledite korakom od 1 do 4 v razdelku "Cvrtje z zrakom".

2 Polovico sestavin položite v košaro.



3 Dvoslojno rešetko položite v košaro.



4 Drugo polovico sestavin položite na dvoslojno rešetko.

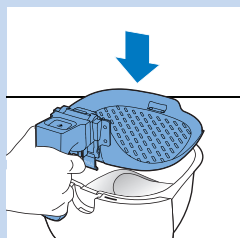
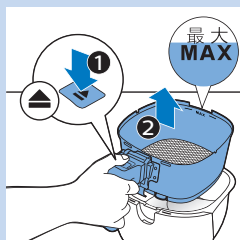
5 Sledite korakom od 6 do 12 v razdelku "Cvrtje z zrakom".



Opozorilo

- Dvoslojna rešetka se med uporabo zelo segreje. Pri odstranjevanju dvoslojne rešetke iz košare uporabite prijemalko.

Uporaba posode za žar s prevleko proti sprijemanju (samo HD9627, HD9623)



- 1** Sledite korakom od 1 do 3 v razdelku "Cvrtje z zrakom".
- 2** Pritisnite gumb za sprostitvev košare in košaro dvignite iz posode.
- 3** Ročaj EasyClick pritrdite na posodo za žar s prevleko proti sprijemanju (glejte "Namestitev ročaja EasyClick").
- 4** Posodo za žar s prevleko proti sprijemanju položite v posodo.
- 5** Sestavine položite v posodo za žar s prevleko proti sprijemanju.
- 6** Sledite korakom od 6 do 12 v razdelku "Cvrtje z zrakom".

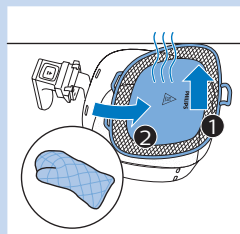
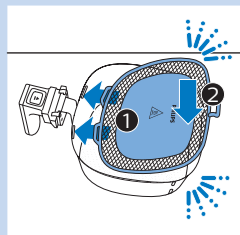
Uporaba pokrova proti brizganju (samo HD9622/45, HD9621/45)

Če pripravljate lahke sestavine, da ostanejo v košari, masne sestavine ali če želite upočasniti rjavenje, uporabite pokrov proti brizganju.



Note

- Če uporabljate pokrov proti brizganju, bo morda trajalo dlje, če želite doseči enako raven porjavelosti.



- 1** Sledite korakom od 1 do 5 v razdelku "Cvrtje z zrakom".
- 2** Pokrov držite tako, da je zgornja stran obrnjena proti vam. Kljukici na pokrovu vstavite v reži na sprednji strani košare. Pokrov potisnite navzdol, dokler se ne zaskoči na mesto ("klikne" na obeh straneh).
- 3** Sledite korakom od 6 do 9 v razdelku "Cvrtje z zrakom".
- 4** Previdno odstranite pokrov proti brizganju.

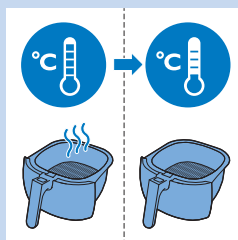


Opozorilo

- Pokrov proti brizganju je zelo vroč. Ko ga odstranite, uporabite prijemalke.

- 5** Sledite korakom od 10 do 12 v razdelku "Cvrtje z zrakom".

Čiščenje



Opozorilo

- Pred čiščenjem, počakajte, da se košara, posoda, dodatki in notranjost aparata povsem ohladijo.
- Posoda, košara in notranjost aparata imajo premaz proti sprijemanju. Ne uporabljajte kovinskega ali hrapavega kuhinjskega pribora, saj lahko poškodujete premaz proti sprijemanju.

Po vsaki uporabi aparat očistite. Po vsaki uporabi odstranite olje in maščobo z dna posode, da preprečite nastajanje dima.

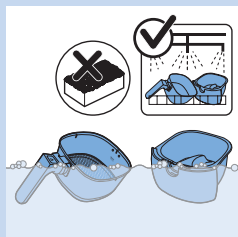
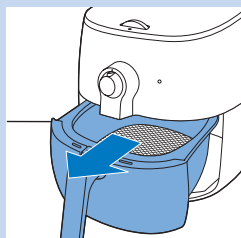


1 Gumb časovnika obrnite v položaj 0, iztaknite vtič iz stenske vtičnice in počakajte 10 minut, da se aparat ohladi.



Nasvet

- Odstranite posodo in košaro, da se cvrtnik Airfryer hitreje ohladi.

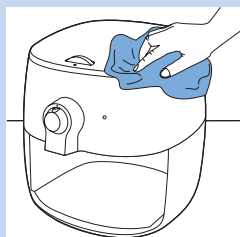


2 Posodo, košaro, posodo za žar s prevleko proti sprijemanju in pokrov proti brizganju operite v pomivalnem stroju. Lahko jih operete tudi z vročo vodo, detergentom za pranje posode in mehko gobico (glejte "tabelo za čiščenje").



Nasvet

- Če se ostanki hrane sprimejo s posodo, dvoslojno rešetko ali košaro, jih za 10–15 minut namočite v vroči vodi z detergentom za pranje posode. Po namakanju je ostanke hrane lažje odstraniti. Uporabite detergent za pranje posode, saj raztopi olje in maščobo. Če so na posodi ali košari mastni madeži, ki jih niste uspeli odstraniti z vročo vodo in detergentom za pranje posode, uporabite razmaščevalec v tekoči obliki.
- Če je treba, lahko ostanke hrane na grelnem elementu odstranite s ščetko z mehкими ali srednje trdimi ščetinami. Ne uporabite žične ščetke ali ščetke s trdimi ščetinami, saj lahko poškodujete premaz grelnega elementa.



- 3** Notranjost aparata očistite z vročo vodo in gladko gobico.
- 4** Grelni element očistite s čistilno ščetko, da odstranite ostanke hrane.
- 5** Zunanost aparata obrišite z vlažno krpo.

- 6** Notranjost aparata očistite z vlažno krpo.

Preglednica za čiščenje

			
HD9622/45, HD9621/45 	✓	✓	✓
HD9627, HD9623 HD9622, HD9621 	✓	✓	✗
HD9620 	✓	✓	✗
	✓	✓	✗
HD9627, HD9623 	✓	✓	✗
HD9627, HD9622 	✓	✗	✓

Shranjevanje

- 1** Aparat izključite z napajanja in počakajte, da se ohladi.
- 2** Vsi deli morajo biti čisti in suhi.
- 3** Navijte napajalni kabel.

Note

- Med prenašanjem vedno držite cvrtnik Airfryer vodoravno. Držati morate tudi predal na sprednji strani aparata, saj lahko zdrsne iz aparata, če aparat nagnete. Predal se lahko poškoduje.
- Pred prenašanjem in/ali hrambo vedno zagotovite, da so snemljivi deli cvrtnika Airfryer, kot so ročaj EasyClick, snemljiva spodnja mrežica itd., pritrjeni.

Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani www.philips.com/support poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Zunanost aparata se med uporabo zelo segreje.	Notranja vročina segreje zunanje stene.	To je običajno. Vsi ročaji in gumbi, ki se jih morate med uporabo dotikati, ostanejo dovolj hladni.
		Posoda, košara, dvoslojna rešetka, posoda za žar s prevleko proti sprijemanju in notranost aparata se ob vklopu aparata vedno segrejejo, kar zagotavlja, da je hrana ustrezno pripravljena. Ti deli so prevroči, zato se jih ne dotikajte.
		Če pustite aparat dolgo vklopljen, bo na določenih mestih prevroč za dotik. Ta mesta so na aparatu označena z ikono:  Če poznate vroča mesta in se jih ne dotikate, je aparat popolnoma varen za uporabo.
Moj domači krompirček ni takšen, kot sem pričakoval.	Niste uporabili prave vrste krompirja.	Za najboljše rezultate uporabite svež, rahlo mokast krompir. Krompirja ne hranite v hladnem okolju, kot je hladilnik. Izberite krompir, na embalaži katerega je označeno, da je primeren za cvrtje.
	Količina sestavin v košari je prevelika.	Sledite navodilom za pripravo domačega krompirčka v tem uporabniškem priročniku (glejte "Preglednico s hrano" ali prenesite brezplačno aplikacijo Airfryer).
	Določene sestavine morate med kuhanjem pretresti.	Sledite navodilom za pripravo domačega krompirčka v tem uporabniškem priročniku (glejte "Preglednico s hrano" ali prenesite brezplačno aplikacijo Airfryer).
Cvrtnik Airfryer se ne vklopi.	Aparat ni priključen na električno omrežje.	Ob vklopu aparata slišite zvok delujočega ventilatorja. Če ne slišite tega zvoka, preverite, ali je vtič pravilno vstavljen v stensko vtičnico.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Na časovniku ste nastavili manj kot 5 minut.	Nastavite vsaj 5 minut.
	Na vtičnico je priključenih več aparatov.	Poskusite drugo vtičnico in preverite varovalke. Izhodna moč cvrtnika Airfryer je 1425 W.
V notranjosti mojega cvrtnika Airfryer so znaki odstopanja premaza.	V posodi cvrtnika Airfryer se lahko zaradi nenamernega dotikanja ali praskanja premaza (med čiščenjem z grobim priborom in/ali med vstavljanjem košare) pojavijo manjše lise.	Škodo lahko preprečite tako, da košaro previdno spuščate v posodo. Če vstavite košaro pod kotom, lahko z robovi zadene ob steno posode in poškoduje premaz. V tem primeru morate vedeti, da to ni škodljivo, saj so vsi uporabljeni materiali varni za živila.
Aparat oddaja bel dim.	Pripravljate mastne sestavine.	Olje ali raztopljena maščoba v posodi lahko povzroči bel dim in posoda se lahko bolj segreje kot običajno. Odvečno olje ali maščobo lahko previdno odlijete iz posode in nato nadaljujete s pripravo hrane. Na košaro lahko namestite tudi pokrov proti brizganju.
	V posodi so še ostanki masti iz prejšnje uporabe.	Bel dim povzročajo ostanki masti, ki se segrevajo v njej. Po vsaki uporabi temeljito očistite posodo in košaro.
	Marinada, tekočina ali sokovi iz mesa škropijo po raztopljeni maščobi ali masti.	Na košaro namestite pokrov proti brizganju.
	Drobtine ali premaz se niso ustrezno prijeli hrane.	Drobci drobtin v zraku lahko povzročijo bel dim. Pritisnite drobtine ali premaz ob hrano, da se je zagotovo oprimejo.

